Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

1968 JEFFERSON HALL LOUNGE

Vụ Tiệp-khiến phe chủ hòa Mỹ co vòi, giúp Humphrey hạ Mc Carthy, rồi để cho Nixon thắng

UB QUÂN LỰC HẠ VIỆN MỸ GỢI Ý OANH KÍCH LẠI BV

EAST WEST CENTER LIBRARY

Năm Thứ 5 ★ Số 1.349 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BẢY 24-8-1968 (Ngày 1 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Bảy 24-8-68 cũng để ngày Thứ Bảy 24.8-68, chớ không để sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✶ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✶ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ❀ TỪ-CHUNG

☆ MỸ CỐ GIỮ CHO HỘI ĐÀM BA LÊ KHÔNG BỊ ẢNH HƯỞNG

※ Hội viên Varsovie có thể bị Mỹ trừng phạt không bằng quân sự

HOA THỊNH ĐỐN, 22-8 (AFP) — Hôm thứ năm, Ngoại trưởng Rusk tuyên bố rằng sự can thiệp của Nga vào Tiệp gây thiệt hại cho sự xích lại gần nhau giữa Đông và Tây, đồng thời có thể ảnh hưởng đến việc Thượng nghị viện Mỹ chấp thuận hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử.
Ông Rusk nói như trên sau phiên họp nội các dành thảo luận về vấn đề Tiệp và VN.

Ông nói ông rất khích lệ trước phản ứng của công luận thế giới, kể cả của «những phần tử quan trọng trong thế giới cộng sản», đối với sự xâm lăng Tiệp.

Ông hy vọng quân đội chiếm đóng sẽ rút lui ngay và không dùng biện pháp bức bách nào đối với dân Tiệp.

Ông Rusk tái kêu gọi sự gia tăng áp lực của công luận thế giới, nhấn mạnh «đang còn có một tiếng nói chính thức của Tiệp, có thể được nghe theo».

Ông Rusk cũng bác bỏ luận cứ theo đó Hoakỳ, đứng về mặt tinh thần, không có quyền chống đối sự can thiệp của Nga về vấn đề VN.

Ông bảo «có sự khác biệt lớn lao» giữa tình hình Tiệp và VN, nơi đây Hoa kỳ tìm cách giúp một nước nhỏ tự vệ, trong khi sự xâm lăng Tiệp là «một mưu toan ngăn cấm một nước nhỏ được có một chính phủ do họ lựa chọn và tự giải quyết các vấn đề nội bộ của mình».

Biện pháp trừng phạt

HOA THỊNH ĐỐN 22-8 (Reuter) — Trưa nay, TT Johnson đã triệu tập phiên họp nội các để nghiên cứu cuộc khủng hoảng Tiệp, nhưng người ta không chờ thấy một lời tuyên bố đặc biệt nào.

Nguồn tin bộ ngoại giao Hoakỳ nói hẳn không có vấn đề can thiệp quân sự của Hoakỳ vào vụ Tiệp khắc, và người Nga hiểu rõ điều ấy.

Ngoài việc LHQ lên án sự can thiệp ở Tiệp, các giới chính thức Hoa kỳ đang nghiên cứu những biện pháp trừng phạt khác đối với các quốc gia hội viên hiệp ước Vác Xô Vi.

Một trong những biện pháp ấy có thể là bãi bỏ qui chế đặc ân đối với Balan trong các mối giao thương với Hoa kỳ.

Trong bản phân tích về sự can thiệp của Nga ở Tiệp, các chuyên gia bộ ngoại giao đưa ra những giả thuyết như sau:

— Nga quyết định hành động vì ngại phong trào tự do hóa ở Tiệp sẽ lan tràn trong khối CS.
— Nga xâm lăng Tiệp sau khi lãnh tụ CS Đông Đức cảnh cáo
— Còn quá sớm để nói phong trào tự do ở Tiệp đã bị vùi dập.
— Không có sự liên hệ cơ cấu nào giữa cuộc khủng hoảng Tiệp và cuộc tiếp xúc sơ bộ Mỹ BV về VN.

Sự bùng nổ vụ khủng hoảng Tiệp sẽ ảnh hưởng đến sân khấu chính trị quốc nội và giảm thiểu lời kêu gọi của nhóm bồ câu.

Hết đòi rút quân khỏi Âu Châu

HOA THỊNH ĐỐN.22-8(AP): Hôm thứ năm, lãnh tụ khối đa số TNS Mansfield tuyên bố rằng trước việc xâm lăng Tiệp, ông bỏ rơi những cố gắng đòi chính phủ Hoa kỳ giảm bớt quân lực ở Âu Châu vào lúc này.

Ông bảo «... sự xâm lăng Tiệp đối với đường như chúng ta chẳng có sự lựa chọn nào khác ngoài việc duy trì vị thế hiện tại của chúng ta ở Âu châu».

Trước đây, ông Mansfield đã bảo trợ cho một quyết nghị đòi rút bớt nhiều quân ở Âu châu.

Chủ hòa thất vọng

LUÂN ĐÔN 22-8 (BBC). — Sự can thiệp của Nga xô vào Tiệp khắc chắc chắn sẽ làm yếu và làm nản lòng những người Mỹ cổ vận động để làm giảm bớt hoặc là chấm dứt các nỗ lực quân sự của Mỹ ở VN. Việc quân đội Nga tiến vào Tiệp đã khiến một nghị sĩ chủ hòa Mỹ thốt lên «như thể là phong trào vận động hòa bình của chúng tôi trở thành vô ích, nó khiến cho hy vọng được đảng Dân Chủ đề cử làm ứng cử viên Tổng thống của TNS McCarthy càng xa vời hơn nữa...»

Cái ảnh hưởng tức thời và biến cố trong 24 giờ vừa qua có thể sẽ đẩy dư luận ở Hoa Kỳ về phía hữu. Nó sẽ khuyến khích thêm cho những người mà khăng khăng là cộng sản là kẻ không thể nào tin được; và cộng sản vẫn chưa hề thay đổi cái thế đứng căn bản của họ đối với tự do và dân chủ mà chỉ có một cách cải lý và dùng sức mạnh. Nay thì những người chủ hòa như các nghị sĩ Mc Carthy, Fulbright và những người khác lại thấy khó khăn hơn nữa trong việc khiến cho người ta tin là cần phải có hòa bình và thỏa hiệp với Cộng sản ở VN hay bất cứ nơi nào khác.

Tất cả mọi sự này dường như ám chỉ là phó tổng thống Humphrey sẽ được đề cử làm ứng cử viên tổng thống tại Chicago tuần sau và ông Nixon được trúng cử tổng thống vào tháng 11.

Cứng lên

HOA THỊNH ĐỐN, 22-8 (AP): Hôm thứ sáu, ủy ban quân lực Hạ nghị viện Hoa Kỳ nói «chúng ta vẫn còn có thể buộc phải hủy bỏ mọi sự hạn chế oanh tạc hiện nay ở BV nếu không đạt được một giải pháp thương trực có thể chấp nhận được cho chiến cuộc VN».

Một bản phúc trình của ủy ban viết «vấn đề tối quan trọng chưa giải quyết được trong chiến cuộc là việc BV tiếp tục nhận viện trợ từ bên ngoài mọi chiến cụ và 1 số lớn viện trợ kinh tế, phần nhiều qua hải cảng Hải phòng».

«Điều này sẽ kéo dài thêm chiến cuộc»

Sau khi nhắc lại các vị chỉ huy quân sự và cố vấn chính trong chiến cuộc đều cho rằng việc phong tỏa hải cảng Hải phòng là «một bước lớn để buộc BV chấm dứt chiến tranh» bản phúc trình nói nếu cố gắng làm cho quân lực VNCH đảm trách sự phòng vệ xứ sở không được thực hiện trong thời gian hợp lý Hoa Kỳ phải quyết định hoặc tiếp tục đường lối hao tổn hiện tại, hoặc rút quân trừ phi HK «quyết định đánh bại BV đến độ họ không những không còn muốn mà không đủ khả năng để tiếp tục cuộc xâm lược».

Địch gia tăng áp lực dù chưa được chính thức coi là khai diễn tổng công kích

Đột kích Đà Nẵng và tỉnh lỵ Quảng Ngãi pháo kích quanh thủ đô và ở Vùng I CT

✱ Ác chiến tiếp diễn trên đường Tây Ninh - Dầu Tiếng đang bị CS chiếm giữ
※ B-52 tung hoành dội bom tới tấp vào các địa điểm Cộng quân tập trung

SAIGON, 23-8: Cộng quân sáng sớm hôm nay đã pháo kích vào sáu địa điểm ở vùng lân cận Saigon, và tiếp tục duy trì áp lực ở những nơi xung yếu khác tại Nam VN.
Một số người cho rằng những cuộc tấn công trong những ngày gần đây là để cổ võ việc mở đầu cuộc tấn công ở tầm mức lớn lao hơn. Nhưng Bộ Tư Lệnh Mỹ vẫn chưa chính thức dùng danh từ tấn công, bằng cách nói chưa có đủ tin tức để xác định phạm vi ý định của địch.

Ngoài vùng Saigon, Cộng quân đã mở những cuộc tấn công lớn vào các vị trí và thị xã ở Vùng I Chiến Thuật.

Sáng sớm hôm nay Cộng quân đã bắn 23 quả súng cối 82 ly vào chi khu Bình Chánh trong tỉnh Giadinh. Chưa rõ số tổn thất về nhân mạng và thiệt hại về vật chất tại đây.

Một thương thuyền của Mỹ, chiếc SS Santa Monica đã bị trúng một trái hỏa tiễn hoặc súng cối vào trước lúc nửa đêm hôm qua ở Cát Lái cách Saigon 10cs. Bốn thương dân đang bốc rỡ hàng hóa bị thương, tàu bị hư hại nhẹ.

Có tin Cộng quân pháo kích vào ba địa điểm khác nữa và một vào căn cứ của Sư đoàn 25 bộ binh Mỹ. Số tổn thất và thiệt hại trong bốn vụ pháo kích này chưa được loan báo.

VC đã rải truyền đơn báo dân chúng ở khu phía bắc ngoại ô Saigon hãy di cư đi nếu không sẽ bị Cộng quân pháo kích.

Đêm qua Hoa kỳ đã cho pháo đài bay B-52 oanh kích các vị trí Cộng quân ở chung quanh Saigon, sau khi Cộng quân pháo kích vào thủ đô sáng sớm hôm qua. 6 phi vụ oanh kích được thực hiện ở Tây Ninh, Bình Dương, Hậu Nghĩa, Long An, một ở Kontum.

Các phi cơ Mỹ đêm qua đã thả trái sáng ở quanh thủ đô để tìm địch quân.

Cuộc pháo kích sáng qua vào Saigon làm ít là 18 người chết, 72 người bị thương.

Phi trường Biên Hòa cũng bị ít là 50 quả. Các phi công Mỹ nói 1 kho đạn bị trúng hỏa tiễn, phi đạo bị tạm thời đóng cửa, nhưng phát ngôn viên Mỹ không chịu cho biết mức độ thiệt hại mà chỉ nói tổn thất «nhẹ».

(Xin xem tiếp trang 3)

ỨNG VIÊN MỸ thôi mềm dịu với Bắc Kinh

HOATHỊNH ĐỐN 23-8 (UPI): Việc các nước Cộng Sản Đông Âu chiếm đóng Tiệp có thể buộc các ứng cử viên Tổng thống Hoa Kỳ hủy bỏ kế hoạch nhằm làm dịu chính sách của Hoa Kỳ đối với TC.

Ứng cử viên Cộng hòa Nixon và hai ông Humphrey, Mc Carthy mới đây đều tuyên bố Hoa kỳ phải chấp nhận một chính sách thực tiễn hơn đối với TC.

Nhưng biến cố Tiệp mới đây có thể làm cho chính sách mềm dịu với TC là điều không thể thực hiện được.

Mối hy vọng cải tiến giao thiệp với TC là con số không nếu Nga thanh toán các lãnh tụ tự do Tiệp và cưỡng bách thành lập 1 Chính phủ do Nga chọn.

Harriman trông đợi thiện chí hòa bình của TC

Hai bên cùng cứng rắn lại hội đàm BaLê tất bị nghẽn

BALE 23-8 (UPI): Theo những nguồn tin ngoại giao thông thạo của Tây Phương, cuộc hội đàm Balê về VN hiện khó đi tới chỗ thỏa thuận hơn bao giờ hết, kể từ khi khai diễn hôm 15-3 tới nay.

Các nguồn tin này nói sau 1 thời gian 2 bên đã có vẻ tiến từ từ tới một thứ thỏa thuận là giảm mức độ chiến tranh nay cả BV lẫn HK có lập trường cứng rắn... Dấu hiệu mới nhất về vụ này là Cộng quân mở lại cuộc tấn công ở Nam VN và pháo kích Saigon.

Các nguồn tin cho hành động đó là dấu hiệu Hanoi quyết định bắt đầu gia tăng áp lực đối với Hoa kỳ và đồng minh ở Nam VN, vì họ đang mất tin tưởng vào hội nghị Balê.

Cũng những nguồn tin trên nói lý

4 XEM TIẾP TRANG 6

Bộ Ngoại giao Mỹ với vụ CS pháo kích Saigon

CS bất chấp sinh mạng thường dân và từ chối tụt thang chiến tranh

☆ CS. BV. rêu rao là pháo kích rất chính xác

HOATHỊNH ĐỐN 22-8 (AFP): Cuộc pháo kích của địch vào Saigon tỏ rõ rằng cộng sản không đếm xỉa gì đến những sinh mạng của thường dân. Bộ Ngoại giao Hoa kỳ tuyên bố như trên.

Ông Robert J. Mc Closkey, phát ngôn viên của Bộ Ngoại Giao, tuyên bố ngày hôm qua rằng những sự thiệt hại về thường dân do những cuộc tấn công của địch vào Saigon đã chứng tỏ rằng địch đã không đếm xỉa những sinh mạng của những người vô tội không chiến đấu trong chiến tranh này.

Những báo cáo từ Saigon cho biết rằng đã có 45 thường dân bị chết và 117 người bị thương khi có thêm 500 trái hỏa tiễn và moọc chê bắn vào Saigon và các tỉnh ở phía Tây Bắc và Nam.

Cuộc pháo kích Saigon đã chấm dứt một thời gian hai tháng im lặng không pháo kích vào Thủ Đô.

Ông Mc Closkey, để trả lời những câu hỏi, đã nói: «Nói rằng cuộc tấn công vừa mới đây báo hiệu sự bắt đầu đợt 3 của địch tấn công vào Nam VN thì cũng quá sớm».

Ông nói cuộc tấn công ngày hôm qua vào Saigòn chỉ là 1 sự tái diễn cuộc tấn công bằng hỏa tiễn trước, nó là một phần trong chính sách không bồ thường dân đã có duyên cớ chính trị và không phục vụ một mục đích quân sự nào.

Ô. Mc Closkey gật đầu để trả lời câu hỏi của một nhà báo rằng việc pháo kích trở lại vào thủ đô VNCH có chứng tỏ là CS đã không đáp ứng lời kêu gọi của TT Johnson về một sự tụt thang chiến tranh.

«Pháo kích chính xác»

HÀ NỘI, 22-8—Các cơ quan thông tin tuyên truyền của chính quyền CSBV tối hôm nay đã loan tin cộng quân pháo kích thủ đô Saigon vào buổi sáng và cho rằng các cuộc pháo kích ấy «dồn dập và rất chính xác»

BV cho rằng các cuộc pháo kích của CS được thực hiện vào giờ giới nghiêm «nên ngoài đường phố không có dân chúng trừ cảnh sát và binh lính đi tuần» BV bưng bít hoàn toàn việc cả trăm căn nhà xóm nghèo bị thiêu hủy, 15 đồng bào vô tội thiệt mạng cùng với 62 người bị thương vì hai đợt pháo kích của Cộng sản sáng 22-8.

Đại sứ Bùi Diễm tuyên bố ở Hoa Thịnh Đốn:

Vụ Tiệp giúp người Mỹ ngây thơ tỉnh mộng liên hiệp với Cộng Sản

HOA THỊNH ĐỐN 22-8 (AP): Đại sứ VNCH Bùi Diễm tuyên bố những người lên án hành động Nga ở Tiệp nên suy nghĩ hai lần trước khi mưu toan cưỡng bách bất cứ hình thức chính phủ nào đối với dân VN».

Ông bảo dân chúng Việt Nam đòi quyền tự quyết và cực lực lên án các cố gắng của các cường quốc cưỡng chế bất cứ hình thức chính phủ nào đối với các quốc gia nhược tiểu.

Đại sứ VNCH tố cáo sự xâm lăng Tiệp của Nga và các nước thuộc hiệp ước Vác Xô Vi để chặn đứng sự tự do hóa ở Tiệp.

Đồng thời, ông Diễm cũng chỉ trích mạnh những cố gắng ở Hoa kỳ nhằm ghi vào lập trường chính trị dân chủ một dự án nói Nam VN phải có hình thức chính phủ nào.

Ông nói: «Những biến cố ở Tiệp hiện nay chứng minh kinh nghiệm đau đớn mà các nước nhỏ đã chịu đựng, những nước này thường xuyên phải chống lại các mưu toan của những cường quốc nhằm cưỡng chế một vài hình thức chính phủ đối với họ».

Ông nói dân VN «biết quá rõ mối đe dọa của chủ nghĩa CS quốc tế và họ coi việc Nga can thiệp vào Tiệp như là 1 đòn nghiêm trọng khác đối với trật tự thế giới và đạo đức.»

Biến cố ở Tiệp cũng là «điều nhắc nhở cho những ai còn ngây thơ khuyến cáo sự hòa dịu và hòa giải với CS trên sự thiệt hại của những người khác».

Biểu tình tuần hành phản đối Cộng Sản pháo kích bừa bãi

SAIGON 23-8. Hồi 16g15 chiều nay, 100 đồng bào càng biểu ngữ kéo đến Quốc Hội đưa kiến nghị ... Phó Chủ tịch HV phản đối pháo kích giết dân và bom ... hại.

Sau đó 4 dân biểu cùng đồng bào tuần hành trên đường Tự Do trước khi giải tán trật tự.

---

175 NGÀN QUÂN NGA VÀ CHƯ HẦU KHÔNG CHINH PHỤC ĐƯỢC TIỆP

Nga lúng túng sau khi thất bại trong âm mưu lập chính-phủ bù nhìn

● *Những tay Tiệp gian hạng nặng cũng không ngửi nổi mùi đế quốc*
● *Cả thế giới tiếp tục ầm ầm lên án xâm lăng, biểu tình sôi nổi*

LUÂN ĐÔN, 23-8 (AP) — Một tin của văn phòng các hãng hàng không Tiệp Khắc gởi cho đài BBC ở Luân Đôn cho hay Chủ tịch nhà nước Tiệp Khắc Svoboda sẽ bị đưa tới Mạc Tư Khoa.
Trước đó, Chủ tịch Svoboda tuyên bố hôm thứ Sáu là ông sẽ không chấp thuận bất cứ 1 chính phủ nào khác ngoài chính phủ hợp pháp do Thủ tướng Cernik lãnh đạo.

Đại sứ Nga xô Chervonenko đã tới hội kiến với ông Svoboda tại 1 lâu đài ở Praha và có lẽ để bàn đến chuyện thành lập 1 chánh phủ bù nhìn thân Nga.

Cho đến nay, quân đội Nga vẫn để yên cho ông Svoboda có lẽ để có 1 chút ít tính chất hợp pháp cho chính phủ Nga muốn thành lập.

Có 3 nhân viên trong chủ tịch đoàn cộng đảng Tiệp mà ... ra «cộng tác» với Nga Xô là Indra, Kilder và Bilak đã tới khách sạn Praha hội đàm với các sĩ quan Nga xô. Nhưng hình như các đòi hỏi của Nga xô quá cứng rắn nên ngay cả các lãnh tụ bảo thủ của Tiệp từng chống đối lãnh tụ Dubcek cũng thấy không thể chấp nhận được.

Phát ngôn viên tòa Bạch ốc nói HK sẽ tiếp tục công nhận chế độ tự do của Tiệp và chính phủ Dubcek là chính phủ hợp pháp của Tiệp.

Phát ngôn viên bộ ngoại giao Mc Closkey nói «chúng tôi không biết đến việc thành lập một chính phủ nào khác».

Tại Hòa Lan một người sử dụng máy truyền thanh tài tử cho hay hôm nay ông đã nhận 1 bản phát thanh của Tiệp Khắc nói là lãnh tụ cộng đảng Tiệp khắc Dubcek đã chết.

Tiệp khắc nay dường như hoàn toàn bị chiếm đóng. 175 ngàn quân Ngaxô với các đơn vị của các nước khác trong minh ước Varsovie đã kiểm soát tất cả những điểm trọng yếu trên lãnh thổ Tiệp.

Tất cả những nguồn tin nhận được đều nói tới sự kháng chiến thụ động của nhân dân Tiệp Khắc, mặc dầu phải đương đầu với một lực lượng quá ư chênh lệch. Đã có những người chết và bị thương và chắc chắn là vì những vụ xung đột lẻ tẻ.

Tại thủ đô Belgrade (Namtư) hơn 200 ngàn người biểu tình chống Nga xô xâm lăng Tiệp và ủng hộ lãnh tụ Dubcek.

Tại thủ đô Chí lợi Santiago tối hôm 21-8, hơn 100 người biểu tình tấn công tòa đại sứ Nga, ném đá phết sơn trắng xanh lên tường tòa Đại sứ.

Tại thủ đô Wellington (Tân Tây Lan) 50 sinh viên biểu tình trước tòa Đại sứ Nga để phản đối hành động xâm lăng Tiệp Khắc.

Tại Đông Kinh, khoảng 200 sinh viên Nhật có cả phụ nữ biểu tình trước tòa Đại sứ Nga hô khẩu hiệu đả đảo Nga xô và đòi thả lãnh tụ Dubcek.

Chính phủ Nhật bản vừa kêu gọi Nga xô và các đồng minh của Nga hãy lập tức và vô điều kiện ngưng sự can thiệp quân sự vào Tiệp Khắc.

Thủ Tướng Ấn Độ bà Gandhi lên tiếng trước Quốc Hội là Ấn Độ sẽ ủng hộ quyền lợi Tiệp Khắc theo Hiến chương LHQ.

Thủ tướng Gia nã đại Trudeau tuyên bố ông sẽ ủng hộ quyết nghị lên án Nga Xô tại LHQ.

Nhiều nước Phi châu cũng lên buộc tội Nga xô đã xâm lăng Tiệp Khắc.

Ủy ban cứu trợ quốc tế (IRC) bắt đầu chuẩn bị cứu trợ các người Tiệp trốn khỏi nước.

Chính phủ Thụy sĩ loan báo sẽ cho tất cả dân tỵ nạn Tiệp được ở lại Thụy sĩ và chính phủ Thụy sĩ dài thọ mọi phí tổn sinh sống nếu họ thiếu tiền.

Do khuyến cáo của 7 hội viên có cả Pháp

Chắc chắn HĐ Bảo An LHQ đòi quân xâm lược Nga rút lui

LIÊN HIỆP QUỐC 22-8 (Reuter) — Nguồn tin thông thạo hôm nay cho hay các cường quốc Tây phương đã đồng ý về bản văn quyết nghị của Hội Đồng Bảo an LHQ lên án Nga xô can thiệp tại Tiệp Khắc và yêu cầu quân đội Minh ước Varsovie triệt thoái khỏi Tiệp.

Bản quyết nghị trên được các nước Mỹ, Anh, Pháp, Gia nã Đại, Đan Mạch, Ba Tây và Paraguay bảo trợ.

Các nước Tây phương đều hiểu rằng quyết nghị có thể bị Nga Xô dùng quyền phủ quyết. Nhưng họ hy vọng là với đa số 13 phiếu chấp thuận sẽ có 1 ảnh hưởng rất lớn đối với cả Nga Xô lẫn dư luận thế giới.

Các phát ngôn Hoakỳ và Anh Quốc đã cương quyết lên án mạnh mẽ hành động xâm lược này và coi lời Ngaxô nói rằng Nga được yêu cầu can thiệp vào Tiệp Khắc như là 1 hành động «man trá, ngu xuẩn và rõ rệt là một sự vi phạm trắng trợn vào bản hiến chương LHQ».

Phát ngôn viên Tiệp ở LHQ được phép trình bày lập trường của Tiệp, đã coi hành động chiếm đóng đất Tiệp là bất hợp pháp và ông này đã bác bỏ lời Nga nói rằng quân đội Nga được yêu cầu tới Tiệp khắc hay được Tiệp khắc hoan nghênh.

Đại sứ Mỹ tại LHQ Ball sau khi buộc tội hành động của Nga xô đã nói với phái đoàn Nga xô tại Hội đồng Bảo an «Nga xô phải cảm thấy một điều hổ thẹn lớn».

Đại biểu Nga Malik trả lời là các lời buộc tội của Hoa kỳ là «vô căn cứ» và cho ông Ball là «kẻ cầm đầu việc tố cáo Nga với sự phụ họa của các nước khối Minh ước Bắc Đại Tây Dương.»

Tin cuối cùng cho hay Hội đồng Bảo an đã rời phiên nhóm sáng nay vào lúc 22 giờ quốc tế (tức 6 giờ sáng ngày 23-8 VN).

Tổng Thống Mỹ vẫn muốn qua Nga

HOA THỊNHĐỐN.23.8(UPI): Hôm thứ năm, tòa Bạch ốc nói TT Johnson vẫn còn có thể đi bất cứ nơi nào, kể cả Mạc tư khoa mặc dầu có vụ khủng hoảng Tiệp để «tìm kiếm hòa bình nếu sự hiện diện của ông là cần thiết».

Nhưng đồng thời tòa Bạch ốc nhấn mạnh rằng điều ấy không phải là dấu hiệu của bất cứ công du nào được dự liệu của TT Johnson.

Phát ngôn viên tòa Bạch ốc George Christian tuyên bố như trên trong cuộc họp báo khi được hỏi về tin TT Johnson dự liệu qua Mạc tư Khoa vào tuần tới nhưng đã bãi bỏ ý định trên vì tình hình Tiệp.

Ông Christian phủ nhận tin đăng trên nhật báo của Nghiệp đoàn nói TT Johnson định đi Nga trong tuần có cuộc Đại hội dân chủ ở Chicago. Ông nghi ngờ «rằng ông Kraft, ký giả bài báo trên ở trong vị thế có thể biết được kế hoạch của TT Johnson».

TRÁI HẲN VỚI LẬP TRƯỜNG CỦA LÃNH TỤ BV

TC gọi Nga là đồ phát xít trắng trợn và vô liêm sỉ

● *TC khuyến cáo lật đổ cả lãnh tụ Nga lẫn Tiệp*

HỒNG KÔNG 23-8 (UPI): Hôm thứ sáu, TC tố cáo sự can thiệp của Nga ở Tiệp là «vô liêm sỉ».

Đài phát thanh Bắc kinh đã lên tiếng sau gần 48 tiếng đồng hồ im lặng. Đài Bắc kinh tường thuật một bài báo của tờ Nhân dân TC, nói sự can thiệp quân sự của Nga phơi bày «bộ mặt thật phát xít» của Nga và gọi «Mỹ là con hổ giấy, Nga cũng là con hổ giấy».

Bắc kinh cũng kêu gọi lật đổ các lãnh tụ «xét lại» của điện Cẩm linh để trở lại đường lối Cộng sản cứng rắn do Mao chủ trương.

Bài báo nói sự xét lại là nguyên nhân của sự xâm lăng Tiệp cũng như của sự đào ngũ của Tiệp.

Sự «can thiệp quân sự trắng trợn» vào Tiệp do «bè lũ phản bội lớn nhất trong lịch sử» thực hiện.

Nhắc lại lời tuyên bố của Nga nói sự can thiệp vào Tiệp là vì «sự thống nhất của các đảng huynh đệ và quyền lợi chung của gia đình các nước xã hội», báo Nhân dân bảo «trong phe xét lại, chẳng hề có sự thống nhất huynh đệ mà chỉ có sự tranh chấp công khai hoặc âm thầm và chia rẽ». Nga chẳng muốn gì hơn ngoài việc «xây dựng một đế quốc thực dân với sự cầm đầu của chủ nghĩa xét lại Nga để cùng đế quốc Mỹ đô hộ thế giới».

Bắc kinh đòi thanh trừng ở điện Cẩm linh và phục chức cho những người dưới thời đại Xít ta lin.

Bài báo không có lời nào ủng hộ chế độ Tiệp và đòi thanh trừng «tất cả những bọn xét lại trong phe Cộng sản».

---

1 Trung tá Không quân Tiệp đáp trực thăng qua Tây Đức

Nhân viên Nội các Tiệp ở Nam Tư tự coi là chính phủ lưu vong

● *Sứ quán Tiệp ở Bắc Kinh lên án Nga xâm lăng*
● *Kiều dân Tiệp ở Cuba biểu tình đòi Nga rút khỏi Tiệp*

BELGRADE, 22-8 (Reuter). — Phó Thủ tướng Tiệp Olasik, Ngoại trưởng Hajek và 2 nhân viên Chính phủ Vaclav và Gasparik đã tuyên bố tại Nam tư là các ông sẽ tiếp tục chức vụ hợp hiến của họ tại ngoài lãnh thổ Tiệp. Ngoại trưởng Tiệp Hajek đã tới Vieinne hôm 22-8.

Tại La Havane (Cuba), hơn 200 người Tiệp đã nhóm họp hôm thứ Năm tại trụ sở văn hóa của họ và căng các khẩu hiệu. «Người Nga hãy cút khỏi Tiệp». Chính Đại sứ Tiệp cầm đầu cuộc họp. Hiện nay chính phủ Cuba chưa bình luận gì về việc Nga chiếm đóng Tiệp Khắc.

Hôm thứ Tư, 1 Trung tá Không quân Tiệp đã dùng trực thăng trốn khỏi Tiệp sang Tây Đức xin tỵ nạn chánh trị.

Sở Cảnh sát Tây Đức cho hay có 23 người Tiệp phần lớn đang nghỉ mát tại Tây Đức đã xin tỵ nạn không muốn trở về Tiệp nữa.

Tại Bắc Kinh, trong 1 văn thư gửi cho giới ngoại giao tại TC, «tất cả nhân viên tòa Đại sứ Tiệp ủng hộ lập trường chính đáng của chính phủ Tiệp và tỏ ý tiếc về vụ Nga xô xâm chiếm Tiệp Khắc».

Tại Ba lê, đại sứ Tiệp đã nhân danh chính phủ Tiệp ngỏ lời cám ơn chính phủ Pháp và toàn thể nhân dân Pháp đã tỏ bày mối cảm tình sâu đậm đối với Tiệp Khắc.

HẤP TẤP VÀ ĐƠN ĐỘC ỦNG HỘ NGA XÔ XÂM LĂNG TIỆP KHẮC

Lãnh tụ CS. BV. bị dư luận kết tội là bỉ ổi, dốt lịch sử, thiếu ý thức dân tộc

LUÂN ĐÔN, 22-8 (BBC): Ngoài Nga Xô và những nước đồng minh của Nga Xô có chân trong liên minh Varsovie, hầu như toàn thể thế giới đã lên án việc xâm lăng Tiệp Khắc. Không những chỉ các nước Tây Phương, các nước Phi Châu và Á Châu lên án, mà những nước CS khác như Lỗ Mà Ni, Nam Tư và các đảng CS Tây Phương như Ý và Anh cũng chống cuộc xâm lăng này.
Cho đến nay, ngoài những nước trong liên minh Varsovie có dự vào cuộc xâm lăng, chỉ có BV là ủng hộ hành động của Nga Xô.

Tại sao Bắc Việt lại lên tiếng tán thành hành động của Nga mà hầu hết mọi người trên thế giới tố cáo là sự vi phạm ghê tởm, thô bạo đến chủ quyền của Tiệp K... cũng là 1 hành động xâm lược.

Chắc vì Bắc Việt phải tùy thuộc vào Nga xô để được viện trợ về quân sự mặc dù là TC tuy kêu gọi BV «trường kỳ kháng chiến» nhưng chỉ có thể trợ giúp trong một giới hạn nào đó thôi, và có khi không giúp gì được cả vì có những sự lộn xộn ở các tỉnh ở miền Nam Trung Hoa.

Hiện nay, chưa biết TC có đồng ý với BV trong việc bênh vực hành động của Nga tại Tiệp hay không. Albanie là nước thân TC đã coi Nga và những nước trong liên minh Varsovie đã xâm lăng Tiệp Khắc là những nước phát xít thực sự.

Nếu thế, thì có vẻ như BV sẽ bị đơn độc trong việc ủng hộ hành động của Nga Xô. Tuy rằng biết BV tùy thuộc vào Nga nhưng những lời bênh vực của BV cũng chối tai. Dân tộc Việt Nam ở một xứ bé nhỏ, giống như Tiệp Khắc, gần 1 nước láng giềng khổng lồ. Trong quá khứ, VN đã trải qua nhiều cuộc xâm lăng. Bắc Việt bênh vực hành động của Ngaxô tức là tán thành quan điểm để nước lớn được quyền bắt buộc 1 nước nhỏ phải theo những ý muốn và những lý thuyết của nước đó. Có lẽ nhiều người ở Bắc Việt khi nhìn tới lịch sử VN sẽ nhận thấy sự ủng hộ Nga xâm lăng Tiệp Khắc của chính quyền BV là một sự bỉ ổi vì hục ra sự xâm lăng của Nga vào đất Tiệp không có gì là «can cả» nếu BV tán tụng cả.

Dưới mắt phái viên Pháp tấn Xã

HANOI 22-8 (AFP): Đảng Lao Động (CS) VN đã không chờ đợi mà đứng ngay vào hàng ngũ đảng CS Nga xô và các nước «cứng rắn» trong minh ước quân sự Varsovie. Với 1 sự mau lẹ đặc biệt, BắcViệt đã phản ứng tức thời ngay vài giờ sau khi quân Nga can thiệp vào Tiệp khắc.

Vào 7 giờ hôm thứ Tư, đài bá âm Hanoi đã truyền thanh một bản tuyên bố đập khuôn luận điệu của Nga về những «hoạt động phản cách mạng» ở Tiệp khắc.

Cơ quan ngôn luận của đảng CS tờ Nhân Dân và cạnh đó là tờ Quân Đội Nhân Dân của bộ Tổng tư lệnh đã công bố vào sáng thứ năm trên trang nhất bản thông cáo của hãng thông tấn Tass với 1 bài bình luận của thông tấn xã BV trên đầu

(Bài bình luận nói trên và bản dịch thông cáo của hãng Tass đã được Chính Luận đăng tải toàn văn trong tờ báo hôm qua).

Xác định thái độ rõ rệt như thế Hanoi đã từ bỏ lập trường thận trọng và trung lập mà họ đã theo đuổi từ xưa đến nay đối với sự xung đột giữa các nước CS anh em mà nhất là giữa Nga xô với TC.

Cho đến ngày hôm qua, Hanoi còn giữ thái độ cực kỳ dè dặt trong vụ Tiệp. Cho mãi đến hôm 7-8 đài phát thanh cũng như báo chí BV không hề đả động xa gần về những khó khăn trong bang giao Nga Tiệp. Hôm 8-8, báo chí Hanoi đăng tải mà không hề bình luận bản thông cáo hội nghị 6 nước CS ở Bratislava.

Lần này, Hanoi đã xác định lập trường rõ rệt không còn mơ hồ gì nữa. Đối với các quan sát viên, sự xác định lập trường với và như thế có lý do: Trước hết, Nga ủng hộ BV mạnh mẽ. Nga và TC là 2 kẻ chính yếu yểm trợ nỗ lực chiến tranh của BV, mà sự viện trợ của Nga là chính.

Kế đó, về mặt ý thức hệ, BV đứng vào phe cứng rắn, vì đảng CS VN thành lập vào năm 1930 bị ảnh hưởng khá khắt của Nga hơn là các đảng CS Âu châu. Cuối cùng, Bắc Việt sợ khối Cộng Sản sụp đổ ảnh hưởng đến sự viện trợ cho BV trong giai đoạn đấu tranh khó khăn về quân sự và ngoại giao hiện nay.

Cho là được dư luận tán thành nhưng không nói dư luận nào

Nga Xô ca ngợi lãnh tụ BV mau lẹ hết mình ủng hộ Nga

SAIGON 23-8.— Đài bá âm Mạc tư Khoa nghe được ở Saigon đêm qua cho rằng «Dư luận thế giới» đã coi hành động xâm lăng Tiệp khắc của Nga xô và chư hầu là «đúng lúc và cần thiết».

Đài Mạc tư Khoa nói sự ủng hộ Nga xâm lược thể hiện «trong các bài đăng trên báo chí, đài phát thanh, trong các bản kiến nghị và tại các cuộc mít tinh, hội họp» nhưng không nói rõ là ở đâu, bao giờ, vì thực sự chẳng có ở đâu hết, ngoại trừ ở BV mà đài Mạc tư Khoa hết lời ca ngợi.

Đài Mạc tư Khoa nói:

«Nước VN Dân chủ Cộng Hòa đã ủng hộ những biện pháp của các nước trong tổ chức hiệp ước Varsovie nhằm giúp đỡ nhân dân Tiệp khắc. Đài phát thanh tiếng nói VN và VNTTX đã ra bản tuyên bố nhấn mạnh rằng những hành động của 5 nước xã hội chủ nghĩa nhằm mục đích bảo vệ những thành quả của chủ nghĩa xã hội ở Tiệp Khắc. Bản tuyên bố nêu rõ những nguyên lý của xã hội chủ nghĩa ở nước cộng hòa xã hội Tiệp Khắc đã bị đe dọa nghiêm trọng từ phía lực lượng phản cách mạng, việc đó đã buộc các nhà hoạt động trung thành và kiên định của đảng và nhà nước Tiệp Khắc phải yêu cầu sự giúp đỡ của các nước đồng minh kể cả bằng các lực lượng vũ trang để bảo vệ xã hội chủ nghĩa ở Tiệp Khắc. Đài phát thanh tiếng nói VN và VNTTX đánh giá cao sự ủng hộ nhanh chóng và kiên quyết của Liên Sô và các nước đồng minh khác đối với Tiệp Khắc anh em. Bản tuyên bố nhấn mạnh sự nghiệp bảo vệ các nước chủ nghĩa xã hội là một sự nghiệp cao quí».

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Tên Cướp trả thù

của N.THAI

NGƯỜI DỞI

TRÚ GIẢN DIỆT ĐẠC

— Kỳ 501 —

Nhưng cô Bình vẫn giữ được vẻ tươi nhiên, thản nhiên của đại chính Vương chính Bình vẫn không có thể gợi được là chàng ta bình thản đến như thế.

Lê Bình nói :

— Ông tính mất tiền. Nhưng đến đó có an toàn gì tôi ông đâu. Chánh Sòng Bạc Cấp nói :

— Phải, không an thua gì tôi tôi, ông Lê.

Chết rồi ! Tên chánh đàng đã nhận ra chàng là Lê Bình ! Làm sao đây ? Chàng đã ở trong sào huyệt của nó, làm sao thoát khỏi bây giờ? Lê Bình nhâm chừng việc cố về thà khám đến không dám cố rỡ chỉ gì khác là để chứng ra tay trước mình.

Chàng cố ý mất nhìn Vương chính Bình, thì gặp ngay tia nhìn của năng phóng tới... Nhưng cô Bình vẫn Tâu không ngăn nổi cố chờ «Lê» mà chánh đàng Bạc Cấp sẽ, cho nên nàng đưa mắt ra hiệu cho chàng sửa soạn mọi thứ để đánh hiệu từ trước.

Lê Bình nhìn cười bảo chánh đàng Bạc Cấp :

— Phải, tôi chẳng ăn thua gì tới ông đâu... Bây giờ tôi là người của cô Bình...

— Thật thế chứ ?

Viên chánh đàng hỏi bằng giọng chân biếng, phong nhã ra vẻ lại không hề có vẻ chế nhạo gì hết.

Lê Bình nói :

— Phải...Bây giờ đến công tác của tôi được phe phẩy.

— Công tác gì nữa ?

— Vụ thiếu lại chất «U.238» của ông đó...

— A...

— Bây giờ công của mọi chỉ tôi sẽ qua chỗ ?

— Được lắm...

Viên chánh đàng nói song, liền gọi tay lên ra hiệu. Ngay đó khi tên lực lưỡng khác ra chiếc rương bằng sắt, nhưng ngoài lại bọc một chất nhựa đen. Nó là ngăn chặn tia phóng xạ U.238 ra ngoài. Loại rương đó làm ít kỹ lưỡng, đến nỗi cuối cùng phóng xạ của Lê Bình mang vẫn bị nhạy vô cùng mà cũng không thấy nhức nhích gì cả.

Viên chánh đàng nói với thiếu nữ Tâu :

— Cô Bình... Đây là 50 kỳ lô như đã nói với cô lúc trước...

Thiếu nữ Tâu chỉ vào cô gái mang theo, đang đứng cạnh Lê Bình, nói :

— Cô đó là số bạc đó. Tôi mong sẽ được trao cô thêm với đàng trường những kỳ sắt tiếp nữa...

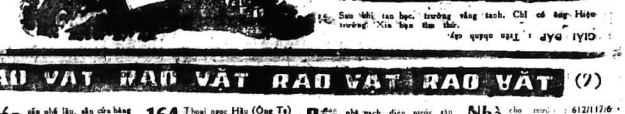
— Được...Bây giờ cô cho đăng... Đưa quà thử xem sao.

— Vâng...

Lê Bình liếc tới chiếc rương. Trên chiếc rương có một cái cặp, mà cái cặp đó ra hiệu trong là một số nhỏ cỡ đất kích trong suốt. Lê Bình nhìn vào đó quả nhiên đó là những khối uranium đánh cho các nhà nguyên tử, và khối thức đã khỏi U 238 mà Lê Bình không thể làm được, nó chính là của Mỹ.

(CÒN TIẾP)

Giải đáp ô chữ hôm qua



TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1795
BÁO CHÍNH LUẬN 24-8-1968
Mai Bé Bắc
Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

NHỚ ANH

Hôm nay trời lạnh lắm
Bé ngồi đây đây cơ
Mênh mông buồn man-mác
Bé thốt nhớ tới anh...
Bếp đang ngồi lửa nhỏ
Chiều đầu chu quanh vắng
Những đêm đã bao lạnh
Áo ấm anh không mang
Hãy anh ngồi bên thềm
Đã tuổi ấm tâm trường
Anh ơi, anh cần nhớ
Đêm nào thức ra vườn
Anh cũng ngồi hút thuốc
Rồi bé bẽ vào lòng
Anh mơ màng bảo bé :
« Bé ơi ! Đừng lạc chân »
« Anh đi anh nhớ tới
« Cô quá gì anh cho »
Anh ơi, anh nhớ lắm
Rằng bé đang nhớ anh ?

HOÀNG HƯƠNG GIANG

Ô chữ

NGANG

1) Thủ đô nước Việt
2) Ngày trên [illegible] — Mảm tre mọc [illegible]
3) [illegible]
4) [illegible] kẻ đầu thú năm — C
5) Nhiều mưa nhiều... — Đê
6) [illegible]

DỌC

I) Loại xe có 2 ngựa kéo
II) Nguyên âm đôi — Nhớ trong lòng
III) Không lớn tiếng — Vang rền, ba ào
IV) Bạn đạn — Ô
V) Cha của cha hay mẹ mình — Loại cây lớn thường mọc ở Đính chân, sống lâu
VI) Tên người phụ-trách mục này — Mọc-ta Ma.

Thông cảm

Cô gái [illegible] :

Thầy giáo bảo :

— Trò Tăng, nếu trò cho cây của trò sẽ phát triển nghe chưa ?

Tăng mếu máo đáp :

— Thưa thầy, [illegible] không đám đâu ạ, nếu nghe lời [illegible] em lại dánh em thì sao.

Thầy giáo quát :

— Trò đánh [illegible] thì đây phải không, mà [illegible] xử trò cho coi ?

Tăng đáp :

— Thưa thầy [illegible], nếu nghe lời thầy em không [illegible] cứ để em như bữa bữa [illegible] em đánh em chết !

TRƯƠNG THỊ THU

Tò mò

O Xô có nhiều [illegible] nhất thế giới là Hoa Kỳ. Có trung bình mỗi năm tại Mỹ có đến 59.740.000.000 bức thư được gửi đi. Nghĩa là trung bình mỗi năm [illegible] Hoa Kỳ gửi đến 343 cái thư.

O Xô có nhiều điện thoại nhất thế giới là Hoa Kỳ : 65 triệu điện thoại ở bộ là 70.800.000 máy điện thoại ở bộ là 70.800.000 máy điện thoại ở bộ là 70.800.000 máy

THƯỢNG VIỆN SUÝT PHẢI HỌP DƯỚI ÁNH NẾN KHI BÀN ĐẾN CHUYỆN CÚP ĐIỆN
NGHỊ SĨ NGUYỄN-MẠNH-BẢO GAY GẮT KÊU LÊN :

NGUYÊN NHÂN CÚP ĐIỆN LÀ TẠI... LƯƠNG
CÒN 2 ÔNG ĐIỆN LỰC THÌ BẢO KHÔNG BIẾT VÌ SAO

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

● Nghị sĩ Minh dọa sẽ lập hồ sơ các vụ làm tiền những khu sắp được gắn đồng hồ điện ra trước công luận ◑ Sàigon Thủy Cục muốn tăng tiền nước lên 10 đ. một thước khối vì lỗ quá chịu không thấu

❀ Tường thuật của THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON 25-8 — Chiều qua, vấn đề điện nước được đưa ra trước Ủy Ban Giao Thông Công Chánh Thượng Viện. Đại diện Hành pháp có ông Nguyễn Hữu Vinh phụ tá Quản Trị đại diện ông Tổng Trưởng Giao Thông Công Chánh, 2 ông Tổng Giám Đốc Điện Lực Việt Nam, Tổng Giám Đốc Saigon Điện Lực Công Ty và ông Giám Đốc Saigon Thủy Cục. Trước khi nhóm họp, điện T.V. bị cúp, nếu không có sự « gọi giây nói » ngay của ông Tổng Giám Đốc Saigon Điện Lực Công Ty thì có lẽ buổi họp đã diễn ra dưới... ánh nến.

Chưa biết nguyên do máy hỏng

Trả lời câu hỏi của NS Phạm Nam Trường Chủ tịch UBGTVT về nguyên do cúp điện, ông Tổng Giám Đốc điện lực VN nói là tại máy hư, còn nguyên do tại sao máy hư thì cho tới ngày hôm nay cả chuyên viên VN lẫn chuyên viên ngoại quốc (bán máy cho VN) hì hoáy tìm kiếm mãi vẫn chưa tìm ra vì cái máy này thuộc loại tối tân quá! Còn đồ để sửa chữa thì chưa biết bao giờ ngoại quốc mới gửi tới.

Theo ông, có thể sửa chữa những máy hư trong năm tuần lễ tới nếu bộ phận nhập cảng để thay thế đến kịp thời. Còn về công xuất của công ty CEE, ông Tổng Giám Đốc Saigon điện lực công ty cho biết từ khi người Pháp giao lại cho V.N vẫn được duy trì như cũ.

Phát 1000 đồng hồ điện mỗi tháng

Trong dịp này ông Tổng Giám Đốc Saigon Điện lực Công ty cho biết bắt đầu từ tháng 9-68 mỗi tháng Saigon điện lực công ty sẽ cấp phát một cách ồ ạt nhanh chóng cho dân chúng từng vùng trong Đô thành và ngoại ô mỗi nơi 1000 chiếc đồng hồ điện.

Nguyên nhân cúp điện tại... lương ?

NS Nguyễn Mạnh Bảo sau khi hỏi lại một cách gay gắt tên và chức vụ của 2 ông Tổng Giám Đốc Điện lực (mà người ta có cảm tưởng như quan tòa hỏi cung bị can) đã hỏi lương của cả 2 ông Tổng Giám Đốc Điện Lực.

Ông Tổng Giám đốc điện lực VN cho biết lương hàng tháng của ông là 47.000đ còn ông Tổng Giám Đốc Saigon điện lực Công Ty cho biết lương của ông là 125.000đ. 1 tháng. Nghe câu trả lời này, NS Bảo đã kêu lên là căn nguyên của sự cúp điện chính là ở chỗ đó, chứ không phải tại máy. Theo sự hiểu biết của dân đen, mà ông là đại diện, thì đúng tại số lương quá chênh lệch của hai ông Tổng Giám Đốc Điện. Đó là một sự đại bất công, mà «chỗ nào có đại bất công thì có lãng vãng phá hoại.» Rồi ông đặt câu hỏi : tại sao lại có sự chênh lệch quá nhiều về lương bổng của 2 ông Tổng Giám Đốc ? Ông phụ tá Tổng Trưởng GTCC trả lời là mỗi công ty có 1 hội đồng quản trị riêng, lương bổng do Hội đồng quản trị này quyết định. Còn về sự chênh lệch lương giữa 2 ông Tổng Giám Đốc, ông cho rằng «câu hỏi khó quá đối với tôi nên tôi không thể trả lời được !»

Trong khi đó người ta nhận thấy hai ông Tổng Giám Đốc Điện mặt tái hẳn đi, không hiểu vì tức giận hay vì gì !

Ông Bảo yêu cầu ông Phụ tá trình lên ông Tổng Trưởng GTCC chuyện bất công này.

Tiếp theo NS Trần thế Minh «rất thắc mắc và khiếu nại» về việc cúp điện tại khu đông dân cư lao động nhiều quá. Ông «yêu cầu hành pháp cấp tốc để các khu dân đen lao động có điện để phòng gian bảo mật. Nếu không giúp được dân đen có ánh sáng thì từ nay Hành pháp đừng lấy dân làm gốc nữa ! » Ông đại diện Tổng trưởng GTCC trả lời là cúp điện tại lý do kỹ thuật, chớ không hề phân biệt khu nào giàu khu nào nghèo. Còn ông Tổng Giám Đốc Saigon điện lực công ty nói : chúng tôi cũng bực tức như quý vị khi cúp điện nhưng đó là trường hợp bất khả kháng.

Nhân dịp này, NS Minh báo động là những khu sắp được gắn đồng hồ điện đương có «họa» làm tiền «nếu các vị không có biện pháp chúng tôi sẽ lập hồ sơ đưa ra công khai».

Kết luận về vấn đề điện, NS Trường đề nghị đại diện Hành pháp nên xúc tiến việc hợp nhất Saigon điện lực công ty và Điện lực VN thành 1 cơ quan duy nhất để thống nhất việc quản trị và điều hành, như thế sẽ giảm được chi phí và việc xử dụng chuyên viên được hữu hiệu hơn.

Vấn đề nước

Theo sự trình bày của ông Giám Đốc Saigon Thủy cục thì trong mấy năm qua cơ quan này đã bị lỗ lã quá nhiều vì những nguyên do sau :

1— Trong khi mọi vật giá đều tăng gấp bội Saigon Thủy Cục vẫn phải áp dụng giá nước cũ là 6 đồng một thước khối, so với các quốc gia khác trung bình từ 15 đến 18đ một thước khối thì giá nước tại Saigon quá hạ.

2— Saigon thủy cục phải trả các sắc thuế cho Tòa Đô Chánh và Bộ Tài chánh và còn phải cung cấp 1 khối nước lớn lao cho các vòi công cộng, vòi cứu hỏa mà không tính tiền.

Theo ông Giám Đốc thì giá thành của 1 thước khối nước hiện nay là 12đ cộng với thuế là 15đ7 mà khi bán cho dân với giá 6đ, công sở 10đ thì làm sao mà không lỗ nặng cho được.

Sự lỗ lã của Saigon Thủy Cục chỉ có thể lấp được nếu được miễn các sắc thuế kể trên và giá nước được tăng lên 10đ một thước khối. Ngoài ra Saigon Thủy Cục cũng cần có một số vốn luân chuyển để mở mang thêm hệ thống dẫn nước.

NS Trường đã đề nghị với đại diện Hành pháp về vấn đề nước như sau : Mở mang thêm hệ thống ống thoát nước tại Đô thành và nên đưa nước vào các xóm lao động bình dân...

TÒA ĐÔ CHÁNH BẮT ĐẦU ÁP DỤNG BIỆN PHÁP MẠNH...

Xây cất, sửa chữa nhà không phép TỪ NAY BỊ PHẠT TIỀN VÀ TÙ

SAIGON 23/8 (VTX). — Kể từ nay Tòa Đô Chánh sẽ áp dụng những biện pháp trừng phạt nặng nề các gia chủ xây cất, sửa chữa nhà cửa không giấy phép. Đương sự vi phạm có thể bị phạt vạ từ 1.000đ. đến 100.000đ hay phạt giam từ một đến sáu tháng, hoặc cả hai hình phạt cùng một lúc.

Ngoài ra, kiến trúc xây cất, sửa chữa bất hợp pháp sẽ bị triệt hủy.

Tòa Đô Chánh cho biết, các quận Hành Chánh và các Ty Cảnh sát Đô Thành đã được lệnh ngăn cản gắt gao tịch thâu vật liệu, giải tán dân thợ tại các công trường xây cất bất hợp pháp. Những gia chủ ngoan cố sẽ bị lập biên bản truy tố ra Tòa. Sở Thiết Kế Đô Thành sẽ dành mọi sự dễ dãi và mau lẹ trong việc cứu xét đơn xây cất hoặc sửa chữa nhà cửa.

Riêng đối với nạn nhân chiến cuộc những nhà cửa tái thiết, một tầng sẽ được miễn mọi thủ tục xin phép nhưng đối với những kiến trúc, bằng vật liệu nặng từ hai tầng phải được triệt để tuân theo thủ tục, thể lệ hiện hành.

Mở cuộc điều tra hành chánh về việc trưng thầu đất thuộc Quận 3 và Quận 5

SAIGON 23-8 (VTX). — Bộ nội vụ của duyệt ký nghị định số 559 truyền mở cuộc điều tra hành chánh lần thứ nhất về việc trưng thầu đất tại quận 3 để thực hiện công tác tái thiết 4 khu vực thuộc quận 5 Đô thành bị hỏa hoạn trong biến cố Tết Mậu Thân.

Theo tòa Đô chánh, cuộc điều tra sẽ tiến hành từ ngày 22-8-68 đến hết ngày 10-9-68.

Chiếu điều 3 và các điều kế tiếp sắc lệnh ngày 15-6-1930 về thủ tục trưng thâu tài sản vì ích lợi công cộng, mọi người có quyền lợi liên hệ có thể cho biết ý kiến và tham khảo hồ sơ cùng họa đồ đất nằm trong vùng trưng thâu vào ngày và giờ làm việc của công sở tại Tòa Đô chánh (Sở thiết kế, phòng Họa đồ), Những ý kiến được ghi vào sổ riêng.

Được biết Thủ Tướng Chánh phủ đã duyệt ký sắc lệnh số 94/SL. CC/GTVT ngày 22-7-1968 cho phép Tổng cuộc Gia cư tái thiết bốn khu vực bị hỏa hoạn trong biến cố Tết Mậu Thân thuộc quận 3 và quận 5 Đô thành Saigon.

Tổng Thống Thiệu kinh lý Cần Thơ

CẦN THƠ 23-8 (VTX). — Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu sáng nay đã đến Cần Thơ nghe thuyết trình về tình hình quân sự, Xây Dựng Nông Thôn tại Vùng 4 chiến thuật.

Tổng Thống đã được Thiếu Tướng Nguyễn Viết Thanh, Tư Lệnh Quân đoàn 4, Vùng 4 Chiến Thuật, đón tiếp tại phi trường và hướng dẫn về Bộ Tư Lệnh Quân đoàn 4 để nghe thuyết trình về tình hình chung tại miền Tây.

Tháp tùng Tổng Thống có Thủ Tướng Trần văn Hương, các vị Tổng Trưởng trong Nội các và một số Tướng Lãnh Sĩ quan cao cấp Việt Mỹ.

Đã thành lập «Nghĩa địa xe hơi»

SAIGON 23-8 (VTX). — Nha Cảnh sát Đô thành cho biết sẽ kéo bỏ vào « Nghĩa địa xe hơi » (bãi đất trống cạnh chợ Phạm thế Hiển) các loại xe cùng đồ vật bỏ ngoài đường quá lâu có tính cách vô thừa nhận.

Những đồ vật, xe cộ vô thừa nhận bỏ vào «Nghĩa địa xe hơi» này sẽ không có người trông giữ.

Theo Nha Cảnh sát Đô Thành biện pháp này nhằm mục đích duy trì vệ sinh công cộng cùng giúp cho sự lưu thông được dễ dàng hầu ngừa giảm tai nạn.

Nha Cảnh sát Đô thành, nhắc nhở đồng bào lưu ý thu dọn những xe và vật dụng ở vào trường hợp nêu trên để khỏi bị kéo bỏ vào «Nghĩa địa xe hơi».

Nhân Dân Tự Vệ bị thương được đài thọ phí tổn điều trị

SAIGON 22-8 (VTX). — Nhằm khích lệ tinh thần chống Cộng của các đoàn viên Nhân Dân Tự Vệ trong khi thi hành nghĩa vụ. Tòa Đô Chánh quyết định từ nay đài thọ các phí khoản điều trị tại bệnh viện cho những đoàn viên bị thương vì các cuộc mưu hại của Cộng Sản.

Đại tá Đỗ kiến Nhiễu, Đô trưởng Saigon đã quyết định như trên sau khi ông chấp thuận đề Tòa Đô chánh đài thọ phí khoản điều trị cho hai đoàn viên Nhân Dân Tự Vệ khóm 11 phường Cây Bàng (quận 4) bị thương trong một vụ ám hại của Cộng Sản khi cả hai đang thi hành nhiệm vụ.

Ông Nguyễn văn Dệt làm công. trưởng toán Nhân Dân Tự Vệ và Đỗ Tâm học sinh 17 tuổi đoàn viên Nhân dân Tự vệ khóm trên đã trúng đạn của Cộng quân ngày 21-7-68 khi ông Dệt đang phân công canh gác cho toán Nhân Dân Tự vệ và anh Tâm đứng cạnh ông để đợi lệnh.

Cả hai bị đạn chạm vào giây thần kinh, ông Dệt bị mù mắt và em Tâm bị tê liệt.

GẠT CÔ BÁN VÉ SỐ LẤY TRĂM NGÀN trốn 2 năm, về ở tù 6 tháng

SAIGON 23-8. — Trong phiên xử việc thẩm vấn sáng nay Tòa đã tuyên phạt bị can Nguyễn đình Can 6 tháng tù ở về tội lường gạt và bồi thường nguyên cáo 90 ngàn đồng. Ngoài hình phạt vừa kể, bị can còn lãnh thêm 1 ngàn phạt vạ về tội đả thương cô Nguyễn thị Trang.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng, thì hồi cuối năm 1965, vào dịp vật liệu xây cất nhà cửa khan hiếm, bị can lúc ấy ở Hòa Hưng có biết cô Trang thường lấy vé số về bán lại cho mấy người đem đi bán rong, nên đã lân la (nhờ sự quen biết giữa 2 gia đình từ hồi cha ở Bắc) khoe với Cô Trang y có một tiệm bán vật liệu xây cất cho mấy nhà thầu, hiện y đang có một cái «Bông» của Chính phủ cho mua 200 bao xi măng với giá chính thức, đang cần thêm tiền để lấy xi măng đó về bán ra với giá «chợ đen» có nhiều lời. Để cô Trang tin tưởng, bị can mở cặp lấy cái «bông» của sở Kinh tế cấp đưa cho cô Trang xem. Được bị can thuyết phục một hồi cô Trang siêu lòng đưa ngay 50 ngàn đồng tiền mặt và 3 lượng 5 chỉ vàng để bị can đem bán cho đủ số 100 ngàn đi lấy xi măng. Giữa lúc cô Trang hy vọng chỉ mấy ngày sau có ngay số lời lớn thì bị can đã xa chạy tới một phương trời nào đó cho mãi hạ tuần tháng 11-68 mới lần mò về Saigon thì tình cờ cô Trang nhận ra túm lấy rồi đã bị nhà bán vật liệu «ma» đánh cho một trận để thoát thân, nhưng nhân viên cảnh sát đi tuần qua đã kịp thời can thiệp nên bị can bị bắt tống giam luôn từ đó về 2 tội trên.

Trong sơ vấn cũng như ở dự thẩm, bị can đều nhìn nhận tội trạng. Nhưng ra trước tòa sáng nay, bị can lại phản cung và khai rằng số tiền đó cô Trang cho y vay chứ không phải y lừa gạt cô này. Sau lời trình bày rất tế nhị của luật sư cho nguyên cáo, Tòa đã tuyên phạt như trên.

THẮNG ÚC 4-3

Mã Lai gặp Miến TRONG TRẬN CHUNG KẾT

KUALA LUMPUR 23-8. — Đêm thứ tư vừa qua, Miến Điện đã hạ Indonesia 2-1 và được vào chung kết. Đại Hàn cũng thắng Thái 2-1 để vào vòng chung kết.

Đêm 22-8, Mã Lai đã hạ Úc 4-3 và như vậy Mã sẽ gặp Miến trong trận chung kết ngày 25-8 tới.

Khủng bố táo bạo giữa trưa ở khu đông đúc

1 Thiếu tá Mỹ bị bắn chết ngay trên xích lô máy đang chạy

SAIGON. — 12 giờ 50 trưa 22-8, một vụ ám sát vô cùng táo bạo đã xảy ra tại góc đường Công Lý và Ngô thời Nhiệm. Nạn nhân là một Thiếu tá Mỹ ngồi trên xe xích lô bị bắn chết liền tại chỗ và một quân nhân Việt Nam bị đạn trọng thương.

Vào giờ nói trên, sau giờ tan sở như thường lệ, thiếu tá Mỹ Ronpld A. Golwithzer 40 tuổi tùng sự tại sư đoàn 25 Bộ binh Hoa kỳ) rời nhiệm sở ra đường Nguyễn Huệ đón xe về nhà. Đứng giữa đường tự nhiên như tất cả mọi người Việt đón xe khác, thiếu tá Mỹ này không một chút đề dặt. Ông đưa tay vẫy một chiếc xích lô máy mang số NAZ 732 từ xa trờ tới do tài xế Trần tài Sanh 38t. (ngụ tại đường Bùi hữu Nghĩa lái). Ông Sanh dừng xe lại cho Thiếu tá Mỹ bước lên xe. Hỏi xong địa điểm chạy đến, ông Sanh rồ máy thẳng trên đường Nguyễn Huệ.

Khi chiếc xích lô máy đến góc đường Công Lý và Ngô thời Nhiệm thình lình có hai thanh niên lạ mặt cỡi và chở nhau trên một chiếc xe Honda chạy rề theo bám riết chiếc xích lô máy. Vừa đến góc đường chiếc Honda vụt vượt hẳn về phía trước thiếu tá Mỹ, tên ngồi phía sau rút nhanh khẩu súng lục dắt trong áo ra nhắm ngay sĩ quan Mỹ lẩy cò.

Thiếu tá Mỹ bị trúng đạn gục xuống, máu trào ra ướt cả áo, quân nạn nhân, chảy loang xuống nệm xe xích lô. Lập tức, ông xích lô hoảng hốt ngừng xe lại chạy tới vực nạn nhân lên thì ông này đã tắt thở. Sau khi thi hành thủ đoạn 2 tên khủng bố vọt xe lẫn vào đám đông mất.

Giữa lúc đó có 2 quân nhân VN cỡi Honda đi tới bèn đuổi theo chúng nhưng chúng đã bắn trả lại làm 1 quân nhân tên Diệp năng Xương 23 tuổi (tùng sự tại Q Y). bị thương nhẹ được chở vào bệnh viện cứu cấp. Nhà chức trách hay tin ám sát tức tốc đến nơi chở thi thể nạn nhân vào nhà xác Hoa Kỳ chờ bác sĩ khám nghiệm và đang tiến hành cuộc điều tra.

(AH)

SAU VỤ V.C. TÁI PHÁO KÍCH THỦ ĐÔ GIẾT DÂN LÀNH,
2 NHÀ TU HÀNH CỦA 2 KHỐI PHẬT GIÁO LÊN TIẾNG :

T.T. Thiện Minh : Họ pháo kích vào những chỗ đó làm chi vậy kìa ?

Đ.Đ. Đức Nghiệp : Nếu C.S. tiếp tục pháo kích, UB Vận động Hòa Bình VN sẽ lại hành động

THANH CHIỀU

SAIGON (23-8).— Cuộc tái pháo kích vào Thủ đô sáng ngày 22-8 đã gây cho dư luận một luồng xúc động không nhỏ. Dư luận xúc động không phải chỉ vì Trụ sở Hạ Viện bị khoét thủng mái làm cho bị dột từ nóc dột xuống mà là vì 15 thường dân chết, gần 70 người bị thương và hơn 50 căn nhà bị thiêu rụi. Nó càng thê thảm hơn nữa khi có gần trọn một gia đình bị cháy thành than và chim muông trong sở thú cũng không thoát khỏi bị uổng tử. Thảm cảnh đó đã khiến một số các nhà tu hành phải bùi ngùi lên tiếng...

Gây khổ cho dân

Tiếp chúng tôi, T.T. Thiện Minh (Phó Viện trưởng Viện Hóa Đạo thuộc khối Ấn Quang) tỏ vẻ ngạc nhiên hỏi lại :

— Họ pháo kích vào những chỗ nào kìa ? Sáng nay chưa đọc báo !

Sau khi nghe chúng tôi kể lại những chỗ mà các «đồng chí» đã phóng hỏa tiễn vào «giải phóng», TT Thiện Minh bùi ngùi :

— Họ pháo kích vào những chỗ đó làm chi vậy kìa ?

Tiếp theo, TT nhấn mạnh là tất cả những hành động quân sự nhằm vào dân để gây tang tóc, quả là quá tội nghiệp cho dân. TT đã kêu gọi những người có trách nhiệm nên tránh bớt sự thiệt hại của dân. Trong lúc tâm sự, T.T. nói rằng mọi sự pháo kích hoặc Tổng công kích của Cộng sản vào Thủ đô khó tránh gây nên những thảm cảnh sập nhà, sập cửa và chết chóc cho nhân dân. Đáp câu hỏi rằng «Thượng Tọa có định lên tiếng yêu cầu Cộng sản ngưng pháo kích vào Thủ đô không?» T.T. cho biết điều đó thuộc quyền Hội đồng Viện và sẽ bàn.

Một chuyến đi hơi khó

Trở lại vấn đề khối Phật Giáo Ấn Quang dự tính cử phái đoàn đi các nước nói về hòa bình VN T.T. Thiện Minh cho biết là Hội đồng V.H.Đ. sắp họp ngày gần đây để bàn về vấn đề đó. Phái đoàn đó nhiều hay ít người là tùy phương tiện của Giáo hội nhưng nhất định là phái đoàn sẽ đi tới những nước có liên hệ tới cuộc chiến để trực tiếp nói lên nguyện vọng của người dân đau khổ. Phái đoàn sẽ nói lên những thảm cảnh mà từ người dân quê cho tới người thành thị ở VN đã hứng chịu chiến tranh để mong họ chuyển lòng. Nhưng sau đó T.T. lại ngần ngại là «không hiểu người ta có cho phép phái đoàn đi hay không ?» Thắc mắc này được T.T. nhắc đi nhắc lại nhiều lần trong câu chuyện.

Còn một vấn đề nữa mà mặc dù chúng tôi không đề cập tới nhưng T.T. Thiện Minh đã than vãn rất nhiều; đó là dư luận cho rằng khối Ấn Quang sắp xuống đường nay mai. Hôm trước, trong cuộc họp báo T.T. gọi đó là dư luận vu khống và hôm nay T.T. cũng một lần nữa phủ nhận dư luận đó. T.T. tâm sự :

— Anh em thấy lúc này mà xuống đường thì còn ra làm sao nữa ? Trước tình trạng đau đớn thế này của nhân dân mà lại xuống đường là thế nào ?

Tìm nguyên nhân

Sau đó, chúng tôi đã gặp Đại Đức Đức Nghiệp (Chủ tịch Ủy ban Vận động Hòa bình VN, thuộc khối VNQT). Về nguyên nhân có những cuộc đánh vào thành thị mới đây của Cộng Sản và nhất là có vụ chúng tái pháo kích vào Thủ Đô, Đại Đức nhận xét rằng nguyên do có lẽ vì tại bàn hòa đàm 2 phe đã gặp nhiều sự khó khăn nên chưa đi tới sự nhân nhượng cụ thể nào. Đại Đức đã đứng trên lãnh vực tôn giáo và nhân dân đau khổ để yêu cầu các phe liên hệ giảm tốc độ chiến tranh càng nhiều càng hay nhất là kêu gọi lương tâm CS Miền Nam hãy vì nhân dân và Phật tử nghèo mà ngưng các vụ pháo kích vào Thủ đô hoặc thành thị. Đại Đức nhấn mạnh rằng họ hãy ngưng pháo kích để lương dân và Phật tử được yên tâm làm ăn nuôi kiếp sống để những ngày ngắn ngủi của cuộc đời họ khỏi bị lo âu sợ hãi vì chiến tranh ám ảnh.

Phản đối

Đ.Đ. nói tiếp là trước đây, Ủy ban vận động hòa bình VN ra đời giữa khi dân Thủ đô đang kinh hoàng về nạn pháo kích; khi Ủy ban lên tiếng kêu gọi ngừng thì tiếng hỏa tiễn đã im lặng. Đ.Đ. nhấn mạnh rằng dù cho đó có là một sự trùng hợp ngẫu nhiên đi chăng nữa thì Ủy ban Vận động Hòa bình cũng hoan hỉ ghi nhận rằng sự ngừng đó là một vấn đề rất quý đối với với nhân dân và Phật tử, ĐĐ nói thêm là ngày nay Cộng sản lại tái phát sự pháo kích vào chỗ đông dân, Ủy Ban VĐHB VN lại phải lên tiếng kêu gọi họ vì lòng nhân đạo mà ngưng ngay. Nếu Cộng sản còn tiếp tục pháo kích bừa bãi giết lương dân như thế này thì Ủy Ban lại sẽ phải hoạt động dưới những hình thức ôn hòa truyền thống của P.G như cầu nguyện, hội thảo, họp báo, diễn thuyết v.v... ĐĐ nghĩ rằng Cộng sản muốn giải quyết chiến tranh VN bằng cách dùng thuần túy quân sự mà gây áp lực là một lầm lẫn lớn, tin là không thành công được. Đ.Đ. kết luận rằng «giữa những người đối chiến với người đối chiến mà dùng quân sự thì tôi không có ý kiến nhưng dùng quân sự mà nhắm vào lương dân và Phật tử thì chúng tôi không đồng ý.

Địch tăng gia áp lực

(Tiếp theo trang 8)

Người ta cũng tỏ ý lo ngại thêm về việc Cộng quân chiếm giữ một đoạn trên đường chính yếu ở cách Saigon 56 cây số phía Tây Bắc Cộng quân đã giữ con đường này ở khoảng giữa trại binh Mỹ tại Dầu Tiếng với thị xã Tây Ninh từ hôm chủ nhật tới nay. Vài nguồn tin Mỹ nói Cộng quân đang chuyển một số lớn quân qua vùng đó, phần đông có lẽ đi về vùng Saigon.

Hôm qua là ngày thứ năm giao tranh dữ dội xảy ra trên con đường này, 5 binh sĩ Mỹ bị thiệt mạng, 16 người bị thương trong 1 trận đánh ở cách căn cứ Mỹ hơn một cây số. Cộng quân bỏ lại 5 xác chết. Oanh tạc cơ và trực thăng đã không thể giúp bộ binh đánh tan cuộc phục kích này.

Cộng quân cũng mở cuộc pháo kích dữ dội vào các cơ sở Mỹ ở quanh Đà Nẵng. Hai căn cứ không quân, một khu trại giam và một kho tiếp liệu của hải quân Mỹ bị trúng đạn, nhưng số thiệt hại chưa được công bố.

Một toán đặc công VC đã toan phá đài phát thanh ở Đà Nẵng, nhưng đã bị binh sĩ VN đẩy lui. Sau đấy địch bắn hỏa tiễn vào đài phát thanh, làm ba binh sĩ thiệt mạng, một người bị thương, bộ thiết vận xa bị hư hại. Một chiếc bị trúng hỏa tiễn ở đường Độc lập, Cộng quân bị bốn chết, hai bị bắt.

Phi trường Đà Nẵng bị 26 quả hỏa tiễn, các cơ sở ở quanh Ngũ Hành Sơn cũng bị súng cối và súng nhỏ bắn vào. Một hỏa tiễn rơi cách phòng Phi Cảng 20 thước trong lúc hơn 100 Thủy Quân Lục Chiến Mỹ đang chờ phi cơ về nước, không có ai bị thương, nhưng chiếc xe chở hành lý của họ bị bốc cháy.

Cho tới gần trưa hôm nay có tin giao tranh còn diễn ra ở cách phía Nam căn cứ không quân chừng một cây số ở quanh làng Hòa Vang.

Thành phố Huế đã bị pháo kích 6 quả hỏa tiễn. Phi trường Phú Bài cũng bị địch nã súng cối vào.

Hội An và Điện Bàn đều bị tấn công súng cối và súng nhỏ.

5 địa điểm khác ở vùng I đã bị pháo kích, có nơi bị bắn bằng súng nhỏ nhưng chỉ có thị xã Quảng Tín là bị địch quân tấn công bằng bộ binh. Phát ngôn viên Mỹ nói có ít là 9 địa điểm khác bị pháo kích trong đêm qua, nhưng chưa rõ số tổn thất.

Tại Quảng Tín, địch pháo kích thị xã Tam Kỳ xâm nhập chi khu Thăng Bình và đốt cháy cơ sở ở đây.

Thị xã Quảng Trị bị pháo kích gần 50 trái hỏa tiễn và súng cối.

Thị xã Quảng Ngãi bị pháo kích bằng súng cối và bằng bộ binh. Giao tranh dữ dội còn diễn ra ở thị xã, ở Đức Phổ và Thăng Bình.

Tóm lại, có tất cả 27 địa điểm ở vùng I bị pháo kích trong đêm qua khoảng từ 0g30 đến 3g30 sáng.

Hôm 21-8 trong khuôn khổ cuộc hành quân Lam Sơn 250, do Trung đoàn 2 Bộ binh tổ chức, lúc 16 giờ 45 chiều qua, một tiểu đoàn Bộ binh và một Chi đội thám kích chạm súng với Cộng quân tại 4 cây số Bắc Đông Hà đã hạ 61 tên, bắt sống một tên khác, tịch thu bảy súng cộng đồng và 13 súng cá nhân.

Cũng trong ngày 21-8, vào hồi 11 giờ 20 trưa, các chiến sĩ tham dự cuộc hành quân Quyết Thắng 324 đã giao tranh với địch quân không rõ lực lượng tại vùng 10 cây số Tây Tây Bắc Quảng Ngãi. Trong trận này ta đã hạ 54 tên địch quân, thu ba súng cộng đồng, sáu súng cá nhân và một máy truyền tin.

Tại sông Bé thuộc Phước Long Cộng quân pháo kích vào một bệnh viện thường dân, làm 30 bệnh nhân VN và một cố vấn Mỹ bị thương.

Tại Long Khánh, các chiến sĩ Sư Đoàn 18 Bộ Binh trong cuộc hành quân Toàn Thắng 399/61, lúc 10 giờ sáng 21-8, trong khi lục soát vùng 17cs Đông Nam Xuân Lộc cách Saigon 64, cây số về phía Tây đã tìm thấy một hầm đạn dược, tịch thu 60 quả hỏa tiễn 122 ly, 1.200 lựu đạn, 300 mìn Bangalore, năm mìn chống chiến xa và 950 kg TNT.

Tại Quảng Nam chiều 22-8, một Tiểu Đoàn Biệt Động Quân và chi đội Thiết Kỵ đã chạm địch tại 3 cây số Tây Điện Bàn và hạ được 32 Cộng quân, tịch thu hai súng cộng đồng, sáu súng cá nhân.

Sau đó 3 giờ đồng hồ, 1 Tiểu đoàn Biệt Động Quân khác cùng với chi đội Thiết kỵ trên cũng đã chạm địch tại 7 cây số Tây Bắc Điện Bàn và hạ thêm 50 VC khác.

Tại Cần Thơ, Cộng quân đêm

Xem tiếp (Đ) trang 6

KÝ GIẢ, VĂN NGHỆ SĨ trong tuổi động viên được phục vụ ngành Tâm Lý Chiến

SAIGON 22-8 (VTX). — Bộ Quốc Phòng vừa gởi cho Bộ Tổng Tham Mưu QLVNCH một văn thư quyết định cho ký giả và văn nghệ sĩ trong tuổi động viên (18-33) được phục vụ trong ngành Tâm Lý Chiến thuộc Tổng cục Chiến tranh Chánh trị sau khi thụ huấn quân sự.

Tin trên đã được ông Nguyễn văn Noãn, Giám Đốc Báo Chí Bộ Thông Tin, cho biết chiều nay tại Trung tâm Quốc gia Báo Chí.

Ông Noãn cũng nói thêm rằng, theo văn thư trên, các ký giả sẽ làm phóng viên chiến trường và các văn nghệ sĩ được phục vụ trong các ban văn nghệ.

Các Ký giả hiện đang phục vụ trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa cũng được Bộ Quốc Phòng chấp thuận cho về Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 24-8-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g02 : Tin tóm lược.
— 19g05 : Thời Sự Quốc Tế
— 19g15 : Chương trình Thiếu Nhi Ban Nguyễn Đức.
— 20g00 : Tin tức.
— 20g15 : Nhạc Ngoại Quốc và Vấn Đề của Chúng Ta.
— 21g00 : Thông Cáo — Giới thiệu chương trình hôm sau
— 21g10 : Chương trình Quân Đội.
— Tin tức cuối cùng.
— Giới thiệu chương trình hôm sau.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 12g00 : What's Happening — Thể thao.
— 13g00 : Houston Golf Classic.
— 14g00 : Thể thao.
— 17g00 : Học nói tiếng V.N. — Ice Capades of 1968.
— 18g00 : Hill 943.
— 19g00 : Dragnet.
— 19g30 : Tin tức.
— 20g00 : Weather — Chương trình Rowan và Martin.
— 21g00 : Cired Skelton.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : What's Happening. — Featine Movie.

100 HỒI CHÁNH VIÊN HỘI THẢO

SAIGON. — Nhằm phát động chiến dịch «Nguồn sống Mới» 9 giờ sáng 23-8, 100 hồi chánh viên đã tham dự cuộc Hội thảo cùng đồng bào Tỉnh Gia Định tại rạp Cao Đồng Hưng dưới quyền chủ tọa của Trung Tá Tỉnh Trưởng.

Hội thảo đoàn gồm có các ông Phan văn Xướng nguyên trung đoàn phó Quyết Thắng VC, Bác sĩ Nguyễn văn Giàu, các ô. Ng trịnh Đông, Đinh quang Trường, Đinh công Dệt, Lê văn Diện, Mai văn Nghĩa, Phạm quốc Long, Đoàn Chính và cô Trần thị Hồ Lệ. Sau khi nghe các Hồi chánh viên nói chuyện về các trận đánh của VC vào Thủ Đô và các tỉnh, hội thảo viên đã đưa ra nhiều thắc mắc. Cuộc hội thảo này đã được chấm dứt vào lúc 11 giờ 30.

CHẾT NGỒI NGOÀI ĐƯỜNG

SAIGON. — 12 giờ trưa 22-8, nhiều người qua lại đường Trần quí Cáp trông thấy một người đàn ông khoảng 50 tuổi, ngồi cúi gằm mặt xuống đất bên hông căn nhà số 175/242. chết cứng tự bao giờ. Hiện chưa rõ tên tuổi nhân và lý do chết. (CC)

BẮT 1 BÀ VỚI 4 TÚI CẦN SA

GIA-ĐỊNH — Chiều 22-8, tại ấp Linh Tây gần chợ Thủ Đức, Cảnh sát xét ngôi nhà của bà Nguyễn thị D. (36t), gặp 4 túi đựng lá cần sa (mỗi túi nặng 400gr.) với 2 bịch thuốc lá Winston đã pha trộn lá này. Vì bà D. không giấy tờ, thêm đã oa trữ loại ma túy quốc cấm nên bà bị tạm giữ để thẩm vấn, vì theo lời khai của bà thì đã bán khá nhiều thuốc lá « đặc được » nói trên cho binh sĩ Đồng Minh. (PV)

CƯỚP CÀ RÁ VÀNG CỦA EM BÉ BÁN CÀ REM

GIA ĐỊNH. — Chiều 21-8, em Lê kim Anh (13t, ngụ tại đường Hùng Vương Thị Nghè) đem cà rem vào khu nhà thờ Thị Nghè bán gặp 1 tên du đãng chặn đường dùng dao uy hiếp bắt em phải lột chiếc cà rá vàng đưa cho hắn. Em Anh về mách với ba, ông này đi có bót. (DL)

CHỒNG CHẲNG CHO THEO, VỢ ÔNG MẼO TỰ TỬ

SAIGON. — 7 giờ tối 23-8, người ta phát giác bà Đinh kim X. (26t ngụ tại đường Trương minh Giảng) uống độc dược bất tỉnh mê man. Theo lời lối xóm bàn tán thì được biết bà X. nguyên là vợ của một Mỹ kiều nọ. Mới đây ông Mỹ đòi đi xa và không mang bà theo, có lẽ vì thế mà bà ức lòng tự tử. (CC)

SỢ VỢ LỚN HAY MUỐN SANG ĐOẠT TI VI, RA DÔ

SAIGON. — Cách đây 5 tháng, cô Nguyễn thị K A. (20t), công nhân cho một hãng xi măng, có quen biết với ông Phạm văn H. (góa vợ) chủ thầu lãnh chở xi măng cho hãng (nhà ở bến Lê quang Liêm). Rồi vì ân nghĩa ông H. đã giúp đỡ cô trong lúc bị đau ốm và nghỉ việc cô A. bằng lòng chung sống với ông H. Ông H. liền thuê 1 căn nhà ở đường Võ di Nguy (Phú Nhuận) và sắm nhiều đồ đạc như Ti Vi, Radio. Hai người ăn ở với nhau được chừng ba tháng cô A. hay tin ông H. đã có gia đình hiện ở Bến Lê quang Liêm (Cholon) nên sợ lôi thôi bèn cương quyết dứt tình dọn về ấp Tây Nhứt, xã Phú Nhuận. Ông H. thì lại nghĩ đã bị người yêu bỏ rơi, lại nghe tin đồn người yêu hay đi lại chuyện trò với hai thanh niên khác nên ông ức lòng làm đơn tố cáo với nhà chức trách thưa cô A. về tội sang đoạt Tivi, Radio. Cảnh sát bắt giữ cô A. và đưa cô này ra Tòa sáng ngày 22-8 để phân xử. (AH)

DẪN MÈO VÀO CHÙA HÚ HÍ

GIA ĐỊNH. — Bà Nguyễn thị H. ở đường Phan đình Phùng Gia Định thấy ông Từ Th. (39t.) là người quen biết có nết na nên cho ở giữ chùa T.T.H.M. (ở đường nói trên) Không ngờ gần đây Th. ban đêm lén dẫn gái vào chùa hú hí. Bà H. hay được liền vô đơn tố cáo. (DL)

LỪ LỪ VƯỢT QUA 3 HÀNG RÀO BỊ BẮN CHẾT

SAIGON. — 3 giờ sáng 22-8 có một thanh niên ngạc nhiên xăm nhập vào chi cảnh sát Kỳ thu Ổn (thuộc quận 7) đã bị hạ liền tại chỗ. Vào giờ nói trên cảnh sát của chi này đứng gác tại vọng canh số 4 bỗng báo động dữ dội vì trông thấy một bóng đen lạ lần mò tiến về phía cửa chi. Khi bóng đen đến gần, cảnh sát thấy rõ đó là một thanh niên ở trần mặc quần cụt, vẻ mặt có vẻ hầm hầm lẫn một chút ngơ ngáo. Cảnh sát đứng gác chưa kịp có phản ứng thì ông này xăm xăm vượt qua hàng rào thứ nhất, hàng rào thứ nhì rồi đến hàng rào thứ ba. Lập tức, cảnh sát hô lớn bảo ngừng lại và nổ nhiều phát súng chỉ thiên thị oai nhưng thanh niên này vẫn ung dung thẳng bước tiến vào chi. Bắt buộc cảnh sát bồi thêm nhiều phát súng nữa, thanh niên bị trúng đạn ngã quỵ rồi tắt thở. Khi khám xét trong người ông nọ thì không tìm thấy giấy tờ gì cả, cũng không tìm được vật lạ gì. Thi thể nạn nhân được gởi vào nhà xác Chí Hòa chờ bác sĩ khám nghiệm Có người cho rằng có thể là thanh niên nọ bị lãng trí, lên cơn khùng không biết gì cả nên mới đi thẳng vào nơi trọng cấm. (CC)

KHÔNG CÓ VIỆC 2 THỦY QUÂN LỤC CHIẾN BỊ BẮT CÓC

SAIGON. — Trong số báo đề ngày 22-8 theo TTV Phong Vũ chúng tôi có loan tin VC bắt cóc 2 quân nhân Thủy Quân Lục Chiến ở vùng ấp Đông, xã Bình Trung Thủ Đức. Hôm nay Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 2 Thủy Quân Lục Chiến yêu cầu nói rõ rằng không hề có 2 quân nhân nào thuộc đơn vị ông bị VC bắt vào ngày giờ và ở địa điểm nói trên. Ô. còn nói rõ tại Thủ Đức các quán hàng chỉ được mở cửa từ 6g30 sáng mỗi ngày khi hết giới nghiêm, các quân nhân dưới quyền ông không thể đi ăn uống lúc 5 giờ sáng như tin đã loan. Vậy xin nói thêm cho rõ.

AI MẤT TRỘM NHỮNG XE HONDA SUZUKI NÀY

SAIGON. — Trong vòng một tháng nay, Ty cảnh sát quốc gia quận Nhì khám phá được một tổ chức trộm xe gắn máy ở Đô thành và tịch thu được một số xe Honda và Suzuki của bọn trộm đưa về Ty Cảnh sát quốc gia Quận III. Đồng bào nào có hóa đơn của các chiếc xe kể sau đây hãy mang đến Ty trình xin lãnh xe về. Honda SS.50 màu đen. — Số giàn 131.373, số máy 131.012, 111.955 và 112 080, 234 268 và 216.167, 131.859 và 105.186, 118.045 và 117.915, 255 408 và 235.948, 198.298 và 181.839, 131.641 và 106.736 -|- Honda C 50 màu xám tro. — Số giàn 061.083 và số máy 103 574; 060.201 và 106.050 (màu đỏ) số giàn 078.793 và số máy 109.640, 077.471 và 112.238. Honda S.50 (màu đen). — Số giàn 388.409 và 142.886 Honda SS.50 (màu đỏ). — Số giàn 026.479 và 101.947 Honda SS50 (xanh) số giàn 458.093 và 172.480, Birdgestone 50-CC (đỏ) số giàn 036.506 và 036 601; 073.515 và 045.046; Bridgestone 50-CC số giàn 040.309 và 072.450; Suzuki 80.CC (xanh dương) số giàn 347.949 và 344.767; Suzuki M.15 (đen) số giàn 423.332 và 427.685; Suzuki M.12 (đen) số giàn 463.061 và 470.132; Suzuki M.12 (đỏ) số giàn 416.712 và 421 078; Yamaha 50-CC (xanh) số giàn 345.563 và 345.563.

CẮT GIÂY ĐIỆN THOẠI, BỊ RƯỢT, BỎ LẠI XE GẮN MÁY

GIA ĐỊNH. — Chiều 22-8, trong lúc hành sự ở vùng Thủ Đức, khi đến gần Sở Rác ngã ba Cát Lái thuộc xã An Phú (cách Xa lộ Biên Hòa 500 th.) ông Nguyễn văn Anh tùng sự ở Nha Bưu Điện Nam Phần thấy 4 người lạ mặt đang cắt giây điện thoại giăng dọc theo đường, liền cấp báo. Nhà chức trách đến thì cả bọn vội phóng xuống ruộng chạy trốn bỏ lại 2 cây kềm, 1 khoảnh giây cắt rồi với 2 xe gắn máy mô bi lết vàng, xanh. Chưa rõ bọn này là VC đi phá hoại hay bọn bất lương từng tiền đi ăn cắp giây đem bán. (PV)

VIỆN CỚ TÌNH THẾ LỘN XỘN GIỰT HỤI

GIA ĐỊNH — 19-8, ông Thái văn Tr., bà Nguyễn kim Ph. ở Thị Nghè vô đơn thưa bà Cao thị S. (40t) chủ quán thịt rừng M.N. ở đường Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè đã sang đoạt của họ trên 500.000 tiền hụi, ngoài ra bà N còn sang đoạt của ông H. cũng số tiền hụi trên 500.000 đồng.

Trước đây bà thanh toán tiền bạc sòng phẳng nhưng từ sau cuộc lộn xộn ở Đô thành, bà S. viện cớ các hụi viên bị hoạn nạn không đóng nên bà không đủ tiền giao hụi cho những người hốt chót. Nhưng sự thật sau khi dò hỏi số người chơi hụi với bà không một ai bị hoạn nạn cả, nên ông T và bà Ph. liền vô đơn tố cáo. (DL)

TÉ VÀO CƯA MÁY BỊ TIỆN ĐỨT NGANG BỤNG

SAIGON. — 9 giờ sáng 22-8, cậu Nguyễn văn Sáu (17t ngụ tại số 157/86 đường Dương bá Trạc) làm cho 1 trại cưa máy nọ ở số 90 đường Nguyễn B.ều đứng điều khiển cho máy chạy bị té vào cưa máy, máy cưa tiện ngang bụng đứt ra làm đôi, ruột và tay trái văng ra thành mảnh vụn, máu chan hòa. Nạn nhân được chở vào nhà thương nhưng tắt thở ở dọc đường. (CC)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Bảy 24-8-1968 từ 19g đến 6 giờ sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 25-8-68 từ 15g đến 14 giờ 30

B.S. Nguyễn Tấn Chức	87 ter, Phát Diệm	Saigon
— Nguyễn văn Nhung	228 Trịnh M. Thế, Khánh Hội	Saigon
— Nguyễn Như Hạnh (nữ)	68 Hiền Vương	Saigon

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chánh)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT 20.738
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu-Lê q. Hưng	ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

tin cần biết

Các kỳ thi cuối năm tại Trường Học Luật Khoa Huế

— Các kỳ thi cuối năm khóa II cho các lớp Cử Nhân I, II, và III Luật Khoa sẽ được tổ chức vào ngày thứ Hai 16-9-1968 và các ngày kế tiếp.

Thời hạn ghi danh dự thi : Từ ngày 20-8-1968 đến ngày 5-9-1968

Nơi ghi danh dự thi : Phòng Học Vụ trường Đại học Luật khoa, số 4 Lê Lợi, Huế. Nhà trường không nhận ghi danh bằng lối Bưu Điện.

Địa điểm thi ; Tất cả môn thi viết và vấn đáp đều sẽ được tổ chức tại Trường Đại Học Luật Khoa, số 4 Lê Lợi, Huế.

Đường bay Saigon—Vĩnh Long — Saigon được tái lập

— Đường bay Saigon — Vĩnh Long — Saigon sẽ được tái lập kể từ ngày 26-8-1968.

Hàng tuần sẽ có hai chuyến bay vào các ngày thứ Hai và thứ Năm. Thời khắc biểu các chuyến bay được ấn định như sau :

Thứ Hai : Máy bay số VN.303, cất cánh tại Saigon 9 giờ 10 tới Vĩnh Long 9 giờ 55, trở về từ Vĩnh Long 10g55 và tới Saigon 11g40.

Thứ Năm : Máy bay VN 303 cất cánh từ Saigon 9 giờ 15 tới Vĩnh Long 10 giờ trở về từ Vĩnh Long 11 giờ tới Saigon 11 giờ 45.

Các hành khách muốn dáp các chuyến bay trên có thể đến mua vé tại số 3 đường Lê Lai (điện thoại số 93.840).

Trước đây các chuyến bay Saigon Vĩnh Long Saigon bị ngưng hoạt động từ 8-8-68 vì phi đạo hư, máy bay không đáp xuống được.

Tổng hội Võ học mở khóa đào tạo cán bộ

Tổng hội Võ học VN vừa ra thông cáo cho biết sẽ mở hai khóa đào tạo cán bộ võ thuật VN.

Hai địa điểm được chọn là : 1) Sân tập 15, đường Phan đình Phùng Saigon 2) Nhà số 71/39 đường Trần Khánh Dư, Tân Định.

Điều kiện tham dự là phải được sự giới thiệu của một vị võ sư trưởng điều khiển một võ đường. Chi tiết về khóa học có sẵn tại hai địa điểm kể trên.

TRƯỚC NGÃ TƯ ĐỘNG VIÊN - HOÃN DỊCH

SỐ PHẬN CỦA 3.000 CÔNG THỢ SẼ RA SAO?

LỆNH GỌI NHẬP NGŨ ĐÃ CÔNG BỐ RẦM RẦM, NHƯNG ĐẾN NAY BỘ QUỐC PHÒNG VẪN KHÔNG CÓ MỘT BIỆN PHÁP DỨT KHOÁT...

☆ **Bài của T. T. TÀI**

Từ khi Tổng thống V.N.C.H ban hành lịnh Tổng động viên trên toàn quốc, song song với vấn đề quân dịch, việc hoãn dịch các thanh niên trong hạng tuổi Tổng động viên, cũng được BQP đưa ra nghiên cứu sâu rộng và thi hành cấp tốc, kịp thì, ngõ hầu đời sống hậu phương không bị ảnh hưởng quá nhiều hoặc bị xóa trọn hoàn toàn. Chính sách hậu phương yểm trợ tiền tuyến đã được thực thi hợp lý.

Tuy nhiên, ngoài số thanh niên xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh đã được dành cho những biện pháp thích nghi, việc hoãn dịch cho các nhân viên và thợ chuyên môn hiện đang phục vụ tại các nhà máy, thái độ của Bộ Quốc Phòng vẫn rất do dự, hầu như không có một phương sách vững chắc. Trong khi đó, lịch trình nhập ngũ lại công bố rầm rầm, gây hoang mang cho các xí nghiệp sản xuất tại hậu phương, kể cả chủ và thợ. Mặc dù Thủ Tướng Chánh Phủ đã có sắc luật « Đoàn Ngũ Hóa » các công thợ được hoãn dịch, nhưng Bộ Quốc Phòng vẫn chưa đưa ra một biện pháp dứt khoát khả dĩ an lòng dân.

Trong phiên họp ngày 9-8-1968 của Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ vừa triệu tập tại trụ sở Tổng Đoàn, Chủ tịch Tổng Đoàn có thăm dò ý kiến các đoàn viên về việc đánh giá các xí nghiệp theo 4 tiêu chuẩn do Bộ Quốc Phòng đề nghị. Theo lời của ông Chủ Tịch Tổng Đoàn, vì thì giờ quá cấp bách mà số hồ sơ xin hoãn dịch của các xí nghiệp quá nhiều, Bộ không đủ thì giờ để cứu xét từng hồ sơ một, nên có đưa ra 4 tiêu chuẩn ngõ hầu đánh giá các xí nghiệp.

Theo đó, các công thợ của xí nghiệp toàn quốc đều phải xếp hạng lại theo mẫu mực và tiêu chuẩn do Bộ Quốc Phòng đề nghị. Trước khi thảo luận 4 tiêu chuẩn của BQP đề nghị, chúng ta thử đặt vấn đề ý nghĩa của bộ luật Hoãn dịch, mục đích của chế độ này xuất phát từ đâu? Có phải là Chánh quyền đã nhận thức tầm quan trọng của tiềm năng hậu phương, quân đội cần có sự yểm trợ và tiếp viện của hậu phương hay là đó chỉ là một ân huệ nhơn đạo của Chánh quyền dành cho các xí nghiệp?

Ai cũng biết là sau khi lịnh Tổng động viên được ban hành, ngân sách quốc gia sau này sẽ phải chịu thêm gánh nặng để lo liệu mọi việc ăn uống và may mặc cho quân số mới gia tăng, ngoài con số thâm hụt đã có sẵn từ trước bởi nhiều năm giặc giã. Kinh tế hậu phương đâu phải 1 vấn đề tầm thường mà chúng ta có thể bỏ qua được? Chánh quyền đã hằng ngày nêu lên khẩu hiệu «Đánh Giặc Nhiều Mặt» thế sao lại không có biện pháp dứt khoát trong việc cứu xét hồ sơ xin hoãn dịch cho công thợ các xí nghiệp, trong khi đó, số công thợ xin hoãn dịch của các xí nghiệp chỉ lên tới con số lộ 3.000 người hơn.

4 tiêu chuẩn của Bộ Quốc Phòng

Trở lại mục đề 4 tiêu chuẩn của BQP đề nghị để đánh giá các xí nghiệp, chính ông Chủ Tịch Tổng Đoàn cũng phải bí luôn khi đại diện của BQP hỏi thăm ý kiến của ông. Thật ra, 4 tiêu chuẩn của BQP như thế nào? Xin chép nguyên văn như sau:

TIÊU CHUẨN 1.— Hoạt động yểm trợ quốc phòng

TIÊU CHUẨN 2.— Hoạt động thỏa mãn nhu cầu dân chúng.

TIÊU CHUẨN 3.— Số lượng nhân viên.

TIÊU CHUẨN 4.— Tánh cách ích lợi biên tế của ngành mà xí nghiệp hoạt động.

Theo tiêu 4 chuẩn trên đây, Bộ Quốc Phòng đã có sáng kiến đánh giá các xí nghiệp bằng cách cho điểm để phân loại I, II, và III. Xí nghiệp nào được coi là có tánh cách yểm trợ nhiều hoặc thỏa mãn nhu cầu dân chúng nhiều, thì số điểm sẽ được tăng lên và được liệt vào loại I. Do đó, các công thợ của xí nghiệp này sẽ được hoãn dịch theo hạng ABCDEF duy nhất do BQP xếp sẵn.

Ngược lại, nếu không may, xí nghiệp nào bị xem là yểm trợ ít, nhu cầu vừa, thì bị liệt vào loại II hay III, và thời hạn hoãn dịch của công thợ xí nghiệp này cũng sẽ tuột thẳng đến mức thê thảm: Tổng Giám Đốc của loại III, thời hạn hoãn dịch chỉ có 6 tháng, còn ông Giám Đốc kỹ thuật chỉ được ở lại 6 tháng mà thôi!

Một điều đáng buồn cho các đoàn viên của Tổng Đoàn CKNVN là: Khi Ông Chủ Tịch Tổng Đoàn mời vị đại diện của 1 nhà máy lớn (Công ty Đường) để tính thử số điểm của Công ty có thể được, thì Ông cũng phải lắc đầu chịu thua vì nếu mình cho là công ty mình có yểm trợ nhiều cho BQP, không hiểu quan niệm của Bộ có như mình chăng? Đây là một chuyện sống chết của nhà máy, có ai dám la lên quả quyết rằng nhà máy mình là 1 xí nghiệp yểm trợ nhiều cho BQP.? Hơn nữa, địa vị của một số lớn xưởng thợ phụ thuộc hoạt động cho các xí nghiệp lớn sẽ ra sao? Dĩ nhiên nhà máy của họ rất là nhỏ mọn, nhưng nếu thiếu họ, các xí nghiệp lớn có thể hoạt động tự túc chăng?

Còn một vài điều khác kể ra cũng tương đối quan trọng cho nền kinh tế quốc gia, nhưng không hiểu tại sao không được đặt làm tiêu chuẩn, chẳng hạn như số thuế đóng hằng năm và số vốn đầu tư của xí nghiệp. Những xí nghiệp đã và đang góp sức lớn cho nguồn tài nguyên quốc gia sao lại bị bỏ quên?

Vấn đề xếp hạng chỉ định

Nếu không mau quên lắm, thì chúng ta hãy còn nhớ, vào khoảng tháng 5-68 vừa qua, trước khi Tổng thống ban hành lịnh Tổng động viên, Bộ Quốc phòng đã có thông tri Bộ Kinh tế chỉ thị các xí nghiệp nạp gấp danh sách các công thợ cần xin hoãn dịch xếp theo hạng A.B.C.D.E.F. Theo thông cáo đó, chủ nhơn các xí nghiệp có thể tự ý lựa chọn công thợ và nhân viên của xí nghiệp mình để xin hoãn dịch cho họ tùy theo thời gian đào tạo người thay thế. Đây là một biện pháp rất là sáng suốt và thực tế, đúng theo tinh thần và ý nghĩa của luật hoãn dịch. Tiếc thay điều này bị thay đổi hẳn bằng 1 xếp hạng có tánh cách chỉ định, kích thước của sự xếp hạng đó xét ra quá công thức hóa, hoàn toàn xa với nhu cầu thực sự của các xí nghiệp. Thật ra, tổ chức và hoạt động của mọi xí nghiệp đều có tánh cách riêng biệt của họ. Có nhà cần có thợ chuyên môn mới làm việc được, có nhà thư ký còn quí hơn thợ chuyên môn. Nếu ta nhắm mắt xếp hạng bất chấp tính chất của mọi xí nghiệp, thì hậu quả sẽ rất tai hại, ân huệ hoãn dịch sẽ trở thành vô ý nghĩa. Nhiều nhà máy sẽ phải đóng cửa ngưng hoạt động mặc dù Chánh phủ đã có quy chế hoãn dịch cho công thợ.

Sản xuất nhiều, đánh giặc hăng

Đề nghị của một số đoàn viên của Tổng Đoàn CKN, cũng là nguyện vọng chung của giới công kỹ thương gia, chúng ta mong rằng Chánh quyền sẽ lưu tâm xét đến ngõ hầu có thể thực thi một quy chế hoãn dịch cho các công thợ đúng theo nhu cầu thực sự của các xí nghiệp:

1.— Nên đặt ý kiến Bộ Kinh Tế trên hết trong mọi việc động viên nhân lực và tài lực của giới công kỹ thương gia.

2.— Tạm hoãn lịnh gọi nhập ngũ các công thợ trong 1 thời gian từ 2 đến 3 tháng (kể cả thanh niên tuổi từ 18 đến 33) để BQP có đủ thì giờ tham khảo ý kiến của BKT và cứu xét hồ sơ xin hoãn dịch của các xí nghiệp và các công thợ có thể an tâm làm việc trong khi chờ kết quả của BQP.

3.— Dành cho chủ nhơn các xí nghiệp được quyền lựa chọn xếp hạng công thợ xin hoãn dịch.

4.— Gọi nhập ngũ lần hồi các công thợ được hoãn dịch theo tỷ lệ từ 10 đến 20% khi mãn hạn. Chủ nhơn của xí nghiệp được phép lựa chọn số công thợ ở lại.

5.— Huấn luyện quân sự cho công thợ được hoãn dịch theo tổ chức «Đoàn ngũ hóa nhân dân» đặt trên căn bản không ảnh hưởng đến sự hoạt động của các xí nghiệp.

Thời gian thụ huấn không nên quá dài và chỉ thực tập trong ngày giờ không làm việc của xí nghiệp.

Làm sao thực thi 1 quy chế hoãn dịch hợp tình hợp lý cho các công thợ chuyên môn, làm cách nào kinh tế hậu phương không bị xáo trộn hoàn toàn, tài nguyên quân đội được tiếp liệu đầy đủ. Mong Chánh quyền sẽ có những biện pháp hữu hiệu và kịp thời để an lòng dân. Tiền tuyến đánh giặc cho hăng, hậu phương sản xuất cho nhiều. Toàn dân 1 lòng, cứu quốc kiến quốc, được như thế, ngày tàn của bọn giặc Cộng không xa!

NHẬN XÉT VỀ VIỆC XIN HOÃN DỊCH CHO GIÁO CHỨC:

HOÃN DỊCH VÌ NHU CẦU HAY VÌ ƯU ĐÃI NGẠCH TRẬT?

Bài của THIÊN THANH

Sau khi luật Tổng động viên được ban hành và sau khi Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh, trong cuộc họp báo về thể thức thi hành luật nói trên tuyên bố, sẽ xử dụng hết những ai còn lại trong lớp tuổi 18t-33t lâu nay đã được hoãn dịch vì lý do công vụ nhiên hậu mới gọi tới lớp tuổi từ 34t-38t tất cả các Bộ, xí nghiệp công tư một lần nữa lại lập danh sách nhân viên Bộ mình theo thứ tự A. B. C. D. E của Bộ Quốc Phòng, và Bộ này, tuy đứng trước sự tăng gia nhu cầu quân số vẫn còn chấp thuận cho hoãn dịch một cách rộng rãi để sự sinh hoạt hậu phương khỏi bị xáo trộn lớn. Chẳng hạn như Bộ Quốc Phòng đã chấp thuận cho Bộ Y Tế hoãn dịch một số lớn nhân viên bao gồm từ cấp cao nhất đến cấp thấp nhất như Y công cần thiết cho ngành này.

Trong tinh thần này, Bộ Văn hóa Giáo dục cũng có xin hoãn dịch nhưng chỉ xin hoãn cho các giáo sư Trung học đệ II cấp mà thôi. Bộ đã ra thông cáo các giáo viên GS THĐIC (dù đảm nhiệm chức vụ cao cấp gì) cũng phải trình diện nhập ngũ hạn chót là 15-7-68.

Trong cuộc họp báo sau đó, Ông Đổng lý Văn Phòng xác nhận là Giáo sư ngạch THĐ2C mà đa số đã được hoãn dịch vì công vụ trong 5,6 năm liền lại được tiếp tục hoãn cho đến 15-10-68 và nếu họ có đi thì chỉ vào Quân Trường trong vòng 9 tuần lễ thôi và sẽ được biệt phái về nhiệm sở cũ.

Như vậy, với đợt nhập ngũ 15-7 này, toàn thể Nam Giáo sư THĐIC từ 18-33t đều đã từ giã học đường khoác áo chiến y. Đó là chúng tôi chưa kể đến những giáo sư THĐIC đã đi và đến nay nếu còn sống sót cũng đã lên đường tái ngũ rồi và những Giáo sư trên 33t đã nhập ngũ từ lâu.

Nếu không có những giáo sư hoãn dịch vì kém sức khỏe thì ngạch GSTHĐIC chỉ còn Nữ giáo sư mà thôi. Sự kiện trên báo hiệu 1 khoảng trống lớn về nhân số. Do đó, chúng tôi có thể kết luận rằng bất kỳ trường Trung học nào cũng thiếu thầy và phải thành thật thừa nhận rằng bị thiếu nhiều là Giáo sư trung học đệ nhất cấp chứ không phải Giáo sư THĐ2C. Tại sao lại có tình trạng Giáo sư ngạch thấp hơn lại hiếm hoi hơn ngạch cao hơn? Chúng tôi xin thưa rằng những ai đã từng lăn lộn trong bậc Trung học lâu năm hoặc có sống trong tình trạng Quân dịch đều có thể trả lời câu hỏi này. Là vì trong lúc trường Đại học Sư phạm tiếp tục đào tạo Giáo sư Đ2C và ngoại trừ 1 vài người đến hạng tuổi chót (trường hợp này hiếm vì đa số đồng nghiệp Đ2C đều thuộc thế hệ sinh từ 1935 trở về sau do việc Trường Cao Đẳng Sư phạm biến cải thành Đại học Sư Phạm đào tạo ngạch này đúng vào lúc họ bước chân vào ngưỡng cửa Đại học, và một vài trường hợp lẻ tẻ, hầu hết giáo sư Đ2C đều được tiếp tục hoãn dịch kể từ khóa 13 SQTB cho đến khóa 5/68 này là vừa đúng 20 khóa liền). Trong lúc đó Bộ đã ngưng đào tạo giáo sư THĐIC trong một thời gian khá lâu và chỉ mới đây, trước sự báo động thiếu thầy của các trường Trung học, nói rõ là thiếu giáo sư ĐIC, có Trường chỉ một mình ông Hiệu Trưởng là Giáo sư tốt nghiệp Sư phạm Trung học, còn toàn là giáo sư Tư nhân dạy giờ, Bộ đã có biện pháp vá víu bằng cách cho vào ngạch này một số giáo viên và một số tư nhân dạy giờ.

Nhưng chính những vị này cũng lần lượt lên đường nhập ngũ nên sự thiếu thầy trên căn bản vẫn không giải quyết gì hết.

Ngoài ra khi Bộ Giáo Dục chỉ xin hoãn dịch cho ngạch Đệ 2 cấp mà không xin hoãn dịch cho các ngạch khác thì thật Bộ đã làm 1 việc quá máy móc, nếu không nói là thiên vị, bất công và có ý muốn ưu đãi cho 1 ngạch trật thay vì căn cứ nhu cầu thật sự của nền giáo dục Quốc Gia. Chúng tôi nhận thấy trong số những giáo chức trình diện nhập ngũ kỳ này có cả một số lớn Thanh tra, Hiệu Trưởng trường THĐIC, Giám học. Phụ tá giám học v..v... trong khi ngay chính trong trường do họ điều khiển giáo sư vì thuộc ngạch Đ2C lại được ở nhà dù cùng 1 lứa tuổi, và chỉ dạy bậc ĐIC vì không có giờ Đ2C cho họ dạy.

Phải chăng Bộ đã tự mâu thuẫn khi chính Bộ đã đề cử những vị này vào chức vụ điều khiển chức vụ mà theo thiển ý của chúng tôi, dù 1 cách tương đối đi nữa cũng cần thiết hơn giáo sư. Trường hợp này xảy ra không phải chỉ với 1 trường mà cho gần hàng chục Trường Trung học trên toàn quốc do các vị Hiệu Trưởng tốt nghiệp Cao Đẳng Sư Phạm đảm nhiệm là những người đã từng góp một phần lớn của đời mình vào sự nghiệp Giáo Dục và về tuổi tác là đàn anh của đa số các Giáo sư Đ2C hiện tại. Chính vì số giáo sư Trung học Đ2C cử nhân không có là bao trong lúc Giáo sư tốt nghiệp Đại học Sư phạm còn ít và quá trẻ nên trong thực tế và trong nhiệm vụ, các Giáo sư THĐIC tốt nghiệp Cao đẳng Sư phạm đã đóng vai trò một giáo sư THĐ2C thực sự từ bao năm nay mặc dầu về quyền lợi lại không được may mắn như các đồng nghiệp bước vào nghề sau họ. Chúng tôi xin nói thêm rằng chúng tôi chỉ đề cập qua vấn đề này thôi vì nó không thuộc phạm vi bài này.

Đáng lẽ khi xin hoãn dịch cho giáo chức bậc Trung học Bộ Giáo dục không

(Xem tiếp trang 5)

bạn đọc viết

CHỈ CÁCH 2 CÂY SỐ MÀ một lá thư phải bò mất 12 ngày

Ở đất mẹ VN này, trong khói lửa mịt mù, người dân có gia đình thân quyến ở xa, vì đường xá khó khăn, nên chỉ có thể hỏi thăm tin tức nhau bằng thư tin.

Mà thư tín thì phải qua hệ thống Bưu điện. Nhưng Bưu điện lại quá chậm chạp trong vấn đề này, nên dân chúng không thỏa mãn được.

Nguyên tôi có một người thân ở Đà Lạt, gởi thư lên cho người ấy ngày 15-7-68. Thư hồi âm đề ngày 23-7-68, bưu điện Đà Lạt đóng dấu ngày 25-7 và thư về đến ty Bưu điện Gia định ngày 2-8. Căn cứ theo nhật ấn của bì thư mà tôi biết thế. Nhưng mà mãi đến ngày 14-8-68 thư đó mới đến tay tôi. Nhà tôi cách ty bưu điện Gia định hơn 2 cây số thế mà lá thư phải bò đến 12 ngày mới đến tay người nhận, thì tôi không biết những thư lại tỉnh nhà làm việc như thế nào? Đường từ Đàlạt về Gia định chỉ hơn 300 cây số ngàn mà thư đi chỉ có 8 ngày trong khi ở đây chỉ có 2 cây số hơn mà phải tới 12 ngày. Một sự trễ nãi kinh khủng.

Đưa những điều này lên mặt báo, tôi thiết tha mong mỏi ngành Bưu điện, nhất là ty Bưu điện Giađịnh nên cải tổ lại vấn đề thư tín, sao cho nhanh chóng hơn để phục vụ đồng bào 1 cách đắc lực và kỷ lục. Rất vui mừng khi thấy sự cải tiến lề lối làm việc đó.

Phạm-Bích
(Giađịnh)

Chính Luận HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC:

BÀI. — Đường vào Đại Học Văn Khoa: Trần văn Phước — Những cái chết « đua đòi » : Cung chiến chinh — Chuyện mùa thi: Vũ Phước — Nhân cư vi bất Thiện: Tao vi — Một sinh viên du học Việt Nam tại Đại Học Liège: Trả lời bài « Tây du... học » của Mặc Vinh —

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG:

TMKN của một số sĩ quan huấn luyện các quân trường, v/v xin cho lập lại danh sách riêng những thanh niên bất lực vĩnh viễn ra trước Hội đồng Y khoa Quân y để được xét lại — Một số học sinh 16-17 tuổi, v/v xin nới rộng hạn tuổi hoặc bỏ hẳn thể lệ thi lấy bằng lái xe 50 phân khối — Một số quân nhân tại ngũ, vùng 3 Chiến Thuật, v/v Thi hành sắc lệnh tổng động viên bất công — T/S Trần công Sơn, v/v một số quân nhân đào ngũ xin được khoan hồng và phục chức —

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ăn công cho thợ sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, (nếu bài đã có nhuận bút) thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là tòa soạn gởi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh.

LẠI CHUYỆN VOI TRÀ BỒNG...

BÌNH ĐỊNH BUÔNG CÀ DEO!

Bình Định là tên của đôi voi và Buông Cà Deo là « đừng có phá ».

Tại sao Hợp Tác Xã Gỗ Trà Bồng lỗ vốn và Ông Quận Trưởng làm gì dưới phố 15 ngày không lo nổi cho dân 1 cái bù lon.

Hợp tác xã gỗ Trà Bồng lâm nguy

Vấn đề voi Trà Bồng ngày càng cống hiến cho chuyên viên viện trợ, giới kinh doanh cũng như dư luận nhiều kinh nghiệm và câu chuyện thật hấp dẫn. Nhiều cấp có quyền của Mỹ cũng như các chuyên viên tài giỏi đã tới tấp bay lên quận Thượng Trà Bồng để chia xẻ chuyện «Nên ăn thịt voi hay để voi kéo gỗ».

Ngày 28-7-68, trước một phái đoàn Việt Mỹ, Ông Nguyễn Tòng, Chủ tịch Hợp tác xã gỗ Trà Bồng đã chính thức đưa ra lời báo nguy khẩn thiết là mỗi xã viên của Ông lỗ vốn 200đ, trong lúc mỗi xã viên chỉ đóng có 500đ, như vậy xem như gần nửa số vốn đã tiêu ma vào miệng hai Ông voi Bình Định.

Theo ông Tòng trình bày, thì:

Hợp tác Gỗ Trà Bồng được phép thành lập từ ngày 24-4-1967 với 325 xã viên và số vốn được 375.225đ. Như theo chuyến mở đường năm ngoái để chở quế, chúng tôi mang về được 11 mét, thu vào cho Hợp tác xã được 195.896 đồng, nhưng năm ngoái chỉ ra hết 189.961 đồng và tiếp nay lo cung phụng cho vụ voi về, thì xã chúng tôi đã thực sự lỗ vốn.

Mức sản xuất tối đa của Xã này 10 mét khối 1 tháng, nhưng Xã chỉ thỉnh cầu chính quyền can thiệp với các cơ quan có máy bay, mua hộ một tháng 5 thước khối gỗ là có thể sống và phát triển được.

Ông Tòng cũng tiết lộ rừng danh mộc của Ông còn tiềm ẩn rất nhiều gỗ quí, như Huỳnh đàn, Sơn, Gõ nhưng vì chờ ra khỏi quận không được, nên Xã không sản xuất làm gì.

Lâu nay Ông chỉ sản xuất loại thông thường như Sến, Chò và sản xuất một cách rời rã chán nản.

Trả lời một câu hỏi của chúng tôi Ông Tòng cho biết: Số gỗ khai thác lâu nay so với rừng gỗ Trà Bồng thì chưa được 1 phần 1000. Đây là mỏ rừng gỗ quí hầu như vô tận, chỉ lo mình không đủ điều kiện khai thác mà thôi.

Bình Định, Ô Dê Cà Nong!

Việc trước tiên của ông Lê «Thông dịch viên» từ Ba Mê Thuột đến nhậm chức là phải làm lễ đặt tên cho hai ngài voi. Bàn lễ thiết lập ngay tại doanh trại với một mâm quả phẩm, hương đèn vàng bạc, đặc biệt có 2 cây chuối sống còn nguyên lá và một bó mía. Ông Lê bịt khăn đỏ trên đầu, cầm cây búa khẩn vái tứ phía rồi đặt tên mới cho hai con voi. Ông đọc tiếng thượng Rhadé không ai hiểu nổi. Đại khái là trước đây ở đi rừng đất đai khác tên gì không biết, nay về đất mới xin đặt tên mới một ông tên Định... Khấn vái xong ông Lê chỉ búa vào con lớn, nó quỳ xuống, ông gọi Bình. Bình. Bình, ba tiếng rồi hô Bình ô dê cà nong. Có nghĩa là Bình đi, tức thì con Bình đi ra ngoài.

Xong ông Lê xây qua con nhỏ chỉ búa vào nó rồi gọi Định. Định. Định như con Bình vậy.

Hai con Bình Định đi quanh bàn thờ 3 vòng và được dừng lại nơi cái 2 cây chuối sống và bó mía. Từ đó nó thực sự mang hai cái tên mới để phục vụ gìn giữ vùng đất mới này.

Tôi trở lại thung lũng Trà Bồng lần thứ 2 vào buổi trưa nắng thật gắt.

Từ trên trực thăng nhìn xuống, tôi đã nhận ra hai con Bình—Định đang rong chơi bên một sườn đồi, cạnh chúng là một chấm đen lớn. Tôi biết chấm đen đó là ông Lê, một nài voi kinh nghiệm vừa là một thông ngôn tài tình, nối liền sự cảm thông giữa người và vật bằng ngôn từ. Ông Lê luôn luôn mặc bộ bà ba đen và đặc biệt, bộ răng cũng được nhuộm đen thường cười thật lạc thú.

Gặp tôi chưa kịp «bỏ sua» ông đã cười.

Gặp Ông, tôi mừng ghê mà cũng buồn quá!

Tôi hỏi:

— Sao mà bác buồn?

Ông gãi tai chỉ vào hai con voi đang đứng vẫy lỗ tai quạt mọ, rồi nói:

— Mới có mấy tháng mà tôi đã mến nó, tội lắm ông ơi, có con Định hơi khó dạy một chút. Chúng nó thương tôi lắm, nghe nói cấp trên định cho dân làm thịt, tôi buồn quá.

Thấy ông Lê buồn quá, tôi an ủi liền:

— Không có chuyện làm thịt voi đâu bác, chắc thế nào cũng có cách vượt qua các trở ngại. Vả lại thịt voi ăn làm sao được mà tính?

Thấy bác Lê có vẻ hơi yên tâm, tôi hỏi thêm về chuyện hai con voi thì được bác cho biết:

— Con Bình được 8 tuổi, con Định được 6 tuổi, đó là lớp tuổi mới rời khỏi mẹ, tuổi ấu thơ, nhưng cũng có thể vát đầu buộc chúng làm việc được.

Voi là một giống không tuổi, nghĩa là nó sống mãi với thời gian trong rừng già; trừ khi bị đạn hay tên độc. Tôi hỏi: Làm sao tính năm sinh của nó?

Bác Lê cho biết:

— Không khó khăn gì, chỉ việc nhìn kỹ vào vòi của chúng, đếm cạnh trên vòi là có thể tính tuổi của nó, nhưng chỉ là loại trên dưới trăm tuổi mà thôi, loại già khú để trong rừng thì chịu không thể tính ra được.

Bác Lê còn cho biết, sự đi bác khá về chăn voi là nhờ trước đây, suốt mùa kháng chiến, bác đã từng giữ 1 lần 9 con voi và liền như vậy 6 năm dài. Công việc của bác Lê là dẫn dắt voi 9 con này tải đạn và lương thực cho VC trên lộ trình Tuy Hòa đến Vạn Giã và ngược lại. Khi quân đội ta đến tiếp thu vùng Nam Ngãi Bình Phú, thì bác Lê thả voi về rừng rồi trốn về với chính phủ ta.

Nói đến đây, bác cảm động như muốn khóc, và tiếp:

— Bây giờ chẳng biết chúng hà lạc phương nào, 9 con mỗi con một tính, con nào tôi cũng nhớ cũng thương... Tôi thấy nhiều khi voi nó còn thủy chung ân nghĩa hơn người.

Tôi hỏi:

—Việc dùng voi lúc đó có trở ngại nhiều không?

Bác Lê cho biết.

—Không trở ngại lắm, vì lúc đó chỉ cần dùng bành để chở lương thực và đạn nên dễ giải quyết. Bây giờ dùng để kéo gỗ thì rắc rối hơn, nào nai nịt, thớt, bánh xe..., lại thêm ở đây 9 người 10 ý, không biết nghe ông nào cả. Mấy ông Mỹ thì họ tính như chuyện trò chơi giải trí cho lẹ mắt, mà voi với rừng, thì tính chuyện chơi không được.

Hỏi về ngôn ngữ thường dùng với voi, bác Lê cho biết:

— Nó nghe được nhiều lắm, miễn là nói tiếng Thượng Ban Mê Thuột, nhưng khi chúng đang phá cây trái của đồng bào thì nói: Buông Cà Deo! Có nghĩa là đừng có phá, tức thì voi vâng lời ngay. Muốn chúng đi thì nói: Ô Dê Cà Nông! Tóm lại, thường dùng với những động từ và thể sai khiến, chúng đều hiểu và thi hành ngoan ngoãn.

15 ngày không xong 1 cái bù lon

Sau khi vấn đề 2 con Bình Định được các giới Việt Mỹ quyết định tiếp tục nuôi và khai thác, bằng cách trại Lực Lượng Đặc Biệt trang bị ngay bộ nai nịt, quận sắm bộ thớt bánh xe và cho kéo thí nghiệm ngay 1 số gỗ hiện có tại Hợp tác xã, chúng tôi được dẫn đến quan sát tại gỗ của Hợp tác xã này.

phóng sự của **ĐƯỜNG THIÊN LÝ**

Một cảnh tượng vô vọng bày ra, tấm bảng hiệu Hợp Tác Gỗ Trà Bồng trước ngõ đã sụp đổ, hai giấy nhà gió cuốn bay đi, cái máy cưa duy nhất rỉ sét nằm đó, một ít gỗ cưa dở bỏ ngổn ngang bừa bãi... Cảnh tượng này đã làm cho những người nước ngoài muốn giúp đỡ chúng ta đã phải lắc đầu. Vì chính chúng ta không làm gì hơn là chờ đợi.

Cái máy cưa hiệu Volkswagenwerk của Germany mang số M. 015427 nằm dưới mưa nắng. Hỏi người chuyên viên máy hư như thế nào, thì ra chỉ có thiếu mỗi 1 cái bù lon, mà xin hoài, quận chẳng mua giùm. Tất cả trách nhiệm đều thuộc về Đại úy T. Quận trưởng Trà Bồng. Trung tá Khiêm trong dịp này đã ra lệnh cho Ông Quận Trưởng bằng mọi cách phải làm lại nhà sửa lại máy cưa, sau khi phàn nàn rằng:

« Ông làm gì ở tỉnh tự 15 ngày mà không lo nổi cho dân 1 cái bù lon? ».

Đại Úy Newkirk cố vấn trại LL. Đặc Biệt cũng có mặt trong chuyến quan sát này và đã sốt sắng hội kiến với Đại diện Corps để giúp xi măng tôn cùng những vật dụng cần thiết để xây lại 3 gian nhà, xúc tiến cho Hợp tác xã gỗ Trà Bồng sống lại. Phần nhân công thực hiện hoàn toàn do xã viên cung ứng.

Đến đây, trông bác Lê có vẻ tươi tỉnh lại, mọi người có thể ra về và ai lo việc nấy. Một bất ngờ được trình bày vào hồi kết cuộc là ông Cố vấn Nông Lâm vụ hỏi Ông Chủ tịch Hợp tác xã gỗ là 26 mét kíp của ông đặt mua đã cưa xong chưa để ông chở.

Ông Tòng chỉ chỏ lung tung nhưng tính ra mới sản xuất xong chừng 12 mét 1.

Một mét kíp 12.000 đồng, cơ quan Hoa Kỳ này đặt mua đã 2 tháng nay và có đặt cọc trước 10.000 đồng nhưng đến nay gỗ vẫn chưa có.

Như vậy, chứng tỏ vấn đề tiêu thụ mà Ông Quận Trưởng trình bày như là một trở ngại lớn không thành nữa. Xem ra cho cùng thì sai lầm, chậm trễ thuộc về phía những người nhận viện trợ nhiều hơn là ở phía phương thức viện trợ.

Có xem như bộ nai nịt, bánh xe và thớt người Mỹ lo cho cả rồi, bây giờ đến lượt Ông Quận Trưởng và 525 xã viên Hợp tác Xã gỗ Trà Bồng lo lấy.

Trên đường về, một người Mỹ hỏi Trung tá Khiêm:

— Thế nào, có thịt voi nhậu không?

Trung tá Khiêm cười trả lời:

— Có, nhưng phải xách súng vào rừng mà bắn. Riêng 2 con voi Bình Định, tôi muốn đổi tên nó là Trà Bồng để nó được sống mãi với thung lũng này, để nó được tiếp tục sử dụng vào công việc lợi ích cho dân Trà Bồng mà trong ý nghĩ từ đầu, các anh đã nghĩ vậy.

ỐI ÔNG NHÀ ĐÈN ƠI !

Chuyện phiếm của PHƯỢNG-VŨ

Nhớ cái ngày nào, vào thuở cách đây không mấy xa xưa, tối đến bật đèn, đèn cháy, mở quạt, quạt chạy phom phom... nghĩa là bất cứ cái chi cần dùng đến điện thì đều có điện cung cấp đầy đủ ngay mà... Ôi ! cái thuở «huy hoàng sáng lạn» ấy, nay còn đâu nữa ! Nó đã lui vào huyền thoại mất rồi. Bây chừ, tối đến bật đèn, thì cả giờ đồng hồ sau, mới thấy chớp chớp... e lệ vài cái cho có duyên, rồi lại trở về với bóng tối. Còn bật quạt, thì quạt chạy lờ đờ còn thua kẻ sắp trút thở.

Thế là cả 1 phong trào xài «sur-volteur» ra đời. Cả khu phố tôi nhà nào cũng phải có nó. Nếu không, thì kể như là bị cúp điện từ ngày này qua ngày khác, tháng này qua tháng khác. Vì điện mà nhà đèn cung cấp cho, chỉ đủ 2 cái đèn tí xíu ở bàn thờ đỏ lên bằng 2 cái mắt muỗi, để cho ta hiểu rằng: «À nhà mình có điện» thế thôi, chứ chẳng dùng được vào việc gì. Do đó, nhà nào dù nghèo tới đâu, cũng phải chạy ra một vài «thiên» để mua cho được một cái «sur-volteur» hầu tối đến cũng có một ngọn đèn thắp cho sáng cửa sáng nhà, nhất là để lũ trẻ có chút ánh sáng mà học hành và ông bố cũng hưởng lây ánh sáng đó để đọc tin tức báo chí. Mua «sur-volteur» của ngoại quốc thì đắt quá ; muốn rẻ hơn một chút và vẫn xài được như thường, thì đã có những «sur-volteur» «made in Chợ lớn». Thế là các ông ba Tàu được dịp tha hồ hốt bạc của dân. Không hiểu các ông ba Tàu đó có ký «hợp đồng» riêng với nhà đèn không nhỉ ? Vì nhờ nhà đèn mà các ông ấy được hốt bạc ngon lành quá. Đã thế điện lại càng ngày càng yếu dần theo thời gian, mặc dù các ông lớn vẫn hay hứa hẹn sẽ có điện mạnh đủ xài, sẽ hết nạn cúp điện ... Mới đầu, nhà nào thắp vài ngọn đèn thì chỉ cần dùng đến «survolteur» 2 Ampère hay 3 A là đủ. Còn bây giờ, muốn đèn đủ sáng thì phải mua «survolteur» 5A, 10A, có nhà đã mua đến 15A mới tạm đủ điện xài. Không hiểu con số Ampère này rồi sẽ còn leo thang đến đâu nữa ? Dĩ nhiên con số Ampère leo thang theo cấp số cộng, thì tiền mua sẽ leo thang theo cấp số nhân. Chỉ có dân nghèo là khổ.

Điện yếu dần, nhưng có lẽ nhà đèn cũng chưa hài lòng nên lại xảy ra nạn cúp điện liên miên, cúp tơi bời hoa lá, chả biết lúc nào có điện, lúc nào không ? Chỉ còn trông nhờ nơi nhà đèn bố thí, cho lúc nào có lúc đó. Do đó, nhà nào cũng tích trữ sẵn đèn cầy, vì phải xài đến luôn.

Những đèn cầy này cũng «Made in Chợ lớn» và từ khi được chiếu cố đến nhiều nó cũng làm cao, bắt đầu tăng giá để hồ bao chủ nó lại thêm đầy.

Có khi điện cúp liền tù tì 1/2 tháng, tôi hết cả áo dài mặc. Từ trước tới nay tôi vẫn thích mặc áo dài bằng tơ lụa nội hóa vì chỉ áo dài nội hóa mới có một vẻ đẹp hoàn toàn thuần túy làm cho người con gái VN mang một vẻ đẹp mát dịu, dễ thương và cũng không kém phần sang trọng. Chả thế mà Nguyên Sa đã nói :

«Nắng Saigon anh đi mà chợt mát
Bởi vì em mặc áo lụa Hà Đông»

Nhưng mặc áo loại này thì phải ủi thật thẳng. Trước khi mặc, dù áo đã ủi rồi, cũng phải ủi lại, áo mới đẹp được. Bằng không, nó sẽ «bèo nhèo» thế nào ấy, trông mất cả mỹ thuật.

Bực mình nhất là khi đã sửa soạn xong xuôi, chỉ còn ủi áo, mặc vào là đi ngay. Nhưng áo mới ủi được 1 nửa, thì điện cúp. Ai gặp trường hợp đó mà không tức, thì có họa là thánh đến nơi ! Với tình trạng điện hiện nay, thì những loại áo đó đành phải xếp lại 1 chỗ chờ lời hứa của các ông lớn thực hiện.

Trước kia, khi cúp điện thì nhà đèn cúp hết cả 1 khu phố Nhưng bây giờ, không hiểu các ông nhà đèn đã nghĩ ra 1 «chiến lược» hay ho thế nào mà lại áp dụng kiểu cúp điện từng luồng dây.

Và những luồng dây có điện thì cái mạnh cái yếu. Khổ thay, bây giờ nhà tôi lại là nạn nhân của «chiến lược» hay ho đó.

Xóm tôi thu gọn lại thì tạm kể có 6 căn phố, nhưng lại thuộc 3 luồng dây điện khác nhau...Hôm nào nhà tôi điện yếu thì không sao, nhưng hôm nào nhà tôi điện mạnh và nhà ông trước cửa điện yếu, thì phải biết ! Ông ta rủa rói :

— Su bố nhà nó ! Mình cũng trả tiền điện như nó, tại sao điện nó mạnh, điện mình yếu ? Hoặc :

— Đ.M. chắc thằng này không biết xài điện sao ta ?

Vô phúc hôm nào mà nhà tôi có điện mà nhà ông ta bị cúp thì chết. Nhưng nếu ngược lại thì không sao. «Cái đó là thường».

Vào một buổi sáng đẹp trời, tôi vừa thức dậy, không phải nghe chim hót, mà nghe ông ta «hót» quý vị ạ ?

— Tổ cha nó, bộ nó ý có tiền rồi đem lấp đầu cha nó hả? Nó có điện mà mình không !

— Đ.M. tại sao cùng cái cột đèn mà nhà nó có điện, nhà tôi không ? Nó cướp hơi của mình mà !

Còn nhiều nữa ... Nhưng tôi không tiện ghi ra đây. Quý vị nghĩ xem, thế thì có ức không chứ ? Mà nào nhà tôi có bao giờ đem tiền mà «biếu» ông nhà đèn bao giờ đâu ? Ai ngu thế ! Nhưng hễ thấy nhà tôi sáng mà nhà ông ta cúp, thì ông ta quyết cho là thế.

Ông ta chửi hầm hồ như thế thật là phi lý quá. Chúng tôi bèn áp dụng câu «Lấy trực báo oán» chứ không phải «lấy đức báo oán» vì chả nhẽ ông ta chửi mình, mình lại bưng đến cho ông ta 1 ly coca mát lạnh, uống cho thấm giọng và đỡ khát để... chửi tiếp ? Do đó, ba tôi mới thẳng thắn mời ông ta sang nhà nói chuyện, đàng hoàng.

Quý vị biết ông ta trả lời sao không ?

— Ấy chết, ông chớ nói thế ! Tôi nào dám chửi nhà ông, tôi chửi là chửi bố cái thằng nhà đèn đấy chớ ! ông đừng hiểu lầm tôi...Đấy quý vị xem cái nền «nghệ thuật chửi nhau» của VN mình quả là rất tinh tế và siêu đẳng bậc nhất thế giới rồi. Ông ta đã nói thế thì cũng đành chào thua, vì nhà tôi từ lớn tới bé chả ai quen chửi nhau to tiếng bao giờ cả.

Sau cái vụ đó, tôi bèn áp dụng «nguyên lý nhân quả» để tìm hiểu xem, tại sao sáng hôm đó ông ta lại «gáy» kỹ thế ? À thì ra chả vì từ trước tới nay, em tôi vẫn có thói quen dậy sớm và mở Pick-up nghe. Thói quen này của nó chả có gì hại cả, mà còn thú vị nữa là khác : Vì sáng ra, vào lúc mình thức thì cũng chưa thức hẳn mà ngủ thì cũng không ra ngủ, đang trong trạng thái mơ màng đó, lại được nghe nhạc hay êm dịu thì còn gì tuyệt bằng. Nhất là những sáng trời lành lạnh, có gió heo may nhè nhẹ thổi, nằm quấn mình trong chăn ấm mà nghe nhạc buồn thì thú biết bao. Có đúng thế không thưa quý vị ? Và hôm nay cũng bởi nó mới ra cớ sự này.

Sau khi tìm ra được nguyên nhân rồi, tôi bèn lôi em tôi ra «kết tội» :

— Thôi chết mày rồi ! hèn chi.. Nhà người ta điện cúp tối om, mà mày lại bật đèn trong, đèn ngoài sáng trưng, mở tung các cửa ra. Rồi còn mở Pick-up nghe nhạc bập bùng nữa, thì quả là mày trêu gan ông rồi ! Thảo nào ổng chửi cũng phải.

Nó bực mình :

— Nhà mình có điện, thì mình có quyền xài chứ !

Tôi ra lệnh :

— Nhưng bắt đầu từ mai, sáng ra, cấm bật đèn, mở Pick-up, các cửa không được mở, kể cả cửa sổ. Chỉ bật đèn ở nhà trong, vào đó mà pha café uống chứ không «phóc» ra ngoài, vừa uống vừa nghe nhạc thế kia. Nghe chưa ?

Nó phản đối :

— Lão chửi mặc xác lão chứ, sợ gì ?

— Chả sợ gì, nhưng vừa mở mắt ra đã nghe lão chửi điếc tai, bực mình lắm, chịu không nổi ! Mà chửi nhau với lão, thì không phải nghề của mình. Hiểu không ?

Thế là từ đó, nhà tôi lúc nào có điện cũng chả dám xài.

Đèn nhà ngoài không dám thắp, chỉ dám thắp ở nhà trong, và như thế thì phải đóng kín các cửa ạ. Thật là gò bó và khó khăn. Thế thì có khổ không cơ chứ. À là ! trong những chuyện vặt ở xóm tôi và có lẽ ở nhiều xóm khác nữa. Tình «láng giềng» đã tan vỡ vì điện. Chính phủ đang chủ trương «đại đoàn kết», nhưng có biết đâu ông nhà đèn đang phá vỡ nó, từ đơn vị căn bản là khu xóm. Ối ông nhà đèn ơi !

Ông có thấy cảnh khổ của nhà tôi không ? Lần sau, ông có cúp thì làm ơn cúp cả 1 khu cho tôi nhờ ông nhé. Chứ ông cứ cúp cái kiểu này hoài, thì mệt quá ông ơi !

Tôi vừa mới bỏ cơm trưa vì nghe họ chửi... ông quá, nuốt hết nổi. Cứ tình trạng này kéo dài mãi làm sao sống nổi, hả ông nhà đèn ? Ông làm ơn giải quyết vấn đề do ông gây ra dùm tôi đi. Chứ tôi khổ quá lắm rồi, kéo tôi khùng mất thôi !

Truyện phim hay

KHI NGƯỜI ĐÀN ÔNG GHEN

VÂN-SƠN kể
theo phim Jalousie

Cảnh mới người xưa

Christine ăn uống như một kẻ không hồn. Dù tiệm ăn đang đông khách và biết bao cặp mắt đang chăm chú nhìn vào vẻ đẹp nghiêng nước nghiêng thành của mình, Christine vẫn như một cái máy, liếc mắt nhìn thoáng chương trình cuộc vui buổi tối, các buổi hòa nhạc. Nàng giật mình khi nhìn thấy cái tên Karel Novak in đậm trên một cái quảng cáo cho buổi đại nhạc hội.

Nàng bỏ dở bữa ăn, vội vàng trả tiền và rời khỏi tiệm trước những cặp mắt kinh ngạc.

Đã từ bao năm nay, nàng để ý tìm chàng nhưng vô vọng. Không ngờ chàng lại xuất hiện ở đây, giữa thành phố mà nàng đang ở. Thật là chuyện tình cờ hi hữu, may mắn. Karel là một nhạc sĩ nổi tiếng về đại hồ cầm mà nàng đã thân như một bạn hữu và hơn nữa một kẻ nàng không bao giờ quên được. Thế chiến xảy ra, nàng phải xa Karel nhưng chẳng lúc nào quên chàng.

Christine vội vã đến ngay hí viện nơi cuộc hòa nhạc đang diễn ra mong tìm gặp Karel. Nàng phải tốn hơi sức lắm mới có thể chen vai với số khán giả hâm mộ tràn đến bên Karel.

Thoạt đầu, Karel nhìn Christine cũng như các người khác, nhưng chỉ 1 giây sau thôi, chàng đã nhớ ra và thảng thốt gọi, giọng âu yếm và âm thanh đầy âm hưởng cũ :

— Shatzy.

Shatzy là cái tên thân mật mà Karel thường dùng để gọi Christine trong những năm xưa cũ. Cuộc gặp gỡ thật bất ngờ. Karel ôm chầm lấy Christine trước mắt mọi người. Karel thì mới tới đây được chừng 1 tháng trên đường lưu diễn còn Christine thì ở đây đã từ lâu... Vì thế, sau đó, nàng mời chàng về nhà mình, 1 cơ ngơi sang trọng, toàn đồ đạc quý giá.

Dọc đường, Christine không ngớt kể cho Karel nghe về cuộc sống bây giờ của nàng. Câu chuyện Christine kể đã gieo vào đầu óc Karel một thắc mắc. Nàng không mấy thành công trên đường nghệ vậy sao nàng lại có thể ở một biệt thự sang trọng như thế này.

Thấy thái độ của Karel, Christine chợt nhớ đến cái tính ghen ghê gớm cố hữu của Karel trong dĩ vãng và bây giờ chắc chàng vẫn thế. Vì thế nàng vội giải thích ngay là nàng có rất nhiều học trò giàu. Và các đồ vật quý đa số đều do học trò nàng tặng. Nhân dịp này, Christine khôn khéo nhắc Karel nên tránh những chuyện gì mà hai người đã từng không tránh được lúc trước kia. Karel thú nhận là vẫn ân hận khi nghĩ đến chuyện đôi người vẫn lục đục như thuở xưa.

Nàng bảo Karel lần này sẽ quyết xây dựng được 1 hạnh phúc lâu bền. Và hai người quyết định sửa soạn chung sống sớm ngày nào hay ngày ấy.

Ôi ! định mệnh.

Nhưng, chuyện đời đâu có muốn gì là được thế.

Christine quên khuấy mất Helenius, nhà soạn nhạc trứ danh có tuổi, đã đưa nàng tới địa vị giàu sang như hiện nay.

Mãi tới khi Karel trở về rồi, Christine mới nhớ ra chuyện đó và nàng bắt đầu thực sự lo ngại. Nàng muốn dứt khoát với Hélenius dù rằng nàng chẳng yêu gì ông này. Nàng muốn giải thích để Hélenius rõ rằng người bạn thân cũ của nàng đã trở về mà nàng quyết định chung sống lại. Không dám gặp mặt Hélenius, Christine đã gọi giây nói cho ông, nhưng không hiểu sao đằng ấy bên kia bị ngắt ngang và Hélenius không nghe thấy nữa. Giữa lúc Christine đang gọi tên Hélenius thì Karel trở lại phòng nghe thấy. Chàng liền vặn hỏi :

— Hélenius có phải nhà soạn nhạc không ?

— Vâng, ông ta rất tốt đối với em.

Rồi nàng chuyển ngay sang chuyện tổ chức gần như 1 đám cưới giữa hai người. Nhưng Karel tỏ vẻ kém vui.

Khi được rõ ý định của Christine, Hélenius muốn nổi điên vì ghen. Ông nổi điên vì quyết định đó quá đột ngột còn vì nó làm cho lòng kiêu ngạo của ông bị tổn thương nữa.

Tuy nhiên, ông không thể trút nỗi giận dữ đó vào Christine được. Nàng vốn vẫn là niềm an ủi ngọt lành cho cuộc đời của ông. Vì thế cuối cùng ông chỉ phiền muộn, buồn rầu.

Trong lúc đó, Christine dường như quên hẳn Hélenius, nàng tổ chức gấp rút hôn lễ với Karel. Nàng cũng quên chẳng mời Hélenius tới dự nữa.

Buổi dạ tiệc thật vui, thật đầy đủ, nhưng vào những giờ phút chót, Christine hoảng hốt vì bất thần Héleuins xuất hiện. Ông ta rất tự nhiên như sự hiện diện của ông là một điều dĩ nhiên.

Ông cố làm vẻ vui vẻ bảo Christine giới thiệu ông với chồng nàng. Karel vui mừng được biết người chàng vẫn hâm mộ và vì thấy Héleuihs già như người cha của Christine.

Nhưng ngay sau dạ tiệc, Karel được một cú điện thoại của Hélenius nói rằng :

— Anh không tin là tôi ghen chứ ? Anh cũng nên hiểu rằng tôi ở gần Christine đã gần 4 năm trời nay.

Hôm sau Helenius tới, ông yêu cầu Christine đánh dương cầm để chứng tỏ tài năng vượt bực của nàng — cũng của ông, cho Karel thấy. Trong lúc Christine run rẩy trong tiếng đàn thì Helenius cầm ly nước và ông bóp mạnh đến chiếc ly phải vỡ tung. Xanh như tàu lá mặt biến sắc, Christine đứng dậy, Helenius bỏ về. Karel rất bực mình trước những sự việc xảy ra. Chàng đòi Christine phải giải thích hàng lô câu hỏi.

Nào là tại sao nàng không tỏ thái độ khi Helenius bóp vỡ chiếc ly, nào là sao ông ta lại hằm hằm bỏ về. Christine muốn trả lời cho xuôi nhưng rồi nàng lại không nói gì cả, nàng hiểu rằng rất nhiều lời đã tới tai Karel rồi.

Nhưng Karel hằn học làm Christine sửng sờ :

— Em tưởng anh mù sao, chiếc dương cầm này, bức tranh kia mọi thứ đều là của Helenius mua cho em. Chính ông ta đã bảo là em không hề có học trò, đã dối anh nhiều điều. Tại sao thế ?

— Ông ta coi em như đứa con tinh thần. Chính ông đã từng nói với anh như vậy phải không ?

— Em đã đau anh rất nhiều. Em càng đau, anh càng bị hành hạ đau đớn về tinh thần, em biết không ?

Giọng chàng trở nên vô cùng mai mỉa :

— Shatzu, anh đã muốn tin em nhưng...

Giữa lúc đó chuông điện thoại réo. Helenius đòi Christine tới nhà gấp. Christine từ chối dây dẩy, giọng run run :

— Không thể ngay bây giờ được. Lúc nào có thể được, em sẽ... Karel nhìn nàng. Christine vội vàng cúp máy và nói lảng :

— Một cô bạn gái em hẹn đi chơi.

Nhưng Karel không tin, chàng tỏ vẻ hết sức nghi ngờ.

Chiều hôm đó, Christine đến nhà Helenius. Ông ta thú thật rằng yêu nàng dù ông đã nhiều tuổi. Ông ân hận đến bây giờ mới nói lên sự thật đó. Christine vội giải thích là nàng đã quen Korel từ hồi còn trẻ và bây giờ sau một thời gian xa cách, nàng càng yêu Karel hơn, hai người không thể nào xa nhau được, Helenius hiểu ông không thể khuất phục nổi nàng nữa. Ông đau đớn và giọng mỉa mai :

— Chàng nhạc sĩ yêu dấu của cô chỉ có chút tài vậy hay sao? Christine thản nhiên :

— Anh thấy có nhiều tài nhưng em không muốn anh ấy thành công nhiều. Giọng Helenius đanh lại, đầy đe dọa :

— Anh sẽ làm cho hắn phải đau khổ ? Em hãy chờ xem.

Christine bề ngoài ra vẻ bất cần nhưng bên trong, thực sự nàng rất e ngại. Nàng biết, dù cao thượng đến đâu, đàn ông đôi khi cũng rất yếu đuối và mù quáng.

Vài phút sau khi Christine vừa ra khỏi thì Karel tới hỏi Helenius là vợ chàng có đến nhà ông không.

Helenius chối là không. Nhân dịp này, ông bảo cho Karel hay là ông không mấy bằng lòng về cuộc hôn nhân này vì Christine đứa con tinh thần của ông không hề cho ông góp ý trong việc quyết định hệ trọng đó. Tuy nhiên ông bảo Karel rằng hạnh phúc của Christine và chàng không hề bị đe dọa. Ông còn chứng minh sự cao thượng bằng cách đề nghị dạy Karel trau dồi nghệ thuật đến đích mong muốn.

Karel ra về lòng tràn ngập tin tưởng. Mối ghen tuông trong lòng chàng bỗng dưng biến mất, chàng lại còn thầm phục Helenius nữa. Chàng ôm ấp hy vọng rồi đây mình sẽ chinh phục cả thế giới bằng nhạc.

(Còn 1 kỳ)

thắc mắc khiếu nại

ĐỒNG BÀO HUẾ THAN PHIỀN
các chủ xe tự động tăng giá

Ở Huế sau biến động Mậu thân, lợi dụng thời cơ đục nước béo cò, các chủ xe buýt, xe lam thi nhau lên giá gấp đôi gấp ba. Sự kiện này đã làm cho đồng bào bất mãn và mong được nhà chức trách sớm ngăn chặn để đồng bào đỡ khổ đi lại làm ăn. Hiện giờ an ninh trật tự đã vãn hồi, sự lưu thông trong thành phố và phụ cận trở lại bình thường, thế mà các loại xe trên cũng cứ lấy giá cắt cổ đó.

Trước biến cố người lớn 5đ, học sinh 2đ, bây giờ người lớn 10đ học sinh 5đ đường nào ở Huế cũng độ 3đ ngoại trừ đường Long-thọ và Thuận an mà thôi. Đồng bào rất thắc mắc về việc này và tha thiết mong nhà cầm quyền lưu ý giải quyết vấn đề một cách công bằng không vì một lý do gì để người giàu bóc lột kẻ nghèo công khai và phi lý như vậy.

Để thực hiện câu khẩu hiệu «Chính phủ hiện thời là Chính phủ của người nghèo» đồng bào Huế thỉnh cầu Chính quyền đặt lại vấn đề giá biểu từng con đường trong thành phố để đồng bào được thấy Chính quyền luôn luôn bênh vực dân nghèo và đặt quyền lợi đồng bào lên trên quyền lợi cá nhân, đoàn thể.

Đồng bào Huế mong được thấy việc này giải quyết 1 cách công bằng và hợp lý.

Lê văn Tư (ở An Cựu)	Trần Hà (ở An Cựu)	Hồ Lư (ở Bến Ngự)

NGUYỆN VỌNG

CỰU QUÂN NHÂN HSQ HIỆN Ở NGÀNH CS mong được nhập ngạch theo khả năng và thâm niên

Kính gửi Thủ Tướng Việt Nam Cộng Hòa.

Chúng tôi 1 số cựu quân nhân Hạ sĩ quan có thâm niên quân vụ trên 10 năm, hiện là nhân viên công nhật của ngành Cảnh sát quốc gia, trân trọng kính trình Thủ tướng 1 việc sau đây :

Nguyên trước kia các cựu quân nhân Hiến Binh, sau khi ngành Hiến binh giải tán họ được cải ngạch sang Cảnh sát quốc gia thì được nhập ngạch tùy theo cấp bậc bên Quân Đội.

So sánh với chúng tôi thì có người còn kém thâm niên vì huy chương hơn, thế mà họ được ưu đãi nhập ngạch ngay miễn thi, còn chúng tôi chỉ được tuyển dụng với tư cách công nhật, như vậy thiệt thòi cho chúng tôi quá.

Trân trọng kính xin Thủ tướng cứu xét lại cho chúng tôi nhờ, đặc cách cho chúng tôi được nhập ngạch tùy theo khả năng và thâm niên quân vụ, như vậy để chúng tôi có đời sống khả dĩ tương đối về vật chất sau hơn mười năm phục vụ trong quân ngũ, nay trở về đời sống dân sự được chánh phủ nâng đỡ.

Một số cựu quân nhân HSQ
hiện là nhân viên CSQG.

Tìm việc

— Sinh viên kỹ sư công chánh. Nhận dạy kèm tại tư gia hay hợp tác với các tư thục về môn Toán Lý Hóa từ Đệ Nhất trở xuống. Thư hay liên lạc với Tường 169/1 Minh-Mạng Phú Nhuận.

— Sinh viên kỹ sư năm thứ II. đứng đắn, tận tâm, muốn dạy kèm tại tư gia từ đệ nhị trở xuống về Toán Lý Hóa, hoặc làm việc buổi tối hợp với khả năng. Thư về Thành, 294 — Công Lý Saigon (nhà chuyên).

— Nam sinh viên khoa học, đã từng dạy nhiều nơi. Cần tìm chỗ dạy từ đệ nhất trở xuống.

Xin liên lạc hay viết thư cho Liệt 206/102 Nguyễn Biểu Chợ Quán Saigon».

— Sinh viên Khoa học (Tú tài toán) nghiêm, tận tâm. Nhận dạy tư gia hay tư thục từ đệ III trở xuống về môn Toán Lý Hóa. Liên lạc với Phước, 404/71 Phan đình Phùng (Saigon).

THƠ VUI

Hoàng cung xuân cảm

Mấy đợt điên cuồng .. tổng tấn công,
Tang thương ai về cảnh Hoàng cung !
Sông Hương máu đỏ tràn bao lớp,
Đỉnh Ngự mây đen phủ mấy trùng.
Đổ vỡ đau lòng thương cố quốc
Đào hoa đẫm lệ khóc đông phong.
Ngai vàng trơ trọi... thưa hương khói...
Tiên đế hồn thiêng có thấu không ??

Bất Thực Khản

Riêng gì Hoàng cung

Thành thị nhiều nơi bị tấn công,
Riêng gì khói lửa một Hoàng cung !
Lâu đài lớp lớp trơ hang thỏ,
Miếu mạo nơi nơi vẫn ổ trùng.
Chính trị gian ngoan lơ mỹ tục,
Sĩ phu điếu đóm... mặc thuần phong
Anh hùng đâu ? đề... bầy lang sói,
Tàn sát dân mình có nhục không ?

BĂNG ĐÁ

Nhận xét về việc xin

(tiếp theo trang 4)

thể quên họ và nhất là không thể để cho họ từ giã vĩnh viễn ngành giáo dục trong lúc Bộ Quốc Phòng còn thấu hiểu được nhu cầu của bộ Giáo dục và còn cho Giáo sư Đ2C được hoãn dịch. Trước đây, một vài vị Tổng, Bộ Trưởng tiền nhiệm cũng đã chú ý đến vấn đề Giáo sư THĐIC tốt nghiệp Cao đẳng Sư phạm rồi.

Mặt khác, nói rộng ra, chúng tôi thiết nghĩ quý vị phụ trách kế hoạch động viên tại Bộ nên tìm hiểu nhu cầu và ngành giáo dục một cách chính xác và hợp lý hơn thay vì chỉ sắp xếp theo loại từ Đại học, Đệ nhị cấp đến Đệ nhất cấp một cách quá máy móc để rồi «hy sinh» ngạch tiếp nhất.

Chúng tôi rất tiếc trong mấy năm gần đây có quá nhiều sự thay đổi trong chức vụ lãnh đạo cao cấp ở Bộ nên đích thân Quý vị Tổng trưởng hoặc Đổng lý Văn phòng đôi khi chỉ hiểu vấn đề quân dịch một cách khái quát, trong lúc quý vị lão thành ở bậc Trung học lại không được hoặc không đóng góp ý kiến xây dựng.

Về phần chúng tôi, tất cả chúng tôi đã và đang sốt sắng thi hành nhiệm vụ công dân nhưng là một giáo chức yêu nghề chúng tôi không thể không đóng góp một vài nhận xét của mình với hy vọng việc hoãn dịch động viên của giáo chức được cải thiện phần nào chứ không như hiện nay.

Với đà này, chúng tôi e rằng rồi đây tất cả Giáo sư THĐIC từ 34-38t kém sức khỏe và quá hạn tuổi theo luật cũ cũng sẽ được chính Bộ Giáo dục cung cấp cho Bộ Quốc Phòng để đổi lấy sự tiếp tục hoãn dịch cho các Giáo sư Đ2C từ 18-33t là tuổi mà nếu là nhân viên của các bộ khác họ đã lên đường nhập ngũ từ lâu. Chúng tôi không biết trong kế hoạch động viên Giáo chức, Bộ Giáo dục đã có những tiên liệu cụ thể nào chứ nếu ngày 15-10-68 theo nguyên tắc số Giáo sư Đ2C lại ra đi thì số giáo chức bậc Trung học vốn đã thiếu hụt lại thiếu hụt thêm nên chắc các giáo sư này lại phải được hoãn dịch thì thật là mỉa mai cho kế hoạch động viên của Bộ Giáo dục và là một sự cố tình thiên vị đối với một giai cấp. Trước khi chấm dứt bài nhận xét này, chúng tôi mong mỏi các nhà hữu trách về ngành Giáo dục nước nhà nghiên cứu vấn đề xin hoãn dịch cho Giáo chức bậc Trung học được hợp lý, công bằng và thực tế hầu giúp cho công cuộc giáo dục được tiến triển đều đặn và tránh khỏi sự nứt rạn tinh thần trong hàng ngũ Giáo chức bậc Trung học.

THIÊN-THANH

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 48 —

14

Thấy Liễu Thu tần ngần đứng ở ngưỡng cửa nhìn mình, Hiếu gật gà gật gù, vẫy tay gọi :

— Lại đây với anh, cưng !

Liễu Thu trừng mắt không đáp.

— Hề hề, bữa nay là ngày vui nhất đời anh. Cưng muốn gì anh cũng xin chiều hết. Đầu tiên, anh xin mời cưng một chầu đớp thật tưng bừng hoa lá. Chịu không nào ? Hề hề...

— Tôi không thèm !

— Ô hay ! sao cưng lại từ chối một dịp may ngàn năm một thuở như vậy ! Uổng quá đi !

— Tôi chỉ yêu cầu anh một điều là anh hãy ra khỏi nhà tôi ngay.

Hắn nghiêng đầu, nheo mắt nhìn nó một cách đểu giả, rồi tặc lưỡi :

— Chà chà, cưng bữa nay gan cùng mình rồi. Có thật cưng định đuổi anh không ?

— Tôi cấm anh từ nay không được kêu tôi bằng cưng đó. Ai thèm là cưng của anh !

— Có thiệt cưng không muốn làm... cưng của anh không ?

— Bộ anh tưởng tôi giỡn với anh chắc ?

Hắn gật gù :

— Nếu .. Thu không muốn tôi kêu bằng cưng thì... cũng chả có chi là khó cả. Nhưng, Thu cho tôi hỏi Thu một điều nhé. Mong Thu hãy trả lời thành thật.

Liễu Thu cười nhạt :

— Anh hỏi chi thì cứ hỏi, còn trả lời hay không là quyền của tôi.

Hắn ngửa cổ uống nốt chỗ rượu còn lại trong ly, rồi khà một tiếng.

— Thu này, hắn gọi rất nhẹ nhàng, có bao giờ Thu thắc mắc tới cách xưng hô đối với người yêu của má Thu không ?

Liễu Thu ngạc nhiên nhìn hắn chằm chặp :

— Anh hỏi thế là nghĩa làm sao ?

Hắn nhún vai :

— Chả có nghĩa gì hết. Tôi chỉ tò mò muốn hỏi vậy thôi.

Rất nhanh, Liễu Thu kết nối tất cả những sự việc vừa xảy ra lại với nhau. Nó chợt hiểu, đứng chết lặng hồi lâu.

— Thế nào ? Sao Thu không trả lời đi ?

Hiếu vừa cười vừa bước lại gần Liễu Thu. Nó không để ý, nhưng khi hắn đặt nhẹ tay lên vai nó thì giật mình hoảng hốt bỏ chạy.

Ra khỏi nhà, nó cúi mặt bước nhanh, không cần phương hướng. Nó nghe lòng mình tê dại hẳn đi. Cuộc đời thật chó má ! Tại sao lại có thể xảy ra chuyện đốn mạt như vậy? mà nó cũng đồng tình hay bị cưỡng ép? Không; mà nó dù sao cũng không khốn nạn hèn hạ quá. Rõ ràng bà bị cưỡng ép nên bà mới có thái độ trốn tránh. Hừ, thế thì thôi ! Không còn gì là luân thường đạo lý nữa. Nó thật không ngờ ! Nhất định nó phải trả bằng được mối thù này ! Đúng là một mối thù sâu xa, không thể quên ! Nhưng làm thế nào để rửa hận thì nó chưa nghĩ ra.

Chợt nó thấy nóng ở hai má. Nó đã khóc từ bao giờ mà không hay! Kỳ cục, không nó thầm nghĩ, can chi mình phải khóc ! Nó đã đểu giả như vậy, mình cũng sẽ tìm cách đểu giả đối lại. khóc thì có ích lợi gì ! Chỉ tổ hèn người và mất thời giờ !

Đang mải mê với ý định quyết tâm trả thù, nó bỗng thấy một chiếc xe gắn máy Nhật xịch dậu ngay gần nó. Cho là bị một tên du đãng chọc ghẹo như mọi khi, nó không thèm để ý, cứ lầm lũi bước.

— Thu !

Dù nghe tiếng gọi quen thuộc, nó vẫn lầm ngơ. Lúc này nó còn lòng dạ nào mà vui đùa trò chuyện với bạn nữa.

— Ủa ! Thu ! Bữa nay em làm sao vậy ?

Nó rất không duyên cớ :

— Mặc tôi ! Anh đi chỗ khác chơi đi.

Chiếc xe gắn máy Nhật bỗng rồ lên một cách hung dữ, rồi chồm lên lề chặn ngang trước mặt nó.

— Thu ! Em quên anh rồi à ? Lạc sừng đây mà.

Nó nhăn mặt :

— Ai chả biết ! tôi van anh; đừng quấy rầy tôi nữa.

Lạc sừng ngó nó bằng đôi mắt nửa ngạc nhiên nửa thương hại :

— Em có chuyện buồn ? Anh có thể giúp được em cái gì không ?

— Anh muốn giúp tôi. Vậy, xin anh hãy để tôi yên.

— Em nhất định xua đuổi anh ?

Nó thở dài:

— Anh muốn nghĩ thế nào cũng được. Tôi đang buồn muốn chết đây.

— Thì anh tình nguyện giải quyết giùm em chuyện buồn mà.

Nó lắc đầu chán nản :

— Thôi, anh đừng dài dòng nữa. Hãy để cho tôi yên !

Lạc sừng chép miệng :

— Đáng tiếc ! Đáng tiếc ! Vậy, xin chào em !

Đã cho xe xuống đường, hắn còn ngoái cổ lại nói:

— Nếu có đứa nào dại dột làm em buồn, em cứ biểu anh một tiếng là anh sẽ dập bể mặt nó ra.

Một tia sáng chợt lóe lên trong óc nó. Ừ, tại sao nó không mượn tay Lạc sừng để trả thù Hiếu?

— Anh Lạc ! nó vội gọi giật hắn lại.

Hắn phì cười :

— Thì anh vẫn đứng đây với em mà. Anh có định bay lên trời hoặc chui xuống đất đâu !

Liễu Thu ngập ngừng :

— Anh... anh có thật... muốn giúp em không ?

— Chẳng lẽ em lại bắt anh phải thề thốt em mới tin sao ? Được, để anh thề vậy.

Nó đưa tay ra hiệu ngăn lại :

— Khỏi cần !

— Thằng nào nó dám làm em buồn ? Nói lẹ lên, để anh đi dập bể mặt nó.

Liễu Thu vờ e ngại :

— Nhưng một mình anh không biết có đủ sức không ! Lỡ thua thì... hổ với nhau cả lũ.

— Chèn ơi ! em chẳng rành tâm lý chi cả. Chưa xuất trận mà đã vô tình làm nhụt nhuệ khí tướng nhà rồi. Tại sao em lại nghĩ anh không đủ sức ?

Nó thản nhiên đáp :

— Tại vì anh đã một lần bị thua nó một cách dễ dàng quá mà. Hay là thế này nhé, anh nên đi kiếm anh Ringo Trường, rồi hai người hợp lực uýnh bỏ cha nó đi cho em !

Lạc sừng bất mãn .

— Em có khinh anh thì cũng khinh vừa vừa thôi chớ. Sao nỡ sỉ nhục anh đến thế là cùng ? Em cứ yên chí rằng một mình anh cũng đủ thừa sức quật ngã thằng Hiếu đáng yêu của em. Nào, em hãy kể cho anh nghe nó đã làm gì em khiến em buồn.

Liễu Thu thở dài :

— Nó khốn nạn lắm, anh ạ ! Nó dám..

— Nó dám... để em ra nó hiếp ?

— Bậy không ! Anh chỉ được cái ăn nói bậy bạ là không ai bằng. Nó mà làm thế, thì chính tay em đã đâm chết nó, không phải nhờ đến cái mặt anh.

(Còn tiếp)

1.6?0 BIỆT ĐỘ?G QUÂN XUNG PHONG HIẾN MÁU

SAIGON — Sáng ngày 21-8-1968 l.. 8 giờ tại Trường Đua Phú Thọ, P. Chỉ Huy Biệt Động Quân đã tổ chức ngày hiến máu rất trọng thể ... sự chủ tọa của Trung Tá Trần Công Liêu chỉ huy Trưởng Biệt Động Quân Q.L.V.N.C.H. với sự tham dự 1.600 quân nhân các cấp tình nguyện hiến máu thuộc Bộ Chỉ Huy Trung Ương, Liên Đoàn 5 và 3 BĐQ

Trong bài diễn văn khai mạc, Đại úy Trần Hữu Nhơn Trưởng Khối CTCT Biệt Động Quân đã tường trình thành phần tham dự hiến máu. Theo Đại úy Trưởng khối số lượng quân nhân được hiến máu chỉ lấy 200 người thế mà số người tình nguyện đã lên đến 1.600 người trong đó Liên Đoàn 5/BĐQ đã chiếm 1.003 người. Do đó phải áp dụng cách rút thăm để được hiến máu Cũng trong bài diễn văn, Đại úy Trưởng Khối đã nhiệt liệt ca ngợi tinh thần xung phong hiến máu của Biệt Động Quân. Chiến sĩ Biệt Động không những sẵn sàng hy sinh giọt máu đào để tô thắm quê hương đất nước mà còn san sẻ một phần máu oai hùng bất khuất của mình để cứu đồng đội và nhân loại.

(Tiếp theo (Đ) trang 3)

22-8-68 lại pháo kích 8 quả đạn không rõ loại vào thành phố Cần Thơ gây cho 14 thường dân bị thương. Hầu hết các quả đạn đều rơi vào các khu vực đông dân cư như bến Ninh Kiều, đường Lê thánh Tôn, Trường Nữ Tiểu học và xóm Chài làm cho một số nhà cửa bị hư hại.

Tại Cao Lãnh, Cộng quân đã tập trung các đơn vị của Tiểu đoàn 502a 502b, 2 đại đội Địa phương quân Thanh Bình, quận Cao Lãnh ... Trung đội Đặc công Cao Lãnh với quân số khoảng 700 tên để tấn công thị trấn Cao Lãnh. Lực lượng địch ... quân tấn công ... [illegible]

[illegible] ... Đông tấn công vào Cao ... đội của Tiểu ... địa phương Cao Lãnh ... đội địa phương Thanh Bình và Trung đội đặc công Cao Lãnh đã tấn công ... các cơ sở quân sự của ... 44 Canh phòng ... đội của ... 502 ... 502a đồng lúc ... vào ... trại Đội Địa phương Quân và ... đoàn 41 Biệt Động Quân gần nhà thờ Tin Lành. ... quân đã dùng súng cối, pháo kích ... và ồ ạt tấn công ... đã bị chận đứng ngay ven thị trấn.

Sau ba giờ giao chiến, Cộng quân ... rút lui và lực lượng hành quân ... truy kích liền sau đó. Kết ... tính đến 13 giờ trưa qua có 50 xác VC để rải rác quanh thành phố ... thu 1B40, một thượng liên, 3 AK47 và một số đạn cùng tài liệu.

Trong số các xác Cộng Quân bị hạ tại chỗ, người ta thấy có 5 xác toàn bộ Chỉ huy cách phía Đông với đầy đủ chứng minh như gồm có tên Minh Trung, huyện ủy Cao Lãnh, Ng. hồng Mao, Đại đội trưởng Đại đội địa phương Thanh Bình, Đoàn v. Mận tự Hồng Điểu, trung đội trưởng, Đoàn Vĩnh Phúc, Trung đội trưởng đặc công Cao Lãnh và Nguyễn văn Giáo tự Sơn Đại đội trưởng đại đội 1 tiểu đoàn 502a.

Về phía ta có một chiến sĩ tử thương, 8 bị thương, về dân sự có 14 ... nhà bị hư hại, 14 phụ nữ ... trẻ em chết và bị thương.

Kể từ 2-9-68
Trường Anh Ngữ
ZiênHồng
Tổ chức lại các lớp tối thứ 2, 4, 6 và 3, 5, 7. Đủ trình độ, đặc biệt là những lớp Anh ngữ Thực Hành, Luyện Dịch Văn chương và Báo chí, Văn phạm Tổng quát, EFT. 4 và 5. Hãy hỏi chương trình học và thời biểu tại Văn phòng 80/6 đường Bà Huyện Thanh Quan. Cần ghi tên trước.

Phòng khám bệnh
Nữ Bác sĩ Xuân-Nga
(Bác sĩ điều trị tại Bảo sanh viện Hùng Vương)
TRỊ BỆNH ĐÀN BÀ — THAI SẢN và TRẺ EM
299 LÝ THÁI TỔ SAIGON (gần Bệnh Viện Nhi Đồng)
GIỜ LÀM VIỆC: Sáng từ 7 giờ đến 9 giờ. Chiều từ 4g30 đến 7 giờ. Chủ nhật : nghỉ

TOÁN LÝ HOÁ ĐỆ NHỊ A,B.
2-9 Hồi 3 giờ Chiều mở TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon
30 8g SÁNG — 4g CHIỀU — KHAI GIẢNG
8 TOÁN-LÝ-HÓA — NHỊ : A-B
GS : Hoàng Hồng—Đàm quang Hưng. 612/105 Phan đình Phùng — Saigon.

TRUNG HỌC
LÊ - BẢO - TINH
386/42 Trương Minh Giảng SAIGON—Dây nói : 20.315
Sẽ khai giảng ngày 2-9-1968
ĐỆ NHẤT A (Sáng) B (Sáng) B (Chiều)

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.
3-9 Hồi 4 giờ chiều mở tại TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon.

2 Toán Lý Hóa HOÀNG ĐỨC 26 Bùi Chu SG.
9 — Mở thêm : Nhị A.B mới, Nhị A.B học lại Nhất A.B. Ghi tên trước.
— G.S. Đệ I : Hoàng Đức, Phan Trương Dần, Đặng Trí Biểu.

Anh - Pháp văn ĐẠI - HẠNH
KHAI GIẢNG 2-9-1968. SÁNG - CHIỀU - TỐI
Có đủ trình độ cho học sinh và người lớn. Ghi tên tại 268/1 đại lộ Lý Thái Tổ (trước trạm tiếp cư Pétrus Ký).

Trường NGUYỄN - HUỆ
166 CÔNG LÝ — SAIGON
Ngày 4-9-68 mở các lớp đệ Ngũ và đệ Tứ buổi chiều

Đã đến rồi
Những kiểu máy hiếm hoi :
DENON 25 INCHES, 5 loa STÉRÉO «16» có cửa — «19» 3 loa Stéréo
SANYO 23 inches Meuble—«16» xách tay
SHARP 16—19—23" Meuble
Ngoài ra, VẠN KIM còn hàng trăm kiểu máy, hàng lô phụ tùng cho máy mỗi khi sửa chữa hoặc cần mua sắm thêm : Survolteur tự động—Antennes bắt đài xa—Antennes đặc biệt cho xe hơi.
Bán tại : VẠN KIM TRUYỀN HÌNH
124, GIA LONG—SAIGON (Trung Tâm)

3 / 9 TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG 110-112 Trần quý Cáp Saigon — Đ.T 25.215
TRIẾT TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B (Ban Giáo sư cũ)
TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ A,B (gs Chung Song—Đinh thế Vinh)
TOÁN LÝ HÓA LỤC, NGŨ, TỨ, TAM (gs Nguyễn Lung)

Trường Hưng - Đạo
115 - 125, Cống Quỳnh Saigon
3-9-68 khai giảng
— Đệ NHẤT A-B Sáng - Chiều
— Đệ NHỊ A-B học lại Chiều
— Đệ THẤT Chiều.

Trường Kiến-Thiết 225/4 Phan đình Phùng Saigon Đ.T 20.972
Kết quả Tú Tài 2 khóa 23-7-68 : BAN A : 51.85o/o BAN B : 72o/o
2-9 KHAI GIẢNG : 2 Lớp ĐỆ NHẤT AB, 2 Lớp ĐỆ NHỊ A,B học lại.

VIỆT NAM QUỐC TẾ HỌC ĐƯỜNG
này dời đến : 118C NGUYỄN HUỲNH ĐỨC Phú Nhuận (gần cầu Công Lý)
Ngày khai giảng: 3-9-68
Từ Mẫu Giáo đến lớp 11—Đệ Ngũ
Vì số có hạn định, yêu cầu học sinh đến ghi tên trước ngày 1-9-1968
Văn phòng mở cửa từ 8g — 12g mỗi ngày
Giám Đốc : H.E. (Gene) CORNER — Hiệu Trưởng : Bà NGÔ TUẤN HÀ

Trường HUỲNH-THỊ-NGÀ
Mẫu Giáo, Tiểu Học, Trung Học, Đệ Nhất và Đệ Nhị Cấp
Số 10 Trần Nhật Duật, Tân Định (Saigon). Đ.T. 24.458
1-9-68 KHAI GIẢNG các lớp Sáng—Chiều—Tối
6 ĐỆ NHẤT (2A—2B và 2C)
2 ĐỆ NHỊ C : dạy từ đầu chương trình, nhận học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP chuyển qua.
2 NHỊ (học lại), 2 THẤT ưu tiên học sinh ghi tên trước.
Kết quả kỳ thi Tú Tài II khóa I ngày 23-7-68 :
Ban A 65o/o 1B, 2BT — Ban B 64o/o 2B, 3BT
Xem danh sách Giáo sư và Thí sinh trúng tuyển tại văn phòng.
Nhận nữ sinh nội trú, do chính bà Hiệu Trưởng trông nom.

TƯ-THỤC TRUNG-HỌC ĐỆ-NHỊ-CẤP
Trường-Sơn
129 — 131 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON
Đợt khai giảng thứ nhất : 1-8-1968
— Các lớp Đệ Tam A-B-C đệ Nhị A-B-C, Anh, Pháp học riêng, buổi Sáng và buổi Chiều.
— ĐẶC BIỆT : buổi chiều có 3CD và 2CD dành riêng cho học sinh trường Pháp và trường Trung Hoa.
Đợt khai giảng thứ hai : 2-9-1968
BUỔI SÁNG : NHẤT A, 2 NHẤT B, 2 NHẤT C; và các lớp IA, IB. ban giáo sư Khoa học đặc biệt tăng cường trong niên khóa này : xem danh sách giáo sư tại văn phòng. Kết quả kỳ thi Tú tài II Ban C ngày 23-7-68 vừa qua : 43 thí sinh trúng tuyển trên 68 học sinh dự thi với 2 hạng Bình và 5 hạng Bình Thứ.
BUỔI CHIỀU : một lớp đệ Nhị A-B mới, học từ đầu chương trình.

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B
G.S. NGUYỄN QUỐC SÙNG — TRẦN CAO LỘC
KHAI GIẢNG 2-9-68 (Sáng 7g30 — Chiều 4 giờ)
Ghi tên tại 135 Trần Quý Cáp — SAIGON

2-9 mở Sáng, Chiều, Tối
Dạy đủ môn từ đệ THẤT đến đệ NHẤT, TOÁN LÝ HÓA từ đệ THẤT đến đệ NHẤT. Tối : Thất—Lục; Ngũ—Tứ; Tam; T-Nhị; Nhất
Tư Thục TÂN - THẠNH
196, Trần Quang Khải Tân Định

TRƯỜNG Văn Học 322 Phan Thanh Giản SAIGON
2-9-68 : khai giảng ĐỆ NHẤT A,B,C (sáng và chiều)
— Học sinh phải ghi tên trước

TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG 110-112 Trần Quý Cáp Saigon Đ.T. 25.215
2 / 9 Mở các lớp dạy từ đầu chương trình
ĐỆ THẤT — ĐỆ TAM A,B — ĐỆ TỨ
ĐỆ NHỊ A,B — ĐỆ NHỊ học lại (A sáng B chiều)
LỚP TỐI
— THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ TAM — NHỊ A,B,C
— ĐỆ NHẤT A,B (BAN GIÁO SƯ NỔI TIẾNG NHẤT)

Toán Lý Hóa Đệ Nhất AB
G.S. HUỲNH NGỌC TIẾU. Khai giảng 2-9-68. Ghi tên giữ chỗ tại :
25 Ngô Tùng Châu Gia Định
39 Cô Bắc Saigon gần chợ (Cầu Muối)
268/1 Lý Thái Tổ (gần Ngã Bảy)
476B Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu)

Cáo thị khảo giá

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

Tại Trại Cò Loa số 167 đường Nguyễn-tri-Phương Thủ Đức hồi 09 giờ ngày 2 tháng 9 năm 1968

MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

Công tác xây cất trại Gia binh cho Thiết Đoàn 10 kỵ binh.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Tại Trại Cò Loa (Phòng Kế Toán Mãi Ước) ... ng những ngày giờ làm việc.

KBC. 4212 ngày 20 tháng 8-1668

Chỉ Huy Trưởng Trại Cò Loa

MAZDA
HÂN HẠNH TRÌNH BÀY MỘT KIỂU XE ... MỚI

MAZDA 1200 SEDAN LUXE
Giá bán luôn thuế trước bạ : 684.000$
— và còn vô số những xe khác như :
Kiểu 1500
Mui Kiến, 4 cửa « STANDARD » 770.000$
Mui kiến, 4 cửa « LUXE » có gắn m... 935.000$
Station - wagon, 4 cửa, « STANDARD » 835.000$
Station - wagon, 4 cửa « LUXE » 880.000$
Xe vận tải
T. ... — 3 bánh, 500 Kgs 250.000$
1.000 — Pick - up, 500 Kgs 360.000$
F. 800 — Pick - up, có mui bố, 500 Kgs 375.000$
B. 1.500 — Pick - up, 1.000 Kgs 454.000$
D. 1.500 — Pick - up, thùng dài, 1.000 Kgs 478.000$
Đại lý độc quyền tại Việt Nam
CARACE CHARNER
131, Đại lộ Nguyễn Huệ SAIGON. Đ.T. : 20.423-22.531-21.124

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC ...

Sinh viên khoa học, có chứng chỉ MGP, kinh nghiệm, tận tâm, nhận dạy tại tư gia từ đệ nhất trở xuống Thư về Tấn 29 Nguyễn Huệ P.N.

Anglais Univ. Londres : Prop. Cambridge, Bacc, Brevet, Début, Cours phonet. 206Bis Võ Tánh Saigon.

Nữ sinh viên Dược Khoa nhận kèm trẻ từ đệ tứ trở xuống. các môn toán Lý hóa. Thư về Ngọc Mỹ 97 Trần quý Cáp Saigon

Một nhóm Sinh viên Đại Học Sư Phạm đã có nhiều chứng chỉ ban Khoa học. Nhận hướng dẫn Toán, Lý Hóa Đệ Nhất và Đệ Nhị. Thư hay hỏi : Lê Văn Lời 312/102 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Không lo thất nghiệp, dù Nam hay Nữ. Bạn chỉ cần học 2 tháng. Rất nhiều người cần đến bạn trường dạy may THÀNH MỸ 178C Lê quang Định Gia Định. Bảo đảm học xong có việc làm. Xa có nơi ăn nghỉ.

Nữ sinh viên Văn khoa Pháp văn nhận kèm trẻ em ở vùng Tân Định hoặc kế cận. Hỏi 50 Trần quí Khoách T.Đ.

Lớp gia chánh
Lớp cô tàu đặc biệt mới mở Cô ... cơm Pháp bánh Pháp và Việt vẫn tiếp tục như thường lệ xin ghi tên tại 44 Lê Lợi Saigon Điện Thoại : 22606.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Ng. văn Sâm, gần quận Nhì, Sg.
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, diễn văn, đơn khiếu nại, đơn xin việc, tài liệu văn chương, kinh tế, khoa học sang Anh, Pháp, Việt. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp, Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao học Hoa Kỳ và Thạc Sĩ Brent đích thân điều khiển. Sáng : 8g. — 11g.30. Chiều : 3 giờ — 7 giờ.

Anh Văn Jerry
Tại Biệt thự 201 Nguyễn văn Sâm Gần Quận Nhì. Chuyên dạy đàm thoại để xuất ngoại, kinh doanh, thi cử, thông ngôn. Mở thêm Cao đẳng, Trung cấp, Sơ cấp (cam đoan 1 tháng nói được 1.000 câu quan trọng nhất, chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn để có thể tự đọc, viết một cách văn hoa, ngữ vựng được dạy theo lối triết để biến dễ thành khó). Có lớp cá nhân và nhóm 4 học viên. Sáng, Chiều, Tối. Phòng học yên tĩnh, nơi để xe hơi an toàn. Giáo sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm, Giáo sư CAO THĂNG, tốt nghiệp Cao học Đại Học Hoa Kỳ và Thạc sĩ BRENT, 20 năm giáo khoa kinh nghiệm. Ghi tên gấp tại Văn phòng Thông Dịch Anh-Pháp-Việt. 201 Nguyễn văn Sâm. Sáng từ 8 — 12g. Chiều từ 3 — 9g tối

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy may Nhận dạy học may bảo đảm, 3 tháng rành nghề, sau khi rành nghề tiệm nhận may công lại, lương như thợ chánh. Dạy may cốt để đào tạo thợ cho tiệm. Nhà may Thanh Vân 670 Phan đình Phùng Saigon.

Dạy đan máy bảo đảm 1 tháng rành nghề. có khóa cấp tốc sau 2 tuần có việc làm ngay tại trường Nguyễn Ngọc 497 Trương minh Giảng (15 Trương minh Ký).

Dạy May
Dạy có bảo đảm, Âu - Việt-Đâm thêu tay, thêu máy, học phí nhẹ, hướng dẫn tận tâm, ghi tên 216 Đề Thám (Saigon).

Phiên dịch thư từ, tài liệu Anh Pháp Việt do thông dịch viên chuyên nghiệp đảm nhận giá đặc biệt ở Tam Đa. 134/3. Tô hiến Thành, Hòa Hưng gần trại Lý thường Kiệt.

Dạy đan máy tự động
Bảo đảm 1 tháng biết đủ, kiểu áo nón vớ bông tay và bông máy lành nghề có việc làm ngay, nhường máy và đồ phụ tùng giá hạ. tại số 136 Nguyễn duy Dương An Đông C.L.

TOÁN LÝ HÓA
TÚ TÀI A và B
81 Hồng thập Tự — SAIGON
— Lớp ít học sinh,
— Giảng kỹ giáo khoa.
— Làm nhiều bài tập.
Giáo sư Cử Nhân phụ trách.

Gia Chánh
« HẠNH ĐÀN » do Cô TỐ QUYÊN, tốt nghiệp Cordon Bleu Paris và bánh kẹo tại Thụy Sĩ, đảm nhiệm. Sẽ có lớp mới vào đầu tháng 9. xin mời ghi tên trước tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

Anh ngữ đặc biệt
29, Trần Q. Khải (gần cầu Bông). Mỗi lớp chỉ dạy 1 người (hoặc nhóm 4 người). Đủ các lớp : Căn Bản, Cấp Tốc, Đàm Thoại, Thông Dịch và Luyện Thi. Giáo sư Cử Nhân, kinh nghiệm đích thân phụ trách. Bảo đảm kết quả.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất ; dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy ; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa

MÁY - TỦ LẠNH

Máy quay Phim Bell Howell 8 ly Zoom, reflex mới 7.000đ máy chiếu 8 ly (xài pin) 2.500đ Hỏi 58 Lê văn Duyệt Saigon

Bán máy in máy Typo hiệu TSC và OPI cỡ 50x68 Còn mới chạy thật hay, giá bán rất hạ. Xin hỏi 50 đường Tuệ Tĩnh Phú Thọ C.L.

Bán tủ Sanyo 127 lít mới nguyên thùng 18.000đ Toshiba 140 lít nguyên thùng 21.000đ giao tận nhà đường Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận số 53 ngang chùa Phú Long, cạnh 53 có hẻm 5 đi xuống. Hỏi 199/4.

Máy đan bán đủ loại dưới giá chính thức Tân Tiến 29 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon

Bán gấp 2 máy in và đầy đủ dụng cụ nhà in còn rất tốt, 6 học đầy chữ còn mới. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Máy may nhập cảng, mới nguyên 5.000đ bán dưới giá chính thức, và biện trưng bày đủ loại danh tiếng như : Singer, Pfaff, Sinco, Mitsubishi v.v. bán đồ phụ tùng rời : nồi chỉ 100đ bàn 1.400đ, chưn 1.600đ, xuốt 5đ v.v... Tại nhà buôn Thùy Lan 339B đường Pétrus-Ký Saigon « ngay bến xe Lục Tỉnh ».

TỦ LẠNH TV MÁY GIẶT
Sanyo 127L 18.000đ, 156L 30000đ Nec 70L 15.500đ. Toshiba 140L 22.500đ. National 140L 29.000đ. 115L Jetcyle 31500đ. Hàng giao tận nhà MỸ TÂN 410 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 40265.

Thật rẻ: Tủ lạnh 2 cửa, có freezer, tiện để bán kem hộp, thịt, lave đặc hiệu KELVINATOR, NORGE, FRIGIDAIRE — Máy lạnh Westinghouse 15.500 BTU. Hỏi 53/9 Trần khánh Dư, Tân Định (Vô ngõ Trần khắc Chân) — Bàn sắt USA

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 DL Nguyễn thái Học SG.
Điện Thoại 25.084.
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Bán Vì dư dùng, cần bán những máy kỹ nghệ Nhật bản như sau : — 1 máy in bông lên vải hoặc vải nhựa, khổ 1th40. — 1 máy ủi vải, khổ rộng 2 thước. — 1 máy căng vải (dài 10 thước, rộng 2 thước) kèm theo phụ tùng. — 1 máy phát điện General Motor (80 mã lực) có thể chạy điện 110v và 220v Tất cả đều trong tình trạng toàn hảo. Xin liên lạc tại địa chỉ số 737, Trần Hưng Đạo, Saigon (Chợ Quán) trong giờ làm việc, hoặc điện thoại số 36.002.

Bán một tủ lạnh hai cửa 420L hiệu Frigidaire có ngăn riêng Freezer, kiểu 1967. Hỏi 97 Nguyễn cư Trinh, Saigon.

Tủ lạnh nguyên thùng xả đá tự động, kiểu mới nhất Hitachi Toshiba 140L 23.000đ. Sanyo 130L 20.000đ. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Tủ lạnh-máy lạnh
— 6.000đ. 1 năm 1 máy lạnh.
— 2.500đ. 1 năm 1 tủ lạnh.
— Bao sửa chữa mọi sự hư hỏng.
— Bao lau chùi vô dầu mỡ hàng tháng.
KỸ NGHỆ LẠNH LÊ THÁI
210 Hai bà Trưng Saigon
Đ.T. dân sự 40.559.
CẦN : Hai kỹ sư Lạnh — 5 thợ lạnh — 20 học việc — Hai nữ thư ký biết đánh máy và thạo Anh văn.

Cần mua gấp
Một máy phát điện lớn 250kw 50 cycle 220v/380v chạy bằng dầu cặn. Hỏi nơi 118 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần mua một hoặc hai máy nước nóng tắm hơi (Chaudiere nhỏ) chạy bằng Gas Oil hoặc Mazout. Hỏi 40-42 Võ Tánh Saigon Tel 23884.

Cần mua 1 máy rang bắp của Hoa Kỳ, hiệu « Popey ». Hỏi 155 Hoàng hoa Thám Gia Định (ngay chợ Cây Quéo).

Cúp điện — Cúp điện
Khỏi lo mời quí ông đến ngay hiệu buôn ĐẠT THÀNH số 84C Cống Quỳnh (góc Nguyễn cư Trinh — Cống Quỳnh) Saigon. Nơi đây sẽ cung cấp đầy đủ hiệu máy dèn, đủ cỡ giá rẻ hơn mọi nơi.

Bán máy Nhựt hiệu «Cirdar» Máy bào da, Máy may bố, và máy vắt sổ. Hỏi 441A Hồng Bàng Cholon.

Tủ lạnh Hitachi 140L 23.500đ. Sanyo 127L 20.000đ. Nec 70L 15.500đ. National 140L 30.000đ. chân tủ đồ cỡ. Quạt trần bảo đảm 2.900đ. 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán một máy điều hòa không khí hiệu « Frigidaire », 2 mã lực 18.500 BTU, một tủ lạnh hiệu «Frigidaire» 440L. Hỏi 50 Pasteur Đ.T. 22.343.

Máy đánh chữ
Giá rẻ hiệu Royal 440 kiểu mới nhất loa SS.110. Amplijier Sansui 1.000A 400 tất cả còn nguyên. (Hỏi cậu Hoàng 120/67E đường Nguyễn Kim một đường sau banh Cộng Hòa. Xem máy từ 7g30 đến 19g30

Tủ lạnh mới nguyên giao tận nhà, Toshiba 140L, Sanyo 127L, đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại số 243/9B.

Bán máy Càrem
Hỏi quán Lave đặc 55 Hùng Vương Thị Nghè.

XE

Vauxhall 58 NBR còn lái tình trạng toàn hảo. Hỏi 74/3 Lý trần Quán Tân Định, từ 16 giờ trở đi.

Cần mua xe hơi du lịch Nhật hiệu Mazda 800 — 1000cc. Hỏi tại 523 Phan Đình Phùng Saigon.

Tìm mua 1 Jeep chassis long lợp tôle sẵn hay xe Station-Wagon, Fourgon Familiale, Commerciale 3 ban CS thiết rộng cho gia đình đông con. Không sợ bao xăng. Liên lạc gấp với 9/2 Phan Tôn Dakao.

Bán 4 xe — 1 Jeep Wagon, 1 Jeep Camionnette 1 Land Rover Chassie dài và Dodge 4x4. Hỏi 53 Chi Lăng Gia Định.

2CV Ftte EB băng, kiếng, sơn còn mới. Hỏi 344 tiệm hớt tóc Bến Chương Dương Saigon

Cần mua xe đò Buýt 50 chỗ ngồi còn tốt Hỏi 209/24 Phan Đình Phùng Sg.

Bán 1 xe camion hiệu Pego rẻ, và một máy làm bao nylon giá dầu Hỏi 70 Ngô Tùng Châu Saigon.

Cần bán 1 Simca 6 đời NBD đã xin số dùng bộ EJ thật rẻ, giá tiền ngang nhau như 1 Vespa. Địa chỉ: 28 đường Vĩnh Viễn CL.

Đi xa bán gấp một Simca 1.000 EB5... xe còn mới ít đi, giá 350.000đ. Hỏi 300 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán xe Taxi. Xe nhà chủ lái. Hỏi ... 391 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Consul 315 ... P.403 NBW du lịch giá phải chăng. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg. Đ.T. 92.673.

Opel Record 1700 EC 2. (Citroen 3 chevaux EEO Ftte toàn hảo bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đi xa cần bán gấp 1 Xe du lịch kiểu Spor hiệu Triumph đời EB... còn thật tốt hỏi tại 56/5A Trương minh Ký G.Đ.

Cần bán gấp

Nhiều xe Vận Tải còn tốt 2 xe Ford F.600 đời EC,9... 2 xe Thames 2 Tấn đời EC8... và EC3. Xin Xin hỏi nơi số 275X Bến Chương Dương Saigon. (Gần chợ Cầu Kho).

Bán xe Contessa 1300; đời EE, ít đi; toàn hảo, giá hạ, do 14 đại lộ Trần hưng Đạo Saigon.

Renault R8. de Luxe số EB, bán, coi xe, 37B. Lương hữu Khánh Saigon, (sau nhà thương Từ Dũ).

Cần mua 2 xe du lịch, 1 R8 đời EB hoặc EC. 1 Dauphine đời NBR trở lên. Hỏi 164 Võ Tánh Saigon hoặc liên lạc Đ.T. 23815. Miễn trung gian.

Volkswagen ... mui ..., nệm đồng nguyên thủy, 5 vỏ ruột mới, bán 320.000đ. Hỏi 69... mặt tiền Dương Công Trừng Phú Thọ (cạnh trường đua, trước mặt trại Hà Hải)

200.000 Rambler EC, số thường, có Radio còn tốt nguyên 345 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Simca P.60 EB 6... Familier, giá phải chăng. 10 Hồ văn Ngà Saigon.

Avendre 2 CV Nº Immatriculé EH.4... ayant Fait 9000km Très bon état S'adresser au Nº 520rue Hồng thập Tự Saigon.

Bán 1 xe Opel NBU 635 toàn hảo. Hỏi 7R Cư xá sĩ quan Chí Hòa.

203 du lịch NBE 2CV NBK có Sami máy đồng tốt giá rẻ 171 Pétrus Ký Chợ Lớn.

Xe bán Volkswagen Tasti Back. Hỏi 115 Minh Mạng Phú Nhuận Tel Mac 2464.

Bán ID Citroen EE. EC. Austin 1.100 EC. Hỏi Công ty Shell Việt Nam (Garage) 15 Đại lộ Thống Nhứt Saigon.

P-203 EJ số máy 1 triệu 7 Pont-Boite lớn và máy thật tốt 5 vỏ mới giá 310.000đ 149 Đề Thám Saigon.

Cần bán xe hơi hiệu Simca NBD 668, máy móc sửa chữa hoàn hảo vỏ ruột mới dễ chạy Taxi hay chạy mối báo. Hỏi số 122 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Vì thiếu người trông nom, cần bán 1 xe đò buýt đời EC.3 84/11 Quốc lộ 1 trước Quân Đoàn 3 Biên Hòa.

Bán Toyota 800 Pick-up EH-2 hoặc đổi xe khác. Hỏi 118 bis Cao Thắng (vô hẻm 20th)

Bán gấp 1 xe Peugeot 204 mới thật rẻ, 79 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Taxi bán xe toàn hảo thật tốt. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Jeep Wagon sơn đồng nệm mới hoàn toàn 250 000đ 346 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 Simca đời NBG, mới EJ. Máy, đồng sơn. hộp số toàn hảo. Giá 130.000đ. Hỏi 238 Bến Chương Dương Saigon.

Đi xa cần bán gấp xe Peugeot 203 máy, nệm, sơn đồng còn rất tốt. Giá 230.000đ Hỏi số 17D Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Jeep Willys Capot cao, thật tốt. Hỏi 533 Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần mua 203 hoặc 403 thật tốt đời BI tới EB 8. Ba 38/7 Trần khắc Chân

2 CV ED-2 8 nút du lịch 6 kiếng ít đi xe cho mới. Hỏi 256 Minh Mạng ngã sáu.

Volkswagen du lịch mới tinh và De Soto PC 600 Cabine chassis lấy liền tại hãng. Hỏi 172 Tự Đức Dakao Saigon.

Bán Contessa EE, Renault R4 EB, Dauphine ED, Simca NBE, Jeep, Willys NBG, Carpot Nashrambler (1956) NBP, 2 Volkswagen Mercedes EC ... NCB, 1 Coronet Pick-up ED hay đổi xe khác loại. Tại 150A Cộng Hòa.

Opel Rekord 1700 EC..2 Citroen Fourgonnette 3. chevany EE toàn hảo. Bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Taunus 17 de luxe 4 cửa NBV toàn hảo. Xin hỏi 284/2 Cô Bắc Saigon (trưa chiều)

350.000đ bán lỗ vốn xe Sambar mới trắng tuyệt đẹp đã đóng thùng. 5 cửa, bảo đảm vừa 9, rất gọn, bao sang tên. Xem xe 311 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán Banbard NBJ còn tốt giá 65.000đ 161 Cao Đạt.

Bán 1 Renault 1T 400 EB, 1 Jeep Capot tròn thùng dài Dp 30/5 Phạm hồng Thái Saigon,

Frégate xe còn tốt. Bán thật rẻ. Hỏi tại 378D Phan thanh Giản Saigon.

Ford Galaxie kiểu mới, có Radio máy lạnh, kiến xanh Volant dầu, sang Montant, màu xanh, nệm xanh mới nguyên, 6 máy số thường EE.4. 487 Phan đình Phùng Sg

Bán Jeep Diesel nguyên thủy capot cao xe toàn hảo vì đi 43 Bùi quang Chiêu Saigon Điện Thoại: 21531

Bán xe thớt T.45 có 6 vỏ sơ cua còn tốt giá 130.000đ Hỏi 71 Lê quốc Hưng Saigon.

Cần mướn xe gấp

Cần mướn xe Peugeot 404 hoặc 403 mới, cũ không mướn. Xin hỏi 282 Công Quỳnh Saigon Đ.T. 90.167.

Peugeot 203 Đời NBP số thiệt, hộp số lớn, đồng sơn nệm máy toàn hảo, bán thật rẻ tại 520 Hồng thập Tự Saigon — Mời em ông Hiệp Châu lại lấy xe trước ngày 24-8 quá ngày này kể như mất tiền cọc.

Đi kinh bán gấp 170.000đ xe Benne máy mới làm chưa chạy, xe thật toàn hảo hỏi số 119/20 trên lầu Trần quốc Toản trước VQGHC Saigon.

P.403 Du lịch còn tốt bán gấp giá 390 ngàn có Radio, Antenne tự động. Hỏi 412 Hai Bà Trưng Saigon ĐT 41387.

Volkswagen 1300 EF 54.. như mới toàn hảo. Màu trắng bán gấp. Hỏi 244 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Cần Bán 1 Cortina ED 1 Simca 1000 EC thật tốt do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán gấp xe Hillman NBO9... thật tốt, giá rẻ có thể thương lượng đổi xe hai bánh. Hỏi số 122 đường Bàn Cờ (ngang trường Trung học Lam Sơn).

Cần bán một xe vận tải International 1.700 đời EG, mới chạy có 2.000cs còn mới nguyên. Hỏi tại 427 Bà Hạt

2CV Ftte EB băng kiếng hông, máy, đồng sơn tốt bán rẻ Hỏi 153 Ngô tùng Châu Saigon.

P.403 NBW du lịch Simca 1000 EB giá phải chăng 17 Nguyễn thiện Thuật (Sg) Đ.T: 92.679

Bán 1 xe hơi hiệu Peugeot 203 hoàn hảo. Hỏi 143 Trần quang Khải Saigon.

Bán Simca 9, dư dùng bán một Simca 9 máy, đồng, sơn mới, số cũ NBF mới xin số mới EJ 7... giá 130.000đ. Hỏi tại 228/22 đường Hậu Giang Cholon ngang hông chùa Phước Long, mua về đi ngay.

CONSUL CORSAIR De Luxe máy lạnh

Radio, xe màu trắng ngà, nệm da dồ origine, thêm 3 bộ nệm tissus khác màu. Xe ít đi hoàn toàn như mới đời EE giá bán 7 0 000đ. (Xe mới tại Hãng, 1.300.000đ. chưa có Máy Lạnh). Xem xe tại 480/56 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán giá rẻ 130.000đ. Ford thớt dầu. Hỏi 22 Lục Tỉnh Cholon, và Mercedès thớt EG 5... Hỏi 154 bến Nguyễn Duy Chánh Hưng Cholon.

Cần bán gấp xe hơi Sport rất đẹp số EH 9... Giá 500.000đ. Hỏi 118/51 Trần Quang Diệu Saigon

Bán xe Volkswagen du lịch EA số thật. Simca EB thực dụng băng kiếng quang. Hỏi 125/5 Lục Tỉnh Chợlớn (xéo đình Minh Phụng, đầu hẻm có phong tên nước vô nhà số 125/5) xem xe từ 13g-19g

Bán 3 CV và Matador FTT còn tốt. Hỏi ông Nhâm 207 Võ Tánh nối dài (Gia Định) từ 9g đến 11g, Chiều: 3g đến 5g.

630 ngàn Thật rẻ và rất tiện lợi cho gia đình đông con, vì đi xa muốn bán rẻ 1 xe Chevrolet kiểu Station wagon grand de luxe đời 1965 mang số ED thiệt, giá nhất định. Xin hỏi bà chủ «Charmes» 120B Đinh Tiên Hoàng Đakao hoặc Đ.T. 92095.

Bán rẻ Toyota 800

pick-up đời EG làm mui rồi mới đi 2000 km, Xe còn như trong hãng Xem xe 494 Lý Thái Tổ Saigon.

Radio xe hơi

Car Stéréo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Bán 1 xe hiệu Toyota 800 đời FF và 1 xe hiệu Ford Taunus M12 2 cửa toàn hảo. Hỏi 28A Trang Tử.

Bán 210.000đ. 2.P.203. 2 Dauphine Danhusu, cần mua xe 2 bánh, Hoặc đổi cũng được 334 Lý thái Tổ Saigon.

Vauxhall 101 super màu trắng có Radio máy lạnh toàn hảo bán. Hỏi 166B Bến Lê Quang Liêm Cholon.

2CV NBO-EA. 203 NBN, Simca 9 EA. Vauxhall NBU, Opel EC, Station Wagon Chevrolet Chevy II E B. Radio Station W..., 479 Lý thái Tổ Sg.

Bán 1 ... capot-bầu chassis long tôle rất đẹp. Hỏi 33 Bùi quang Chiêu Sg. (cá hấp cũ).

Volkswagen 1500 ED du lịch bán. Hỏi 38 Trần quang Khải Sg.

Bán Peugeot 204 Grand luxe còn mới tinh bảo. Hỏi 380/9 Công Lý Saigon.

Xin lưu ý

Cần bán gấp 1 xe hiệu Frégate còn tốt giá rẻ 90 000đ và cần 1 người ... lương bậu. Hỏi tại 219 Tự Đức và 46 Thái lập Thành Saigon.

Dư dùng bán 1 xe Frégate đời NBJ, tình trạng tốt lấy đủ thuế. Hỏi tại số 28 đường Vĩnh Viễn hoặc số 10 đường Nguyễn văn Lạc (Thị Nghè).

Bán Toyota 800 EH 6 radio. Peugeot 404 EF máy lạnh Mercédès 220S EE. 2CV NBL Isuzu Bellett EG radio magnétophone, Mua bán Vespa Lambretta 222 Trần quang Khải.

XE SCOOTERS

Bán Lambretta 150CC (2EC, 1EE. 1EF. 1ED). 1EC 175CC 1 Honda S90. 2 M30 (Suzuki) S67, 2 Mobylette xanh hay đổi xe khác loại. Tại 150A C.H

Salon Thanh Sơn

Cần mua Vespa Lambretta và các loại xe Nhật Honda Suzuki,... Mở cửa ... ngày, Địa chỉ 494 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Ducati 50 Sport của Ý còn tốt thật rẻ. Hỏi 391A/19 Trần hưng Đạo Saigon.

Vespa Sprint 2 chiếc 1 số đầu EH3, 1 cuối số EH9. Hỏi số 216/2 Hẻm Đội có Phú Nhuận chỉ dẫn.

Salon Cộng Hòa

Nơi MUA — BÁN — ĐỔI

Các loại xe gắn máy — Honda — Vespa — Lambretta — Suzuki... Hiện có 40 xe đủ loại. Quý khách nhớ địa chỉ 150A Cộng Hòa.

Bán xe Honda SS kiểu 67 màu đen, còn tốt. Hỏi 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Xích lô máy bán, đời NAQ, hỏi 426 Minh Mạng Cholon.

Bán Zadiac EA thật tốt, 148 Phan thanh Giản — Hai bà Trưng.

Honda 90cc super bán hoặc đổi Yamaha dame Mini Lambretta. 35 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán 1 xe Gilera 50cc còn mới bán lỗ 10 000đ. với giá mua. Hỏi 152 Pétrus Ký (bến xe lục tỉnh An Đông).

Bán Mobylette xanh dòng hồ vuông, ít đi còn mới. 242/7/40 Nguyễn thiện Thuật Sg. xem xe ngoài giờ làm việc.

Dư dùng cần bán 1 xe Vespa «400» còn tốt. Liên lạc 70/1 Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành Saigon.

Dư dùng bán gấp 1 Vespa Super đời EF... thật tốt một đời chủ. Địa chỉ: 28 đường Vĩnh Viễn (Cholon).

Dư dùng cần bán 1 chiếc xe Lambretta đời NAT còn mới giá rẻ, 273B Trương minh Ký Phú Nhuận Saigon

Cần mua Vespa Lambretta Spécial FC, FF. 2 bánh chn, còn tốt, hỏi 107, Cách Mạng Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Lambro 550

Bán nhiều xe kiểu 67 đẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur. 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Cần bán gấp 1 xe Solex cũ, mới làm máy. hoàn toàn tốt. Do nơi: Kỳ 15 Võ Tánh Saigon 13 — 17g mỗi ngày.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp, có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Ban 2 thùng Italie mới nguyên, Xin đến xem xe tại: 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại: 93299.

Giá đặc biệt

Vỏ Lambro 450-10 Nylon — 6 Ply: 1.100đ (vỏ ruột) — 8 Ply: 1.300đ (vỏ ruột). Hàng nhập cảng, mua sỉ giá hạ. Tại Tân Lợi 121. Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 2 xe Lambro EH. Và EG hỏi 224B Pétrus-Ký Cholon (bến xe An Đông).

Salon Thu Tiên.

mua bán đổi các loại xe gắn máy có bán 1 Vespa super. Còn nhiều xe gắn máy khác quí khách có 10.000. trở lên được một xe, 144 Tôn Đản Khánh Hội

Bán 3 SS50/67, 3 Suzuki 1 Vespa P.50. 1 BS. 2 Honda C.50. Hỏi 118bis Cao Thắng gần Đại Đồng (vô hẻm 20th.)

Cần mua Vespa và các xe Nhựt hoặc đổi lấy C-50 mới Hỏi 118 Bis Cao Thắng gần Đại Đồng (vô hẻm 20th)

Cần mua trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Lambro 550

Dư dùng bán một số xe Lambro 550 loại đẹp. Xin hỏi ông Sơn hay Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon, giờ làm việc.

Bán gấp giá rẻ 1 xe Honda dame (C50) màu xám còn thật tốt, 1 xe Yamaha 50 đen mới. Hỏi tại số 28 đường Vĩnh Viễn (Chợ lớn).

Honda C50 màu xanh còn rất ít xe, thuộc tàu Kyokyu-Maru đến Saigon cuối tháng 8-68. Sẽ bán ĐẠI HẠ GIÁ. Xin ghi tên ngay tại KIM LONG 520 Hồng T. Tự Sg.

TV - RADIO

Bán 1 Akai M8 và 2 Loa SS110 Hỏi 443/11 Phan thanh Giản sau 12 giờ trưa.

TEAC A.4010S Pioneer SX 2000 Turntable Elac Tuner Fisher. Hỏi 29 Tạ thu Thâu Saigon

TV hư Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa. 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Bán rẻ máy Tape Recorder Teac A-4010 còn nguyên trong thùng. Hỏi cô Lộc 245/27 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ Sony 530. Sansui 1000A 2000 3000 Kenwood TK 140w gara quay đĩa Teac 1500 Pionneer 1000 Canon chụp hình loa SS-110 nguyên thùng giao tận nhà Hẻm 301/P vô 50m số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La trước trại Trần văn Huynh đường Trần quốc Toản

Du 48 Lê văn Duyệt (chợ Đũi) Saigon trung tâm sửa chữa các loại, vô tuyến truyền hình, rung chớp, nhảy, không âm thanh, không ánh sáng. Xin đem ngay đến Du, các máy Radio pile điện, ampli phono magnétophone hay đem ngay đến Du có tất cả phụ tùng ngoại quốc để sửa các loại máy trên, có chuyên viên đến tận nhà sửa.

Magné Akai 1710W Kortina (Đức) và Ampl' Sansui 500A đều còn mới. Hỏi 175 Lê thánh Tôn Saigon,

Cassette National, Nivico, Sanyo. TV đủ cỡ, Radio từ 1 đến 5 bandes, đủ hiệu bán có bảo đảm. Sửa mau lẹ Magnéto Teac, Sony, Akai, National, Ampli Stéréo. Ráp, sửa các loại Car, Stéréo. Radio Auto antenne automatique. Radio TK. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao)

SHARP Magnétophone xách tay. Dùng Pin loại số 1 và điện. — Đẹp. Nhẹ nhàng — Dễ sử dụng. Giá 6.760đ. Bán tại Hãng Đặng Thị Hiền 90. Hiền Vương Saigon và Nam Phát 534. Phan Thanh Giản Saigon

Thực Tập T.V.

Cần mua nhiều T.V. Nhật dùng rồi giá cao, để khóa sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sonyo, National v.v... Hỏi 78, Nguyễn cư Trinh Saigon.

Television MAGNETOPHONE

Sửa tất cả máy điện tử, do Kỹ sư Điện Tử đảm nhiệm. Radio Minh Trí. 71 Trần văn Thạch Saigon TânĐịnh

Magnetophone

Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Opéra Télévision

Sửa chữa lấy các loại TV (Đức, Nhật, Mỹ) đầy đủ máy đo điện tử để làm hoàn hảo như mới, có bảo đảm các sự sửa chữa trong ba tháng. Việc làm nhanh chóng, giá hạ nhất Thủ đô, máy Mỹ sửa hết rung, đừng như xiné giá 1200đ. Xin quý vị điện thoại cho chúng tôi sửa giờ sau sẽ có chuyên viên đến tận nhà phục vụ quý vị. Làm việc cả chủ nhật, 1011 Trần hưng Đạo xế rạp ciné Opéra ngó qua Đ.T 37.201

Truyền Hình không thiếu TRÊN THỊ TRƯỜNG?

Tại THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH 361A Phạm Ngũ Lão Saigon (gần chợ Thái Bình)

— Vẫn tiếp tục có đủ loại TiVi National: 16TF63WA 1F51AA có cửa — Télévision S... 6U80L có cửa, 16 Inches xách tay ... 16HS1MS — Denon 19... 16AK9 có cửa, 19SE7 v.v. — Giá ... không thay đổi, có sẵn máy nguyên thùng cho quý vị lựa chọn — Từ Antenna gắn trong nhà đến loại 12 éléments, Boosters, ngựa sắt, kiếng v.v.., cho đến chiếc khăn ... tặng phẩm độc đáo cho mỗi TiVi để tăng phần hấp dẫn và lòng lấy nơi TV ra quý vị. — RADIO: Tại đây quý vị có dịp lựa chọn đủ loại Radio chạy Transistor, điện, với các hiệu danh tiếng như National, Philips, Nec, Sharp, Standard, với giá đặc biệt. — Quý vị đến xem máy, thử máy, trả bất cứ giá nào và cuối cùng quý vị không mua gì hết chúng tôi cũng hết sức ghi ơn.

Cho ngoại kiều thuê một tầng lầu đủ tiện nghi, gồm có buồng ngủ, buồng khách, bếp phòng tắm, có máy lạnh và nước nóng. Địa chỉ 290/7 Công Lý Saigon.

Phòng lầu đủ tiện nghi nơi an ninh lối đi riêng cho phụ nữ mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Phòng cho ngoại kiều và chiêu đãi thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Có nhiều phòng cho nữ công tư chức thuê mạn cư xá Chí Hòa. Hỏi cô Phượng trường Khánh Hội (gần cầu Tân Thuận) từ 8g — 11g30.

Cho thuê lầu 2 phòng rộng rất đủ tiện nghi dành cho nữ công tư chức, vợ chồng không con. Hỏi 351/16B Cư xá Lê đại Hành.

Nhà cho thuê

Lầu 7mx3,m5 luôn cả giường, tủ, coiffeuse cho thuê. Giá 4.500đ, mỗi tháng. Giá trước 6 tháng. Dành cho quí bạn độc thân hay vợ chồng son. Xin hỏi nơi 322/40H Phan Đình Phùng Saigon từ 18 giờ chiều.

Cần mướn villa gấp

Kỹ sư Đại Hàn cần mướn villa 2 phòng ngủ có chỗ để xe 60 ngàn đến 80 ngàn đóng một năm. trả tiền một... Hỏi 282 Công Quỳnh.

Cho thuê phòng tháng 1.500đ. 2.500đ yên tĩnh và nhận cơm tháng bình dân 493/7 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà 3 phòng meublé khu Dakao cho ngoại kiều mướn, đủ trung gian có hoa hồng. Hỏi 50/1 Nguyễn bỉnh Khiêm.

7.000đ nhà 3 phòng, sẵn đồ đạc, đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Hỏi bà Giao 162/3 Tôn thất Hiệp Phú Thọ (trước cửa Trường Đua)

Phòng lớn và nhỏ cho ngoại kiều, chiêu đãi viên mướn luôn đồ đạc. Đủ tiện nghi. 547 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê, giá rẻ, đủ tiện nghi. 2 phòng ngủ, phòng ăn phòng khách, bếp, chỗ để xe, có điện thoại khu an ninh, gần Phú Lâm và Tân sơn nhất. Hỏi 249 Lê đại Hành Chợlớn.

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân thuê Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000, 15.000 mấy ... Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345D Trần hưng Đạo (Saigon) (bên hông cảnh sát công lộ).

Nhà cho mướn 2 phòng, tường gạch bông, đủ tiện nghi, sạch sẽ, rộng mát. tiện làm văn phòng hoặc chứa hàng Hỏi ông Hồng do nơi 167C Lý thái Tổ (Ngã Bảy) Saigon.

NHƯỢNG - SANG

Phố sang 2 căn ở đường Đoàn thị Điểm Trần quí Cáp mặt tiền đường. Hỏi Bà Mỹ Danh số 65/1 Thủ Khoa Huân Saigon.

Sang quán ăn đông khách 169B Hồng thập Tự Sg.

Nhà sang

Sang 1 căn phố buôn bán tại 57 Nguyễn cư Trinh Saigon, hỏi 952 Trần hưng Đạo. Xin mời bà Thành đã trả giá cả đến thương lượng.

Cần sang một căn nhà mặt tiền để buôn bán. Vùng quận nhứt nhì, ba Saigon. tiền sang độ 500 000đ tiền phố tháng 10.000đ gin tin 664 Phan thanh Giản Saigon

Sang lại 800m2 đất nhà Thờ trước Bến xe Xa lộ vô 100m xe vào tận nhà. Có sẵn nhà tôle, có đường nước tiện nuôi gà heo, cá. Do 146 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Sang nhà 4x25, đại lộ Chi Lăng, điện thoại, tiện mọi ngành thương mãi,

Bán, đổi nhà giá trị 620 ngàn đồng, ở liền có lầu đúc, ngả năm Bình Hòa. Đổi ở ngắn hạn nếu không đổi sang tên đứt, tỉnh nào cũng đặng hay vùng Saigon Gia Định, nhận đổi xe. Hỏi ông Viên 36H Lam Sơn trước 9h30 Đ.T. 40930 (bờ tâm Chi Lăng).

Cần cho sang nhà lầu

Có 8 phòng ngủ, và máy lạnh và Chauf Eau đầy đủ tiện nghi, một nhà phòng khách, 1 phòng bồi có máy điện thoại tự động, nơi trung tâm thương nghiệp rất thích hợp làm văn phòng. Hỏi nơi 118 Nguyễn công Trứ Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần tài xế xe du lịch có thẻ An ninh phi trường TSN lương 12,000đ. 1 tháng. Liên lạc Sở Vệ Sinh Tư 46A Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần gấp 1 người đàn ông đứng tuổi hiền lành tánh tốt học lực Đại học, có thiện chí giúp chủ, biết lái xe hơi có khả năng điều khiển cơ sở thương mãi, cũng như việc nhà, ở luôn nhà chủ. Hỏi nơi nhà thầu 138 Cách Mạng Saigon. Ngày chúa nhật, tối thứ 3, 5, 7. Nếu không đủ điều kiện trên xin miễn,

Thợ dệt cần nhiều thợ dệt máy ngoại quốc 2 Thoi. Hỏi 700 Phan thanh Giản Saigon (gần ngã bảy)

Cần 1 cô giáo hay thầy giáo có Tú Tài Pháp, nhiều kinh nghiệm dạy học để kèm 1 em lớp 5ème Taberd và 1 cô giáo có Brevet Élémentaire. có kinh nghiệm dạy học để kèm 1 em lớp 8ème. Hỏi 217. Chi Lăng Phú Nhuận. Xin đem theo văn bằng.

Cần 1 Tài xế lái xe giaohàng, hợp lệ quân dịch. Hỏi 386 Nguyễn Trãi Cholon từ 9 giờ đến 10 giờ. Chiều từ 3g đến 4g.

Cần Nhà hai người, cần một người đàn bà giặt ủi thạo và dọn vặt lương tháng 3000đ ăn ở luôn nhà chủ. 24/9 Võ Tánh P.N.

Cần một sinh viên chuyên dạy Toán Lý Hóa Tú tài I. Hỏi 156 Võ di Nguy Phú Nhuận

Cần 1 chị giữ em và 1 chị giúp việc vặt. Hỏi 184-186 Đinh tiên Hoàng Đakao bấm chuông

Cần gấp một bà độc thân biết nấu ăn và giặt ủi, đi làm ở Phan Rang. chủ bao ăn ở, lương tháng 3.000đ Hỏi 92 cư xá Nguyễn văn Thoại đường Nguyễn vănThoại (trước sân banh Cộng Hòa)

Cần một người đàn bà sạch sẽ giúp việc nhà lương hậu Hỏi 150A Cộng Hòa.

Cần 1 chị giữ em 19 tháng, sạch sẽ và làm lâu dài. Hỏi 42/C đường Cách Mạng lúc 12 giờ trưa hoặc 6 giờ tối.

Cần 1 cô làm móng tay (Manicure) hỏi Imperial 106 Tự Do Saigon.

Cần 1 chị làm công việc nhà 77F Trần nhật Duật Sg

Cần gấp nhiều thợ may nam và phụ nữ may quần áo nhà binh và may từng món. Xin hỏi Phát Lợi 207H Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

Cần thợ lành nghề sửa tủ lạnh máy lạnh. Lương cao, — 4 em trai học việc khoẻ mạnh. Điều kiện dễ dàng. Có thể lao hàng tháng Hỏi tại: Kỹ nghệ lạnh Quang Hưng 328 Trương Minh Giảng Saigon

Cần một thư ký đứng tuổi, biết đánh máy đã từng làm các công tư sở — một bồi khách sạn biết Anh ngữ — Một quản lý xưởng gạch bông có nhiều kinh nghiệm. Hỏi 268/47/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần một tài xế đứng tuổi lái xe du lịch, Hỏi cô Kim 38 Võ Tánh Saigon giờ làm việc

Phòng hớt tóc Xuân Hoa công trường Minh Phụng Chợlớn số nhà 271 A cần 4 thợ lành nghề

Cần 1 em gái khoảng 13, 14 tuổi chỉ giữ em bé biết đi biết nói rồi. Lương tháng 1000đ. chủ may sắm quần áo cho. Hỏi tại 136 đường Bùi Hữu Nghĩa Giađịnh qua cầu sắt Đakao.

Cần tuyển

— Tài công thợ máy tàu — Thợ máy dầu (Diesel) -- Thợ đồng xe hơi — Thợ sắt, thợ hàn, thợ mộc, 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 giáo sư Việt văn Đệ Nhị Cấp dạy đệ Nhị công lập để kèm 1 em trai thi Tú Tài 1 năm tới Hỏi 1011 Trần h Đạo.

Cần 1 người bán thuốc tây thạo. Hỏi 313 bến Bình Đông Cholon.

Cần một người thợ đàn bà, cắt và may âu phục phụ nữ lành nghề lương hậu. Hỏi 206B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 tài xế hạng nặng, cần 1 chị bếp. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão.

Cần 1 cô gái đẹp đấm bóp (tắm hơi) nói thạo tiếng Mỹ. lương hậu. Hỏi 347, Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần thợ sửa máy lạnh tủ lạnh thật giỏi lương 10,000đ 20.000đ 195 Nguyễn thái Học Sg.

Cần 4 thợ máy. 2 lao công hãng AMIS 210 Pétrus-Ký Cholon, hợp lệ tình trạng quân dịch.

Cần 1 người trông em thạo, 1 người bếp, lương hậu. Hỏi 29 Thủ khoa Huân Saigon

Cần gấp Thầy hay Cô hay Sinh viên có kinh nghiệm dạy học để kèm một em học lớp 4ème Taberd. Xin mời đến nhà số 7 Tiểu Khu 40 hẻm 393 Trần hưng Đạo. Hỏi Bà Châu.

Cần gấp 2 thợ hớt tóc Hỏi 195 Võ Tánh Sg.

Cần mượn một chị nấu ăn thạo món bắc và một người làm việc vặt. Hỏi 243 Phan thanh Giản Saigon.

Cần Á Sầm lớn tuổi nuôi sữa bò cho em mười tháng. Hỏi tiệm Xuân Long 103 105 Hồng thập Tự Saigon.

Cần: Một cô đỡ hương thôn lương hậu Hỏi nhà bảo sanh Thanh Tâm. trước trường Sĩ quan Trừ bị Thủ Đức (chợ Nhỏ).

Cần một nữ sinh M C để kèm trẻ bậc tiểu học. Hỏi 139 Triệu Đà Cholon

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 20 Trần Khánh Dư TĐ.

Cần tài xế xe benne hỏi garage Mỹ Linh. Xa lộ bên trái, bên trong xa cảng.

Cần 1 bà làm bếp giỏi công việc nhẹ nhàng, lương hậu 511/29 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần cô giáo kèm trẻ 8e. Hỏi 268 Lê thánh Tôn. Saigon.

Cần 4 chú nhỏ dưới 18 tuổi làm việc vặt trong nhà, ăn ở tại chỗ, lương hậu, Hỏi tiệm Xuân Long 103-105 Hồng t. Tự Sg.

Cần người làm việc nhà, lương hậu. Hỏi tại 674 Phan đình Phùng (Bàn Cờ) Saigon.

Cần dùng

1 Tài xế, từ 40 đến 45 tuổi, biết chút đỉnh máy móc và nhà ở vùng Gia Định càng tốt. Hỏi 25 Pasteur Saigon vào buổi sáng từ 10h đến 12h.

Cần 1 người Cai và 2 người thợ máy cho cơ xưởng bột giặt tại Biên Hòa. Hỏi 38 Nguyễn Trãi Saigon

Cần 1 tùy phái. rành công. tư sở. Có chứng chỉ tốt và xe gắn máy, hợp lệ quân dịch. Xin liên lạc số 34 Lê văn Linh Khánh Hội Saigon.

Cần gấp 1 người Maitre d'Hotel và 1 người Bồi. Hỏi số 15-17 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần 3 Nữ thư ký, đánh máy giỏi, viết chữ đẹp, miễn nhận tập sự. Hỏi Vichoco 92-94 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần 1 répétitrice cho học sinh II. III. VI và VII. Làm việc ngày chủ nhật mỗi tuần. Xin thương lượng tại 15/1 Trần quốc Toản và một chị giúp việc nhà lương 3000đ

Cần mượn một thầy kèm trẻ tại nhà chương trình Pháp 9e. Hỏi 180A Trương minh Giảng nối dài hẻm may Quỳnh Giao.

Cần 1 người nấu ăn làm việc nhà và hai em trai học nghề 57 Võ Tánh Saigon.

Cần 5 thợ đàn bà biết hớt tóc đàn ông, để đi làm tại căn cứ Sư Đoàn 1. Hỏi 2/20 Công trường Lam Sơn Saigon, từ 6g chiều mỗi ngày.

Cần thợ đàn máy tự động, rành nghề. Hỏi 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần 1 cô thợ uốn tóc 1 cô đánh móng tay. Hỏi 98 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần 1 trai 1 gái sai vặt tháng 2 000đ đến 339B đường Pétrus Ký Saigon.

Cơ quan Từ Thiện cần 1 cô chuyên môn về dưỡng ... cho Trung Tâm săn sóc trẻ. Hỏi IRC, 213 Cộng Hòa.

Nữ sinh viên cựu Regina Mundi nhận kèm trẻ từ 10e đến 4e. Hỏi tại 284/7 Trần quý Cáp.

Cần thiếu nữ, trình độ tú tài, giúp việc phòng quảng tuyển. Hỏi 246 Phan đình Phùng Saigon, chiều từ 8 giờ đến 9giờ rưỡi.

Thế hệ

Trung Tâm giới thiệu việc làm CẦN: 3 ... tài xế, 4 nam tài xế, 2 bà nấu bếp Đại Hàn, 4 thợ hàn 2 bà nấu bếp cho Mỹ chuyên môn ăn ở tại Sg.20 em trai học nghề tuổi 14 đến 17, 8 cô Thư ký nói thạo Anh văn làm xa Sg.10 bà hay cô giúp việc nhà, ăn ở trong từ 4 đến 6 ngàn đồng. Quý ông, bà, quý cô, góa phụ, lỡ làng, ... bầu vũ nữ, chiêu đãi viên có những thắc mắc lo âu trong cuộc sống. Xin mời đến gặp ông Giám Đốc TTT Hệ sẽ được giải đáp và giúp đỡ Quý vị chủ nhân cần người làm xin mời tới hiện nay Trung Tâm đã lập song hồ sơ của 44 nghề nghiệp khác nhau mời quý vị đến lựa chọn. Văn Phòng Thế Hệ có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon. Bạn Tâm Thư, Tâm Giao, vẫn giới thiệu tuổi từ 20 đến 66. Ở xa viết thư hỏi chi tiết xin đề: (Thế Hệ Box 364 Saigon) nhớ kèm tem trả lời.

BAR

Bar sắp khai trương

Đời chủ mới, cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại Bar Dạ Nguyệt (crescent Bar) số 48 Tôn thất Thiệp.

Cần gấp đi Cam Ranh

15 người chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh ngữ chén nghề uống rượu và biết vũ từ 20 đến 25 tuổi chủ đài thọ ăn ở đi 28-68. Nhắn tin cô Ma Ri Lai Pháp và ông Nguyễn văn Cũng ở Gò vấp địa chỉ 45/10 Xa lộ trại mộc Như Ý cách cầu Phan thanh Giản 100 thước.

Cần gấp nhiều đài viên trẻ đẹp không cần biết Anh văn, bao ăn ở, làm việc ở cây số 9 Cam Ranh Nha Trang. Hỏi cô Hồa 6/19 Cao Thắng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên(không biết tiếng Anh cũng được) Lương hậu, bao ăn và ở. Hỏi 8C đại lộ Trần Hưng Đạo Vũng Tàu.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp. duyên dáng biết rành tiếng Anh, đi xa bao ăn ở lương hậu Hỏi (269/7A Võ Tánh Saigon rạp Quốc Thanh).

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và một thâu ngân kha anh ngữ đi Phan Rang bao ăn ở hỏi cô Ba 125 Trần quốc Toản Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, Bao ăn ở luôn. Hỏi Bar Thủy Lan 671 Pétrus Ký Sg (ngay bến xe lô Đàlạt)

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Bar Nam Mỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Củi Cholon

Cần

Nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có lương, có xe đưa rước Hỏi bà Sương 210/1B lầu 1 Đề Thám Saigon.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương 3000đ một tháng rượu chia, quán đông khách Long Khánh, Hỏi giốc trại cầu Phan thanh Giản sạp báo trước trại gà Thanh Tâm.

Cần chiêu đãi không cần Anh văn, Hỏi 40 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần chiêu đãi viên, bao ăn ở. Hỏi cô Lan Anh 85 Chi Lăng Gia Định.

linh tinh

Tiểu siêu thị

Sắp mở tại Đakao cần người hùn vốn thêm (khoảng 500.000đ Hỏi 120D Đinh tiên Hoàng.

Cơm tháng toàn những món ngon, sạch sẽ, mỗi phần ăn 1 tháng 5000đ đem tận nhà hoặc ăn tại chỗ. Hỏi bà Sáu 147/2 Trần quốc Toản SG.

THỜI GIỜ LÀ TIỀN BẠC

Đừng phí thời giờ khi bạn Xuất Ngoại, viếng Hãng Lữ Hành «Lạc Long» Travel Agency. Bán vé máy bay và tổ chức du lịch 173 Nguyễn công Trứ. ĐT 21.093 Lập bánh trình và lo mọi thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Piano hiệu Gaveau bán gấp vì lý do xuất ngoại. Hỏi 101 Nguyễn Du Saigon.

Nhận đưa rước công chức đi làm bằng xe du lịch, giá phải chăng. Hỏi 333 Công Lý ĐT 20.683.

Piano Dư dùng bán một Piano «Moutrie National» toàn hảo. giá rẻ. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Tokabelle Loại kem phấn đặc biệt để trị hết mụn nám tàn nhan hết nhăn, nhờn chống nắng ăn da. da mặt mịn màng (Bán khắp nơi).

Bán rẻ 50o/o bán sắt USA. Hỏi 226 Trung Dũng. (gần sân banh Cây Thị).

Cần bán gấp thật rẻ: Piano, quạt máy, giường nệm mousse, tủ, salon. Hỏi 371E, Hai Bà Trưng Saigon.

Bán rẻ 1 cái tủ thợ may 4 mặt kiến, cây gỗ. Hỏi 171 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạt các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Sg.Đ.T .93.556

Số tử vi xem chỉ tay bói bài. đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Quán ăn Thu Hương số 166C Kỳ Con Saigon sẽ mở cửa lại vào ngày 27-8-68. Kính mời quý khách đến để thưởng thức nhiều món ăn thuần túy của người Việt Nam như: canh chua, cá kho, mắm thái, thịt luộc và các thức nhậu: tôm cua, lươn và ếch. Giá rẻ mà lại rất ngon. Chủ nhân Kính mời.

Phòng mạch Bác Sĩ Phu

Trước ở Ngã Tư Bảy Hiền nay dời về số 524/11 đường Vườn Chuối Saigon.

IN THIỆP

Nhận in Thiệp cưới, danh thiếp đủ loại. Có chuyên viên trình bày rất mỹ thuật. Giá hạ, nhanh chóng. Nhà in Gia Long số 150 Gia Long Saigon. ĐT 21.503.

Lời tiên tri

Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hố, mộc, sơn Hỏi chú Ngân số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài (khu nhà cháy).

IN RONÉO

Chụp Photocopy · Đánh Máy

Bài học, Điều lệ, sách. — Kinh Sách Máy in tự động, tối tân. Nhiều kiểu chữ đẹp. Đã tự viên, Họa sĩ lão luyện. Làm nhanh, đẹp, lấy gấp. Xin lại nhà RONÉO THÔNG REO.114A Trần quang Khải Tân Định Sg. Đ.T. 40.184.

THUỐC

Tảo Dấy Tinh Không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.

BƯỚM VÀNG

Lâu Năm Kinh Nghiệm. 19B đg Ngô tùng Châu Sgon. Đ.T. số 90.557.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thấn ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

Phong ngừa ... thuốc ... lỗi, gai ... đau ăn lan tới ... phát thoa phết sợ ngoại da ... «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TI...» danh tiếng có bán ... tiệm thuốc Bắc. ...63.

Acnobel ... mụn trứng cá ... mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhám nhờ thuốc FANNY A-A do mặt phấn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gảy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Sở vệ sinh tư

- 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
- 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
- 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
- 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
- 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
- 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
- 35 Minh Mạng (ngã Bảy Cl.).
- 182 Tôn thọ Tường góc 1QT.
- 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
- 233 Nhơn Vị Cholon
- 264 Hồng thập tự ĐT. 90 901
- 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
- 292 Trương minh Giảng
- 417 Trương minh Ký
- 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè

CẦN THƠ CHÚ Ý

Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ

G. Đốc: VƯƠNG VĨNH THÁI Đ.T. 210. Cần Thơ.

Chia buồn

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, nhân viên dân chính thuộc đại đội A Lực Lượng Đặc Biệt Hoa Kỳ, rất lấy làm đau buồn được tin em :

LUCIA PHẠM-DUY-DIỄM-HỒNG

Ái nữ Trung tá Chỉ huy Trưởng C–3/LLDB đã về với Mẹ Maria tại Bệnh Viện Grall ngày 21-8-1968.

Toàn thể quân dân chính thuộc
Đại đội A Lực Lượng Đặc Biệt
Hoa Kỳ.

Phân Ưu

Hay tin

THÂN-PHỤ

của Bà Hồ-Thị-Oanh vừa tạ thế tại Sadéc.

Hiệu trưởng, phụ tá cùng toàn thể nhân viên trường tiểu học Lê văn Duyệt (Saigon) Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Hiệu Trưởng, Phụ Tá
và toàn thể nhân viên
trường Lê văn Duyệt

Phân Ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẦN

Thân sinh Trung Tá Trần công Liễu, Chỉ huy Trưởng BĐQ/QLVNCH, đã thất lộc ngày 20-8-68 lúc 17g tại nhà riêng số 10 Phan châu Trinh Gia Định.

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ Quan, Binh sĩ thuộc Binh Chủng Biệt Động Quân/QLVNCH chân thành phân ưu cùng Trung Tá Chỉ huy Trưởng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Bộ Chỉ Huy Biệt Động Quân/QLVNCH

14 TIẾP THEO TRANG 1

đe dể Hanoi trở lại chiến trường là vì họ tin chắc tổng thống Johnson sẽ không ngưng «vô điều kiện» cuộc oanh tạc BV.

Ở BaLê, người ta giải thích rằng Cộng quân đã quyết định tạo lại áp lực quân sự vì hy vọng nâng cao số tổn thất và làm thế giới và Mỹ thay đổi ý kiến đối với chiến cuộc. Rồi có thể trong lúc cuộc tuyển cử sôi động, Hanoi hy vọng ông Johnson sẽ buộc phải ngưng oanh tạc.

Harriman tuyên bố

BA LÊ 23-8 (AP). — Trong một cuộc phỏng vấn được công bố hôm nay Đại sứ Mỹ Averell Harriman nói rằng việc triệt thoái quân đội Mỹ Đồng minh và quân Bắc Việt khỏi Nam VN «có thể khởi đầu rất sớm» nếu BV đồng ý như vậy.

Ông nói Mỹ đã «nhiều lần yêu cầu» BV tỏ dấu hiệu lắng dịu chiến tranh ở Nam VN để làm dấu hiệu tự chế, nhưng BV đã không chịu trả lời.

Ông Harriman còn nói rằng ông tin là Nga đã khuyến khích và tán thành hội nghị BaLê, còn Trung Cộng thì chống đối cuộc hội đàm, nhưng «chúng tôi hy vọng 1 ngày kia TC sẽ muốn hoạt động cho hòa bình ở trong vùng đó».

Ông Harriman nói ông nghĩ rằng TT Nguyễn văn Thiệu «hiện sẵn sàng nói chuyện với các phần tử của MTGPMN nhưng Tổng Thống Thiệu cũng như các nhà lãnh đạo Mỹ cảm thấy rằng quyền hành thực sự ở trong tay Hanoi nên TT Thiệu tuyên bố sẵn sàng «thảo luận hòa bình với BV».

Ông Harriman nói rằng Hoa thịnh đốn đã không buộc « đáp ứng chặt chẽ » nào để đổi lấy 1 sự ngưng oanh tạc toàn BV.

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin buồn với thân bằng quyến thuộc là : Chồng, Cha, Ông, và Cụ chúng tôi là :

CỤ TẶNG - CHI
Trần - Văn - Thược

ĐỐC - HỌC Hưu - Trí
hưởng thọ 74 tuổi

Đã mệnh chung hồi 7 giờ sáng ngày 22 tháng 8 năm 1968 tức ngày 29 tháng 7 năm Mậu Thân, tại tư gia ở số 174/107 21 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng chủ nhật 25-8-1968 tại tư gia và an táng tại Nghĩa Trang Mạc đỉnh Chi Saigon.

Vợ : Nguyễn Thị Cẩn
Các con : Trần Văn Ngọc, Vợ, các con và cháu.
Trần Văn Bích, Vợ, các con và các cháu.
Trần Mộng Vân
Đỗ Ngọc Vân, Vợ và các con
Vũ Thiện Nhu, Vợ và các con
Đích tôn : Trần Quốc Giám, Vợ và con.
Đồng khấp cáo.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Ông NGUYỄN-XUÂN-PHƯƠNG

NHẠC PHỤ của Ông Võ như Hoằng, Giáo Sư Trường Trung học Kỹ Thuật Cao Thắng vừa từ trần tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu mong linh hồn Cụ được sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ban Giám Đốc và Toàn Thể Giáo Chức
Trường Trung Học Kỹ Thuật Cao Thắng.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
Đức Tổng Giám Mục P. Nguyễn văn Bình
Thượng Tọa Thích Trí Quang
Thượng Tọa Thích Tâm Giác và các Chư vị Thượng Tọa, Đại Đức Miễn Vĩnh Nghiêm
Thượng Tọa Thích huyền Quang, Tổng Thư Ký VHĐ
Thượng Tọa Thích minh Châu và Thích mãn Giác, Viện Trưởng và Phó Viện Trưởng Viện Đại Học Vạn Hạnh,
Các Quí Vị Thượng Tọa, Đại Đức Chùa Xá Lợi
Phó Tổng Thống V.N.C.H và Phu Nhân
L.S Nguyễn văn Huyên, Chủ Tịch Thượng Nghị Viện
Cụ Mai Thọ Truyền
Các Quí Vị Thượng Nghị Sĩ và Dân Biểu
Đại Việt Cách Mạng Đảng
Lực Lượng Dân Tộc Việt
Các Cụ và các Chiến hữu ĐVQDĐ và các Đảng Cách mạng
Mặt Trận Cứu Nguy Dân Tộc
L.S. Trần văn Tuyên
Ô. Lê Vũ Thanh Giang
Ô. Phan huy Đức và B.S Phan Quang Đán
B.S. Nguyễn lưu Viên
Ô.Ô Trịnh Quốc Khánh và Chu Tử Kỳ
Ô.Ô Đinh khắc Giao và Đinh thạch Bích
Các Quí Vị Nhân sĩ Quân Dân Chính
Các Quí Vị Tổng Trưởng, Đổng Lý, Giám Đốc, và Nhân viên các Bộ Giáo Dục và Thanh Niên, Tư Pháp, Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ
Các Quí Vị Chủ Tịch và Cố Vấn Tham Chính Viện, Chánh Án, Chưởng Lý, Biện Lý, Dự Thẩm Tòa Phá Án và các Tòa Saigon.
Các Quí Vị Luật Sư, Bác sĩ, Dược sĩ,
Các Quí Vị Khoa Trưởng và Giáo Sư Đại Học Saigon
Ông Khoa Trưởng Y Khoa Đại Học Huế
Các Quí Vị Chủ Nhiệm, Chủ Bút và Ký Giả các báo Việt và Mỹ (Newsweek)
Các Quí Vị Giám Đốc, Bác Sĩ, Nha Sĩ, Dược Sĩ, Quản Lý và Nhân viên các Bệnh Viện Bình Dân, Nhi Đồng và Chợ Rẫy, Viện Ung Thư, Quân Y Viện
Các Vị Nữ Tu-Dưỡng Đường Saint-Paul và các Bệnh viện Saigon.
Các Quí Vị Giám Đốc, Hiệu Trưởng, Giáo Sư các Trường Công Tư Thục Saigon
Ban Đại Diện và toàn thể Sinh Viên Y Khoa, và các Cụ, các Ông, các Bà Thân bằng, quyến thuộc đã phân ưu cùng chúng tôi, phúng viếng và dự lễ an táng :

Cụ TRẦN-NGỌC-LIÊM

Pháp danh PHÚC-CHÍNH
HƯỞNG THỌ 77 TUỔI

Tang gia đồng bái tạ :
Cụ Bà Quả Phụ Trần ngọc Liêm
Các con : Ô. Bà Việt Sơn Trần ngọc Lập
G.S và Bà Trần ngọc Ninh
Ô. Bà Trần ngọc Thư
Ô. Bà Nguyễn văn Hạnh
Ô. Nguyễn duy Ủy
Bà Quả phụ Nguyễn đình Đắc
Ô. Bà Phan huy Tùng

Thành kính Phân ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ

Đại Tá HỒ-TIÊU Tư lệnh Phó LLĐB vừa thất lộc tại Saigon.

Thiếu Tá NGUYỄN-HƯƠNG-BÌNH CHT/TĐ2 và toàn thể sĩ quan, Hạ sĩ Quan và Binh sĩ thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

PHÂN ƯU

Được tin :

THÂN-PHỤ

Trung tá CHT/BĐQ/QLVNCH vừa tạ thế tại Gia định ngày 20-8-68.

Gia đình chúng tôi thành kính phân ưu cùng Trung tá và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông và Bà Nguyễn quang Viễn
cùng toàn thể gia đình
99/40 Võ Tánh Saigon

PHÂN ƯU

Được tin :

THÂN-PHỤ

Trung tá CHT/BĐQ/QLVNCH vừa tạ thế tại Gia Định ngày 20-8-1968

Thiếu tá NGUYỄN-HỮU-PHÚ CHT/TTHL/BĐQ Dục Mỹ cùng toàn thể quân nhân các cấp thành kính phân ưu cùng Trung Tá và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực lạc.

Phân ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẦN

Thân sinh Trung tá Trần công Liễu, Chỉ huy Trưởng Biệt động Quân/QLVNCH đã thất lộc ngày 20-8-68 tại tư gia số 10 đường Phan châu Trinh Gia Định.

Thành kính phân ưu cùng Trung tá CHT và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Bà quả phụ Đào Bá Phước.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẦN

Thân Sinh Trung Tá TRẦN-CÔNG-LIỄU, Chỉ Huy Trưởng BĐQ/QLVNCH đã thất lộc ngày 20-8-68 tại tư gia số 10 Phan Châu Trinh Gia-Định lúc 17g.

Chúng tôi chân thành phân ưu cùng Trung Tá Chỉ Huy Trưởng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà Trung Tá HỒ-HỮU-DỐNG
Ông Bà Trung Tá NGUYỄN-KHẮC-TRƯỜNG

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe ủi
- Chuyên viên máy cán
- Cai đổ bê tông
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ).

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

SIÊU THỊ BÀ CHIỂU

289, Bùi hữu Nghĩa, Giađịnh
Sắp khai trương, cần liên lạc các nhà sản xuất, Tiểu công Nghệ, Nhập cảng để đặt hàng. Giờ liên lạc từ 14g đến 17g.

SECRETARY

With accounting experience. Must have good English language ability and letter of release from previous employer. Immediate employment for qualified individual.

Contact Mr. Tills at :

FRIDEN DIVISION, SINGER COMPANY
37 Nguyễn trung Trực
Saigon

Hãng tàu **VISHIPCO LINES**

Tuần này có 2 chiếc tàu đi Đà Nẵng. Đặc biệt ăn hàng 48g và tới Đà Nẵng chỉ mất có 44 tiếng đồng hồ, xin gửi hàng 36 Hồng-thập Tự—Đ.T 21.840

Đông-Thịnh âu phục cải cách

113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn cờ Saigon.

Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang
- 2000đ 1 bộ đồ lớn Tergal luôn công
- 400đ 1 quần Tergal luôn công
- 180đ 1 chemi po.eline luôn công

Có Quần tây, Chemi, Pijama, đồ lớn người lớn và trẻ em bán giá hạ, có đồ lớn cho mướn dự tiệc cưới, hỏi chi tiết liên lạc Đ.T 93033

Đông Thịnh kính mời

LÀM HÌNH
RỬA PHIM — PHÓNG ĐẠI
Giao hình trong 24 giờ
VỚI MÁY MÓC TỐI-TÂN HOÀN-TOÀN TỰ-ĐỘNG.
Chuyên môn rửa và in
HÌNH MÀU Hoặc TRẮNG ĐEN
CHOLON: PHOTO Standard 3, CHÂU-VĂN-TIẾP
SAIGON: TailorCoya 8, TỰ-DO

BI - DA THANH - BÌNH

153 đường Nguyễn - Cư - Trinh (Saigon)

Chuyên bán bàn Bida bàn đá banh tay và phụ tùng vải lợp bàn có con Rồng, mua sỉ có Huê Hồng nhiều. Cần bán 100 bộ trái Bida Hiệu

L'AMBROLITHE
mua lẻ từ bộ cũng được

HÃNG KIM-QUI
43, Nguyễn an Ninh
SAIGON
Đ.T. số : 23.352

TẠI THỦ-ĐÔ SAIGON

- Hiện nay chỉ nơi Bổn hiệu là có Máy lọc vàng tối tân, mới nhập cảng từ ĐỨC-QUỐC về.
- Nhận lãnh Phân kim, hoặc trao đổi tất cả các loại nữ trang cũ. Giá cả và tiền công phải chăng.
- Kính mời Quí vị chiếu cố và chắc chắn sẽ được vừa lòng.

Bố cáo

Nhà máy nước Đá LIÊNHƯNG thuộc xã Ninh Sim Dục Mỹ, Quận NINH-HOA, Tỉnh Khánh Hòa, do bà CHIÊM-LỆ-NGUYỆT làm chủ. Nay bán lại cho tôi : **NGUYỄN-THỊ-KIM-VINH.**

Vậy trong thời hạn 40 ngày kể từ ngày đăng bố cáo này ai có khiếu nại điều gì xin cho tôi biết tại địa chỉ số 31B đường Sinh - Trung Nha Trang. Nếu quá hạn trên, tôi không chịu trách nhiệm.

Máy kéo MATCHLESS (Mách-Lết)

Hàng Trăm Nhà Máy Xay Lúa và Nhà Máy Nước Đá Đều Công Nhận :

BỀN BỈ SỨC MẠNH DỄ XÀI ÍT HAO DẦU MỠ

Hiện có sẵn máy và đầy đủ phụ tùng.
Nhà Sản Xuất : M. Abdul Majid and Sons Ltd. Lahore
Đại Lý Độc Quyền : Hãng I.M.A 579 Nguyễn Trãi Cholon.

CẦN

Tài xế lái xe hạng nhẹ. Xin hỏi ENGINECO, 232 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần Tuyển

Huấn luyện viên về các ngành :
- THÍNH THỊ HUẤN (Audio Visual)
- KỸ NGHỆ CỘNG ĐỒNG (Community Industry)
- HÀNH CHÁNH CỘNG ĐỒNG (Community Administrative)
- Y TẾ VỆ SINH (Health and Sanitation).

ĐIỀU KIỆN :— Ứng viên phải Viết và Nói thông thạo ANH NGỮ
— Có kinh nghiệm về huấn luyện và thuyết trình
— Có nhiều năm trong ngành chuyên môn

NAM ứng viên phải hợp lệ tình trạng Quân dịch
NỮ ứng viên phải đầy đủ sức khỏe

Ứng viên chỉ cần gởi ĐƠN XIN ỨNG TUYỂN viết tay bằng Anh ngữ kèm theo 1 tấm ảnh 4x6 nói rõ muốn xin tuyển vào ngành nào. Đơn gởi đến Cơ quan C.D.F. 785 Nguyễn Trãi CHOLON, kèm theo các Chứng minh thư cần thiết trong lãnh vực chuyên môn.

WANTED

1 Bookeeper having a fair knowledge in English (Lower Certificate level) and 5 years experience
1 Messenger (planton)
Applicants must be free of military obligations. Apply 216, Hien Vuong Street — Saigon.

WANTED

INSTRUCTORS FOR :

AIR CONDITIONNING
PLUMBING
AUTO AND DIESEL MECHANICAI
SHEET METAL WORKING
WELDING
Apply to PA—E. inc.
104—Bùi thị Xuân—Saigon.

Phân Ưu

Được tin :

Thứ Nam

Ông bà NGUYỄN-NGỌC-VINH vừa từ trần ; xin thành thật phân ưu cùng Ông Bà Chủ Tịch Hội Đồng Thị Xã Vũng Tàu.

Hội Đồng Thị Xã và Giới Công Thương Kỹ Nghệ Gia Vũng Tàu.

4 THÌ!!! 4 THÌ

SCOOTER GILERA 50 CC tân kỳ chạy xăng thường rất tiết kiệm 1 lít 50/100cs. Đi luôn 300cs không nghỉ vì nóng máy—lại có bánh dự phòng. Rất bền, vì bielle coussinet—chạy lanre tăng sức mạnh, chở 200ký không giảm tốc độ. Hãy so sánh và chọn mua xe GILERA 50. Saigon : 189 Phạm hồng Thái Gia Định có bán đủ đồ phụ tùng

286—Gia Long—Nha Trang 51c Phước Hải.

Giá Quảng cáo **45.000đ.**
Mua trả góp Quân nhân — Công chức trả **47.000đ**
Trả trước 25.000đ
Còn trả làm 8 tháng.

ĐÔI NAM NỮ NGHỆ SĨ LÝ TƯỞNG :
HÙNG - CƯỜNG — BẠCH - TUYẾT
ca diễn xuất thần trong vở xã hội tâm lý thời đại :

SAIGON... YÊU

Khai diễn đúng 4 giờ chiều thứ bảy (24-8-68) và chiều chủa nhựt (25-8-68) tại rạp **QUỐC-THANH.**

4 cao thủ hài hước : BA-VÂN—KIM-QUANG—VĂN-CHUNG—TƯ-RỌM tạo nhiều trận cười vũ bão và vui nhộn liên hồi.

DẠ-LÝ-HƯƠNG—KÍNH MỜI.

Phân ưu

Được tin :

CỤ ÔNG TRẦN-VĂN-CHUẦN

THÂN PHỤ của Trung Tá Trần công Liễu, chỉ huy trưởng BĐQ/QLVNCH, thất lộc tại Saigon ngày 20 tháng 8 năm 1968.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn cụ ông sớm siêu thoát.

Phạm Tùng—Phạm thị Hòa
Trương thị Phước—MACV Dục Mỹ.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẦN

Thân sinh Trung tá Trần công Liễu, Chỉ huy Trưởng BĐQ/QLVNCH đã thất lộc ngày 20-8-68 tại tư gia số 10 Phan châu Trinh Gia Định.

Thành kính phân ưu cùng Trung tá Chỉ huy Trưởng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Ông bà LÊ-VĂN-TỊNH

Phân Ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẦN

Thân sinh Trung tá Trần công Liễu Chỉ huy Trưởng BĐQ/QLVNCH đã thất lộc ngày 20-8-68 tại tư gia số 10 Phan châu Trinh Gia định.

Thành kính phân ưu cùng Trung tá Chỉ huy Trưởng và tang quyến Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về nước Phật.

Ông Bà NGUYỄN-QUANG-ANH

Phân ưu

Được tin :

Cụ TRẦN-VĂN-CHUẦN

Thân sinh Trung tá Trần công Liễu Chỉ huy Trưởng BĐQ/QLVNCH đã mãn phần lúc 17g ngày 20-8-68 tại tư gia số 10 Phan châu Trinh Gia định

Thành kính phân ưu cùng Trung tá Chỉ huy Trưởng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm nhập Niết Bàn.

Ông Bà Trung Tá
NGUYỄN-QUANG-KIỆT

ĐẠI-HỘI
TÂN, CỔ
CA, VŨ
NHẠC, KỊCH

HOA-TÌNH-THƯƠNG

TỔ CHỨC HỒI 9g ĐẾN 13g CHỦ NHẬT 25-8 VÀ 1-9-1968 TẠI RẠP HƯNG-ĐẠO, SAIGON
GIÁ VÉ : 100đ 200đ 250đ 300đ ĐANG BÁN TẠI RẠP HƯNG-ĐẠO CHO ĐẾN GIỜ TRÌNH DIỄN

- Một công trình chuẩn bị 3 tháng để có một chương trình trình diễn đặc sắc, độc đáo mà từ bao năm qua chưa hề có trên các sân khấu đại nhạc hội Thủ đô.
- Hầu hết các Nghệ sĩ tài danh, ưu tú của Thủ đô như : Bạch-Tuyết, Kim-Cương, Thanh-Nga, Hoàng-Oanh, Hùng Cường, Duy-Khánh v.v... đã xuất hiện trên sân khấu «HOA-TÌNH-THƯƠNG» với một cảnh trí huy hoàng, vĩ đại và giàn âm thanh nổi tối tân nhất Việt-Nam.
- Những màn Ca Nhạc Cảnh đã thành công trên màn ảnh V.T.T.H.V.N như : Hẹn Ngày Thanh Bình (cổ nhạc) Tiếng Dân Chài (tân nhạc) v.v... sẽ và chỉ xuất hiện trên sân khấu HOA TÌNH THƯƠNG.
- Và dịp may hiếm có : nữ danh ca quốc tế Tiny Yong tức THIÊN-HƯƠNG mới ở Pháp về sẽ xuất hiện trong ban kích động nhạc danh tiếng nhất Việt-Nam : JOMARCEL.
- Kim-Cương và Thanh-Nga so tài trong cùng một vai của vở kịch xã hội «Trên Cây Vơ Sữa» của Yên Trang và Văn thiên Tứ.
- Chương trình 18 tiết mục (xin tới coi chương trình chính thức đầy đủ phát không tại rạp Hưng-Đạo) trình diễn liên tục (không đóng màn) từ 9g đến 13g.